

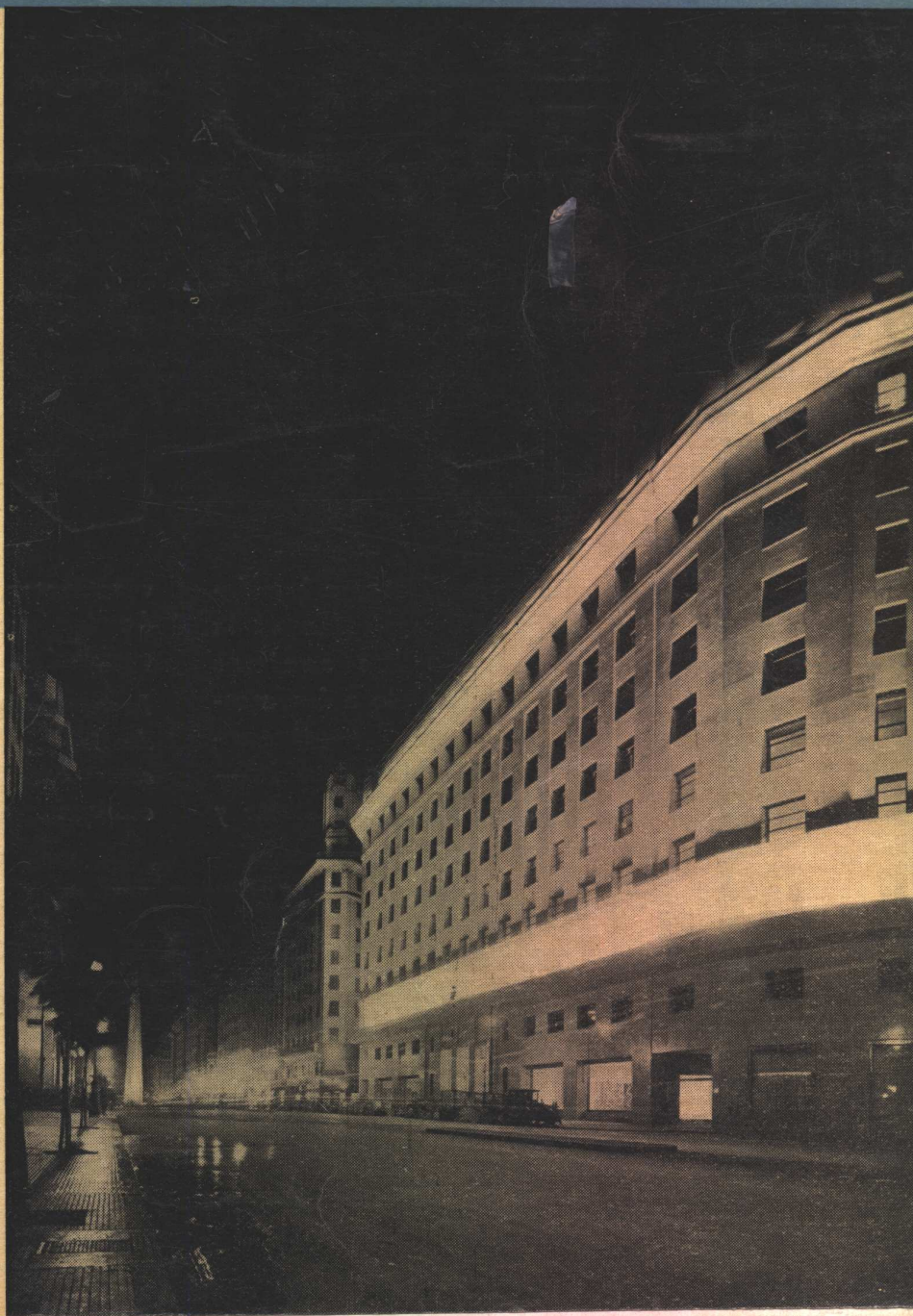
NUESTRA
ARQUIT
106
05/38

90-4

nuestra arquitectura

5

mayo de 1938





Los modernos diseños e inmejorables materiales empleados en la fabricación de las cocinas "PRIMGAS", agregado a las reconocidas ventajas del Gas—el combustible moderno insuperable—aseguran al ingeniero, arquitecto y

constructor, un artefacto y servicio de óptimo resultado a precio económico.

Inspeccione los últimos modelos de Cocinas a Gas en la exposición central calle Alsina 1169 o en cualquier sucursal.

CIA. PRIMITIVA DE GAS

DE BUENOS AIRES LIMITADA

ALSINA 1169



U. T. RIV. 2091

TECHADO ARMADO RU-BER-OID

A DONDE
QUIERA QUE
VAYA ALRE-
DEDOR DEL
MUNDO EXIS-
TE CONFIAN-
ZA EN EL
TECHADO
RUBEROID.



*Proyectos y Planos: Oficina Técnica
de la Cervecería Bella Vista, S. A.*

*Empresa Constructora: Devoto
y Bruzzone, Ingenieros Civiles*

A las muchas pruebas de confianza depositadas en los Techados Armados RU-BER-OID, tenemos que agregar una más. Para proteger la moderna planta de la Nueva Cervecería Bella Vista, en Bella Vista, F. C. P., construida, teniendo en cuenta, los últimos adelantos en materia de construcciones industriales, ha sido confiada al RU - BER - OID, la misión de cubrir sus techos. Los Techados Armados RU-BER-OID, gozan de un prestigio reconocido en el mundo entero.

Distribuidores

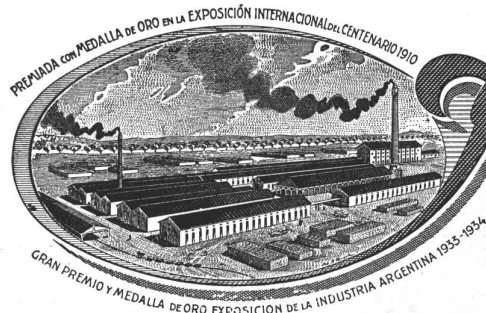
CIA SUD AMERICANA KREGLINGER LIMITADA (S.A.)
CANGALLO 380 DEPARTAMENTO MATERIALES BUENOS AIRES
U. I. 33. AVENIDA 2001/8

SI NO ES RU-BER-OID NO ES EL VERDADERO TECHADO

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA DISEÑO Y URBANISMO
BIBLIOTECA

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA DISEÑO Y URBANISMO
BIBLIOTECA

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U. T. 22956

Premiadas con el Primer Gran Premio en la
Exposición de la Industria Argentina 1933-34

Distribuidores:

HIERROMAT S. A. - Alsina 659
JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244
JUAN PREDA - Garmendia 4805
THEA y Cía. - Sarmiento 3060
LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014
TRUSCON STEEL COMPANY - Corrientes 222

EMPLEE EN SUS OBRAS
TEJAS Y BALDOSAS

ALBERDI

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Por precios, muestras e informes recurrir a nuestros
únicos representantes:

RICARDO TISI Y HNO.
DÍAZ VELEZ 4057-61 - U. T. 62, Mitre 6388-2390

CAÑOS



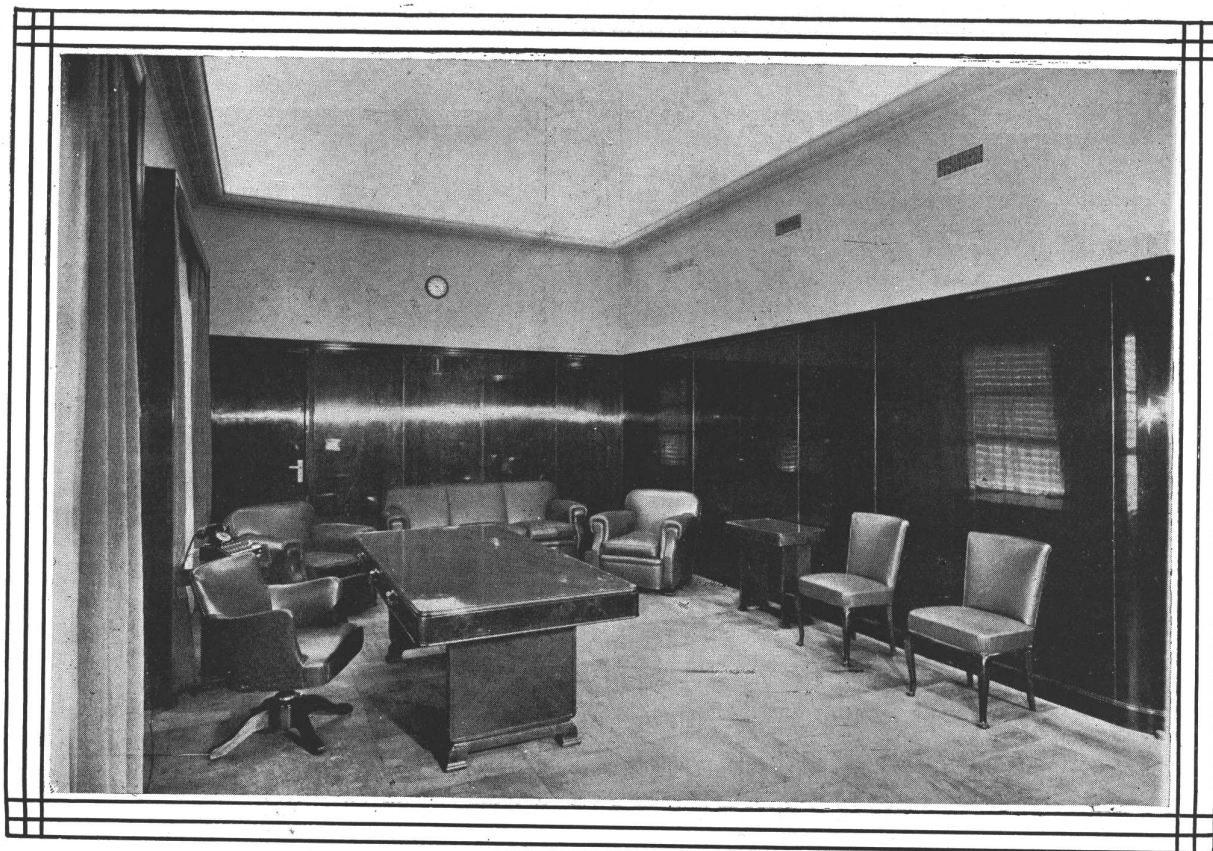
OBRA Y.P.F.

*En la construcción de este im-
portante edificio, se han empleado
caños  de fundición centrífuga-
da y accesorios para los mismos*

TAMET



CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES



LAS PERMANENTES VENTAJAS DE LA ORGANIZACION MAPLE

Una oferta de Maple constituye siempre la máxima conveniencia en muebles de calidad, pues en ella están comprendidos todos los beneficios que derivan de su organización, la más completa y eficiente no solamente de Buenos Aires sino de las principales capitales del mundo.

Esta organización está formada por elementos de probada capacidad que la experiencia de los años ha ampliado

y perfeccionado. Ya sea el Estudio, el cual proyecta la creación del mueble más sencillo hasta el amueblamiento más completo, o bien, la fábrica, montada de acuerdo a las modernas exigencias técnicas, o los Salones de Venta, donde un personal experto interpreta o sugiere la conveniencia del cliente, todo está exactamente coordinado para crear muebles y rendir un servicio dignos del prestigio mundial de Maple.

• **MAPLE** •
S U I P A C H A 6 5 8

DE TODO EL MUNDO

LA EXPOSICION DE NUEVA YORK DE 1939.

Sobrepasando en grandeza todo lo que ha sido hecho en exposiciones anteriores, el paseo central de la Exposición Internacional de Nueva York, va a representar un gasto de 60.000.000 de dólares, que es más de un tercio del gasto total previsto de 150.000.000.

Este paseo o avenida central no sólo servirá de ejemplo para futuras exposiciones como modelo de plan orgánico y armonioso, sino que muchas de sus notables rasgos distintivos reflejarán la vitalidad que Estados Unidos ha asimilado de muchos países extranjeros a través de su historia y cuya síntesis es el espíritu americano. Una veintena de construcciones alojando las muestras de los países extranjeros estarán agrupadas alrededor de una gran plaza situada al extremo norte de la amplia explanada. Aquellos pueblos amantes de la libertad que llegaron a los Estados Unidos a través de los mares, encontrarán sus ideales expresados en cuatro estatuas representando la libertad de prensa, de religión, de reunión y de palabra. Esta materialización artística de las garantías constitucionales de la libertad americana, serán concebidas y forjadas por americanos cuya habilidad y talento han sido formados, en alguna medida, por el estudio en los centros de arte de Europa.

"El paseo central", dice Mr. Whalen, Presidente de la Corporación de la Feria, "tipificará el tema y el espíritu de la Exposición. Allí, en una amplia y lujosa avenida bordeada por obras de arte realizadas para decir la historia de América en términos patrióticos, estarán agrupados los elementos representativos de las industrias americanas y extranjeras. Allí estarán también representados el gobierno americano y los gobiernos extranjeros. Ellos estarán reunidos para trabajar por una causa común, para ayudar a construir el mundo de mañana mejor que el mundo de hoy y esa reunión determinará, sin ninguna duda, sentimientos más amistosos.

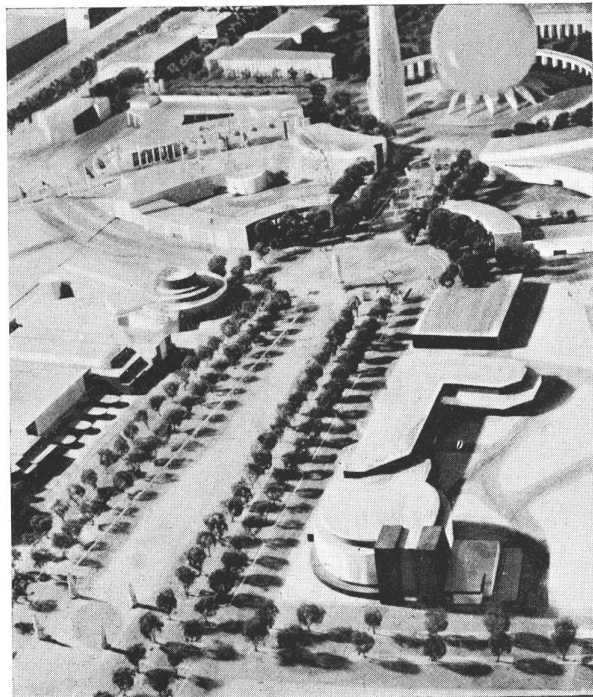
"En realidad esperamos que la Exposición de Nueva York, será una inspiración para la paz del mundo y el mejor entendimiento entre los pueblos".

El paseo central, engalanado de varios colores, estará situado en la parte central de la Exposición, y rodeado de 25 de los más imponentes edificios de la misma.

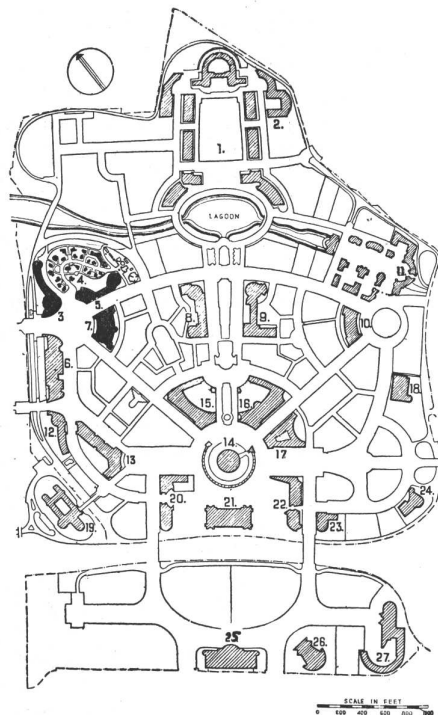
Cinco lagos, alegrados por otras tantas cascadas y centenares de fuentes estarán bordeados de una doble fila de millares de árboles de las especies más valiosas. La longitud total de este paseo central, que alcanzará a 1600 metros, estará interrumpida tres veces, primero por el Tema de la Feria, que como ya hemos dicho, estará constituido por el Perisferio y el Trylon, después por un lago de forma oval de 210 metros por 120 y, cerca de su límite norte, por un campo de reunión con capacidad para 50.000 personas.

Entre el Centro del Tema, de forma circular, y el lago ovalado, habrá una explanada de 600 metros, sombreada por grandes árboles, la que incluirá varios lagos

(Continúa en la pág. 116)



La parte central de la Exposición que costará 50.000.000 de dólares y de que se habla en la crónica adjunta



El plano general de la Exposición

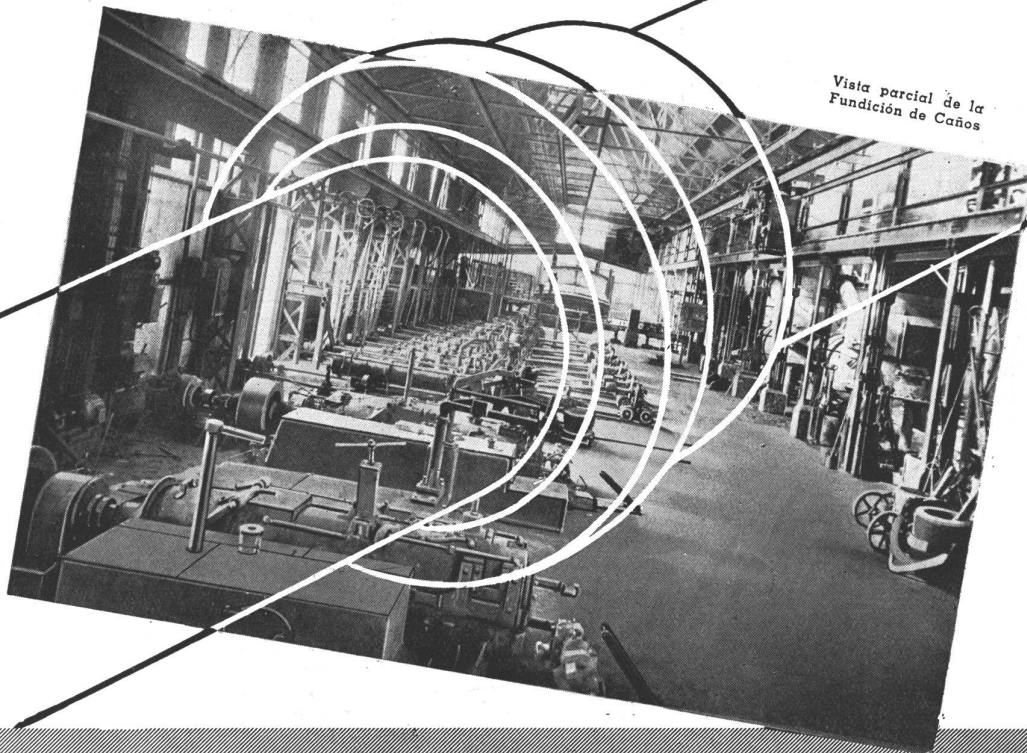
Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

Desde 1916

Hace 21 años que iniciamos la fabricación de caños de hierro fundido centrífugo. Durante ese transcurso hemos provisto en el país, más de 10 millones de caños para obras de conducción de agua, desagües pluviales, ventilación y descarga cloacales, etc.

21 años de sacrificios que representan fuertes inversiones e innumerables estudios científicos y prácticos al servicio de esa industria, que es todo un exponente de la **Industria Argentina y buena industria**, que hace "TAMET".

La actual planta de fundición de "TAMET", abarca una superficie de 15 mil metros cuadrados y produce 25 mil toneladas anuales.



Vista parcial de la
Fundición de Caños

TAMET

CHACABUCO • 132 • BUENOS AIRES



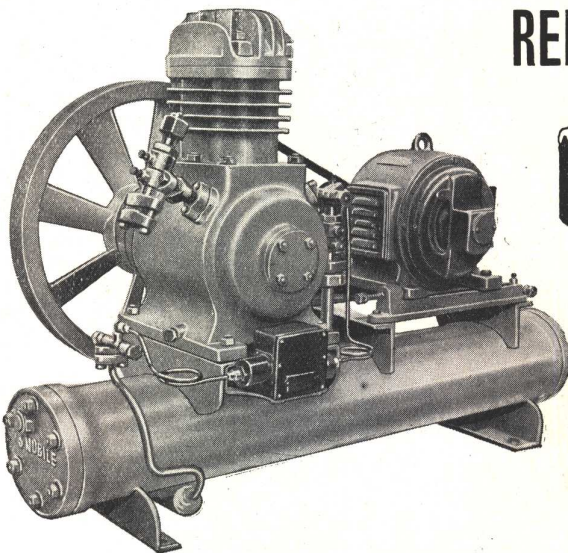
TOTAL - legítimo el matafuego moderno
HAY MODELOS ESPECIALES PARA CASAS DE RENTA, COMERCIALES E INDUSTRIALES



BELGRANO 865/71

Unicos representantes: **HERO S. A. C.**

BUENOS AIRES



REFRIGERACION CIENTIFICA

Glacia

Tanto en el

NUEVO EDIFICIO DE Y. P. F.

como en el edificio antiguo, nos han sido confiadas las instalaciones de refrigeración.

CASA SANTIAGO NOBILE

Especialistas en refrigeración desde 1914

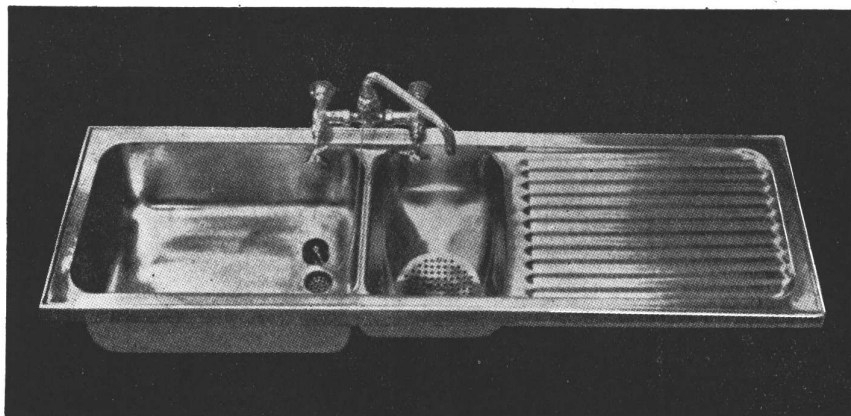
- Fabricantes e Importadores

ACEVEDO 1946/54

BUENOS AIRES

U. T. 71, Palermo 0703

REBAJA DE PRECIOS



Debido al aumento en las ventas de estos dos tipos de piletas hemos conseguido de la fábrica en Europa una rebaja de precio que nos permite ofrecerlas a los profesionales a los nuevos precios indicados. Antes sus precios eran \$ 255.— y \$ 183.— respectivamente

A H O R A
\$ 200.—

C. P. 1348
del 1.30 m. de largo
,, 0.42 m. de ancho

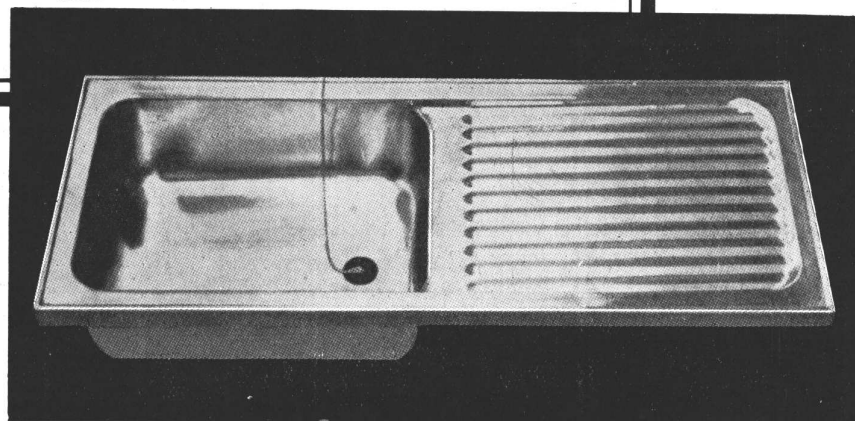
PILETAS de ACERO INOXIDABLE

SAVESTANE

APROBADAS POR LAS OBRAS SANITARIAS DE LA NACION

A H O R A
\$ 150.—

A. P. 1040
de 0.98 m. de largo
,, 0.42 m. de ancho



Frederick
SAGE
E COMPANY (S.A.) LIMITED

SARMIENTO 1236 - Buenos Aires
LONDRES PARIS
JOHANNESBURG BRUSELAS

Fabricadas en acero inoxidable, su aspecto de plata tono satén es muy agradable e inalterable. Para su limpieza no es necesario el empleo de polvos, etc.

No se manchan con los ácidos, ni grasas de las comidas.

Evitan roturas de la vajilla.

Rinden el máximo de higiene y limpieza.

DE TODO EL MUNDO

(Viene de la pág. 112)

rectangulares y piletas y numerosas esculturas, notables tanto por su mérito artístico como por su tamaño. Estas obras de arte prestarán al paseo su inspiración artística.

Dominando esta parte del paseo central, estará la más grande estatua representando una persona que se haya tallado desde que los egipcios cortaron la de Radamés II en piedra de las márgenes del Nilo. Ejecutada por James Earle Fraser, la estatua mostrará a Jorge Washington, tal cual llegó a Nueva York en Abril de 1789. Llevando vestidos civiles, su mano izquierda sostendrá el sombrero de tres picos y la diestra descansará en la empuñadura de su espada; una capa caerá hasta sus pies. Su figura será valiente, grandemente digna, pero enteramente carente de agresividad y con una expresión bondadosa. Levantándose por encima de los árboles, las construcciones y las fuentes, la figura alcanzará a 20 metros de altura.

Delante de esa estatua habrá cinco esculturas de Paul Manship, mostrando los cambios de los tiempos y lo que ellos afectan a la actividades de la raza humana, y también el más gran cuadrante solar del mundo que tendrá una altura de 15 metros. Debido a un nuevo dispositivo acuático y de iluminación, las esculturas parecerán flotando en las nubes.

Detrás de Washington y representando el tema patriótico, habrá cuatro grandes figuras, simbólicas de la fuerte base del gobierno americano: las libertades de prensa, de reunión, de religión y de palabra. Conocidas como "las libertades" serán esculpidas por Léo Friedlander.

Las cuatro figuras, tres de ellas femeninas y la cuarta masculina (la libertad de palabra) estarán colocadas en un gran cuadrado pavimentado en rojo, blanco y azul.

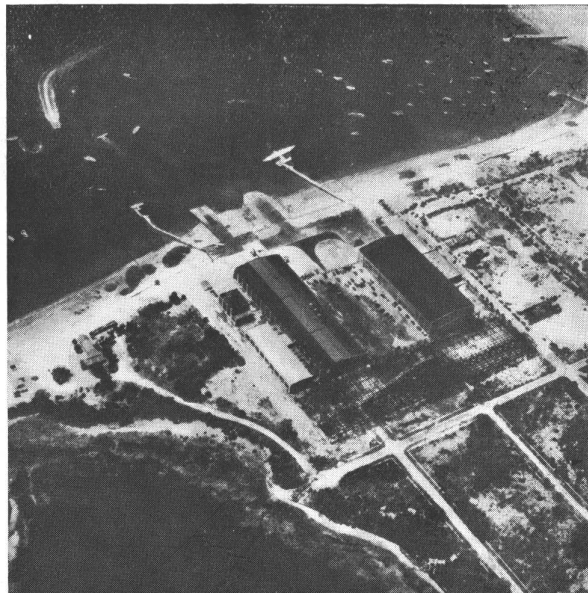
Hacia el norte de este grupo, el tema histórico será continuado a través de otros 450 metros del paseo, con la reunión de las exposiciones extranjeras alrededor de la gran plaza, donde las banderas, uniformes y trajes de todas las naciones serán mostradas en variados ejercicios, procesiones y otros espectáculos plenos de color. Este grupo sugerirá la fuerza que los Estados Unidos han recibido de aquellos que llegaron desde sus países lejanos en busca de libertad.

La sección norte del paseo está proyectada para contener un desfile hasta de 50.000 personas. El tamaño e importancia de las construcciones está indicado por el hecho de que los gobiernos extranjeros gastarán alrededor de 10.000.000 de dólares en su participación. Las construcciones de los diversos estados americanos estarán en esta parte del paseo; la parte histórica quedará adecuadamente terminada con el imponente edificio del gobierno de los Estados Unidos cuyo costo será de 3.000.000 de dólares.

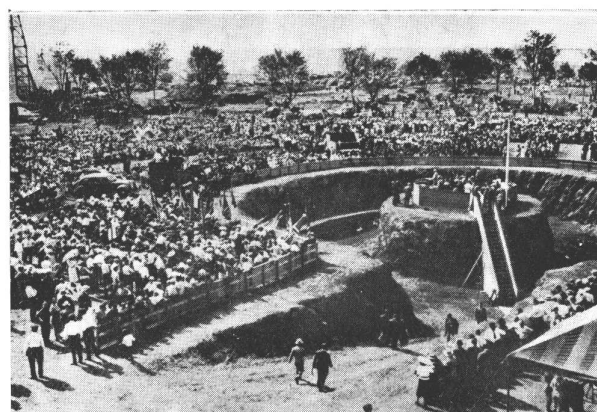
Cerca del gran lago se levantarán, imponentes, dos pilones de 36 metros de alto, proyectados por J. C. Jennewein.

Al otro extremo del paseo, la sección destinada al

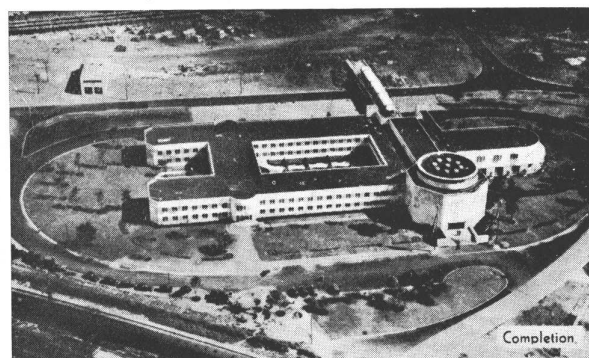
(Continúa en la pág. 120)



Port Washington, una de las cinco bases aéreas de Nueva York, que será considerablemente mejorada para responder al intenso tránsito aéreo que determinará la Exposición



Gente reunida mirando el trabajo de un martinete que hincan pilotes que servirán para los cimientos del "Trylon", aguja piramidal de 230 metros de alto



El edificio de la Administración de la feria que, a la fecha está ya completamente terminado



¡Sí señora! Todos los departamentos están provistos con refrigeradores

Westinghouse

¡Qué satisfacción es poder contestar así a los presuntos inquilinos!

Quien paga puede ser exigente y desear lo mejor en comodidad. Y cuando el refrigerador es un

Westinghouse

huelgan los comentarios. Indiscutiblemente el Refrigerador WESTINGHOUSE reúne la mayor cantidad de ventajas y su marca es una amplia garantía.

Westinghouse

Rivadavia 819



VENTANAS
Y
MUEBLES
DE
ACERO

KLÖCKNER

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL ARGENTINA

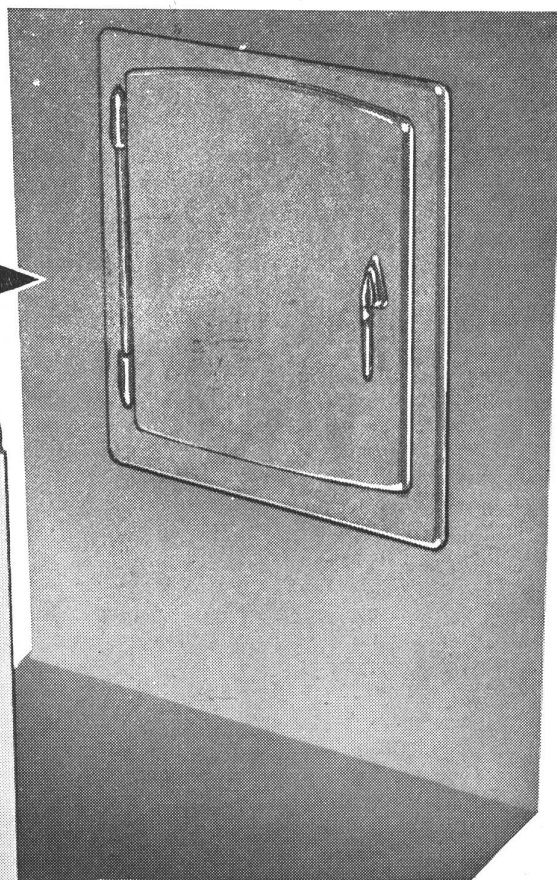
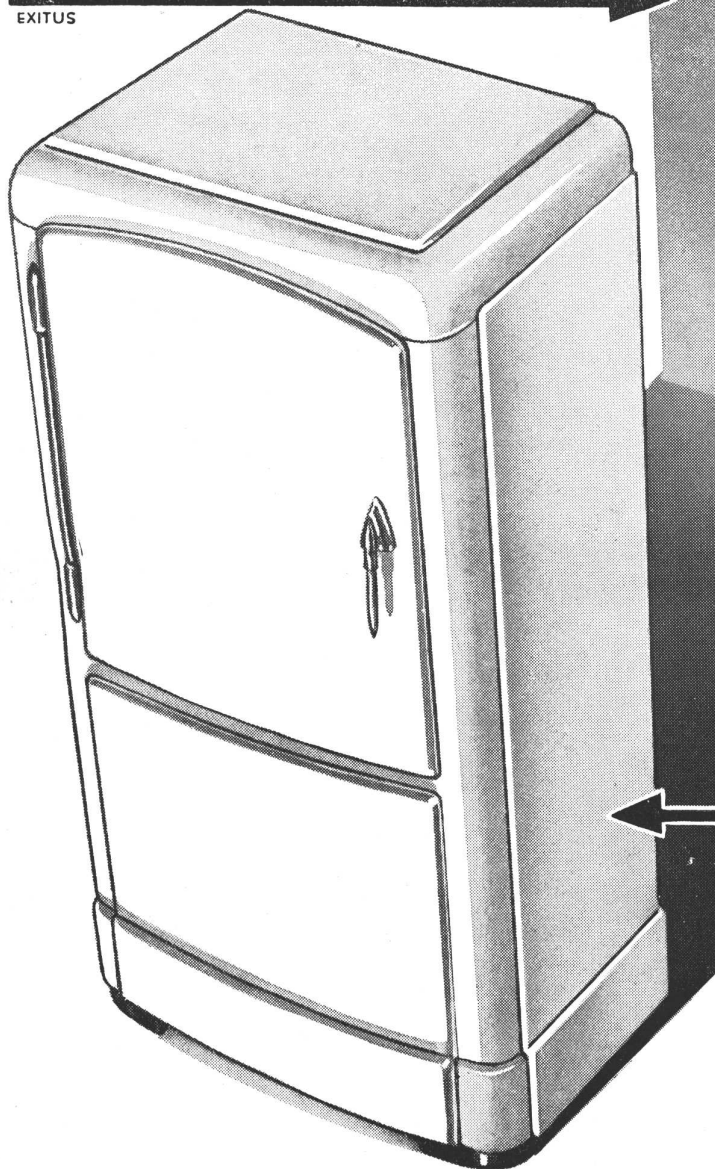
BELGRANO 931

BUENOS AIRES



***El sistema de
nicho cuesta
algo menos...***

EXITUS



***...pero está siendo
eclipsado por el
gabinete individual,
porque es mejor!***

Efectivamente, Señor Arquitecto: la instalación de heladeras eléctricas con gabinete completo SIAM "Sello de Oro" está adquiriendo cada día mayores proporciones, y sobre todo tratándose de edificios de renta modernos y lujosos, por cuanto el inquilino tiene la sensación de que ese gabinete "es suyo": son heladeras de terminación perfecta, hermosas líneas, pintura al horno, y con soberbios herrajes... A pedido, y con un pequeño recargo, las proveemos también con un práctico cajón-alacena.

Consúltenos cuando efectúe instalaciones centrales; en dinero, no es mucha la diferencia entre estos gabinetes y los empotrados; pero en comodidad, se sale ganando: la SIAM "Sello de Oro" de mueble entero evita el costo del nicho y del revestimiento; puede ubicarse en cualquier parte, y el propietario puede retirarla cuando desee!

S. I. A. M.

Di Zella Ltda.

Av. de Mayo 1302 - Buenos Aires

DE TODO EL MUNDO

(Viene de la pág. 116)

transporte será no menos grandiosa; una construcción sola, con su decoración y comodidades para la exhibición de los ferrocarriles, costará 1.500.000. Sin embargo esta construcción quedará eclipsada por el grupo de construcciones destinadas al transporte automotor.

Además de las principales figuras escultóricas del paseo, habrá docenas de murales y relieves, evocando cada uno alguna página de la historia desde el día de las cavernas hasta el presente.

Embellaciendo la estatutaria y formando un conjunto orgánico a través de todo el paseo, sus plazas e intersecciones, serán colocados más de 1000 grandes árboles, incluyendo olmos americanos, arces, pinos, cornejos de flores blancas, plátanos orientales, manzanos silvestres, curbariles, espinos, tilos y ocozoles, además de 250.000 plantas de seto.

El sector central del paseo, de forma rectangular y de 600 metros por lado contendrá los lagos y será el sitio de mayor tranquilidad para los visitantes, pues su quietud no será rota más que por el ruido del agua de las cascadas y las fuentes.

Esta parte del paseo será particularmente agradable durante la noche. No habrá una sola lamparilla eléctrica visible en sus 600 metros de longitud; lámparas de vapor de mercurio, hundidas en la tierra, despararrarán un suave brillo sobre los árboles; los setos y canteros estarán iluminados de la misma manera. Esta forma de iluminación es el resultado de un descubrimiento: que la parte de abajo de muchas hojas es fluorescente, reflejando una luz agradablemente suavizada cuando reciben rayos de vapores de mercurio.

La variedad y el movimiento estarán suministrados por luces de muchos colores que enfocarán el Perisferio, el grupo de estatuas en el agua y las fuentes y cascadas.

La construcción de este paseo central está ya muy adelantada; muchos de los edificios están ya techados, incluyendo el vasto Edificio de las Comunicaciones y el Hall del Alojamiento.

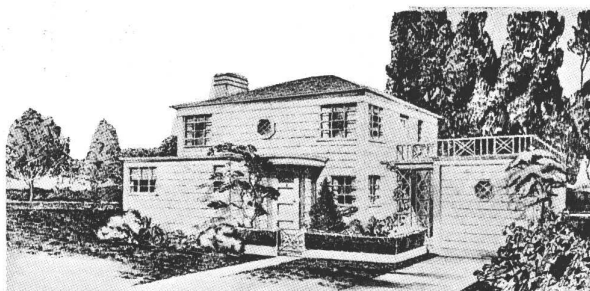
En el Centrol del Tema, ya se han hincado 36 kilómetros de pilotes, hundidos hasta 28 metros de profundidades y se han vaciado miles de toneladas de concreto para los cimientos que han de sostener el enorme peso del Perisferio de 72 metros de diámetro y el Trylon de 230 metros de alto.

Y a propósito de la Exposición de Nueva York, el arquitecto Henry Russell Hitchcock ha dirigido a la revista Shelter una amarga carta criticando la sección de la misma llamada "la ciudad de mañana". La carta a que nos referimos dice así:

Si se debe prestar crédito a la información publicada hasta ahora respecto a la "Ciudad de mañana" de la Exposición de Nueva York de 1939, se puede decir que los proyectos para la misma son decididamente más

ineptos aún que otros aspectos de la Feria. Es posible que se pudiera hacer algún distinguo entre esta comunidad "modelo" y las que levantaban los constructores especuladores hace diez años, aunque ello parece muy dudoso. Sería absurdo comentar ahora en detalle este proyecto; pero se puede por lo menos tener la esperanza que un plan tan descabellado no será llevado adelante bajo los auspicios de la Exposición.

El parangón que ha hecho el Museo de Arte Moderno de este proyecto con lo que se hizo en la Exposición del Werkbund en Stuttgart en 1927 sería demasiado cruel, si no se tuviera la esperanza de que tales ataques puedan traer una revisión de la decisión de las autoridades de la Feria respecto a una de las cosas que debía haber merecido el estudio más cuidadosos. Pero no estoy seguro que las fotografías solas, usadas para establecer el mencionado parangón, sean suficientes para poner de relieve todo lo que se habría caminado hacia atrás si ese proyecto fuera llevado a la práctica. La Exposición de Stuttgart incluía el trabajo de los mejores arquitectos modernos del mundo. En la Exposición de Nueva York no sólo no aparece por ninguna parte la influencia de las admirables comunidades Gre-enbelt (Cintura verde), construídas en nuestro país en los últimos años, sino que ni siquiera se encuentran esos proyectos de casas individuales con algún mérito que suelen publicarse en los órganos de la prensa más tradicionalistas. Hasta se puede decir que es dudoso que un especulador inteligente, llevando a cabo una subdivisión en 1937 y menos aun dentro de dos años, se atreviera a dar un ejemplo tan asombroso de retardo de la cultura americana.



Dos de los modelos de casas que figuran entre los proyectos que forman parte de la "ciudad del futuro" de la Exposición de Nueva York, que han provocado la protesta del arquitecto Russell Hitchcock que insertamos aquí mismo

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

SIEMENS



EDIFICIO Y. P. F.

NUESTRA INTERVENCION EN ESTA IMPORTANTE OBRA

SIEMENS - SCHUCKERT

Alumbrado interno e iluminación de los Salones con luz difusa.

Instalación especial de luz vijia con fuente propia de energía eléctrica.

Iluminación de la fachada (Flood-Lighting).

Instalación de fuerza motriz y líneas eléctricas para las puertas automáticas.

Instalación de pararrayos.

Sistemas de cañerías para teléfonos externos.

Señales automáticas para las rampas de automóviles.

SIEMENS & HALSKE

Teléfonos automáticos internos.

Señales luminosas.

Dispositivo Busca-Personas.

Instalación de aparatos de conferencia con altavoces.

Correo neumático rápido.

Relojes eléctricos.

Avisadores automáticos de incendio.

Transportadores automáticos horizontales para formularios.

Antena especial para radio.

Control de Serenos.

Compañía Platense de Electricidad

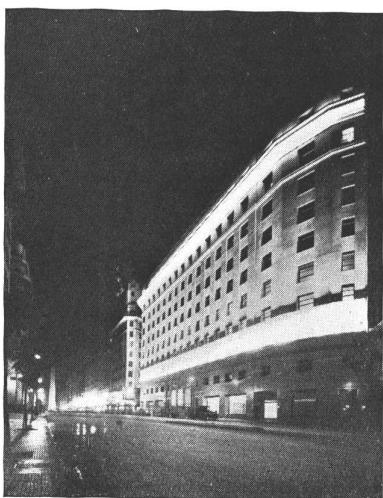
SIEMENS - SCHUCKERT, S. A.

AV. DE MAYO 869

BUENOS AIRES

SANTA FE 2199

BAHIA BLANCA - CORDOBA - MENDOZA - PARANA - RESISTENCIA - ROSARIO - SAN JUAN
SANTA FE - TUCUMAN



EN EL GRAN EDIFICIO Y. P. F.

La Empresa León Sterman

ha realizado:

Las instalaciones sanitarias

Servicio contra incendio

Agua caliente central

Cañería para acondicionamiento de aire.

Para los inodoros, se instalaron las **Válvulas Super Silenciosas Speakman** y para las piletas de cocina, **Mezcladoras de agua Speakman**.

PERU 84

U. T. 33 Avenida 2311

BUENOS AIRES

La
cocina
moderna



Para GAS - SUPERGAS y ELECTRICAS

Surtido completo en
modelos - colores y tamaños



Podemos satisfacer am-
pliamente las necesida-
des de cualquier obra.

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES:

ENNIS y WILLIAMSON Soc. Resp. Ltda.

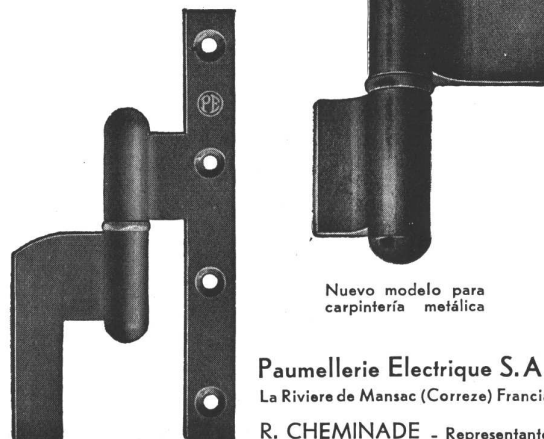
Paraguay 423/31

U. . 31 - 8863 y 8864

La nueva pomela para Carpintería metálica



Nuevo modelo de pomela eléctrica especialmente fabricada para su empleo en edificios con carpintería metálica. El excelente resultado obtenido de su utilización en las grandes construcciones en el mundo entero garantiza a los propietarios de los edificios en que se coloque el funcionamiento perfecto de las aberturas.



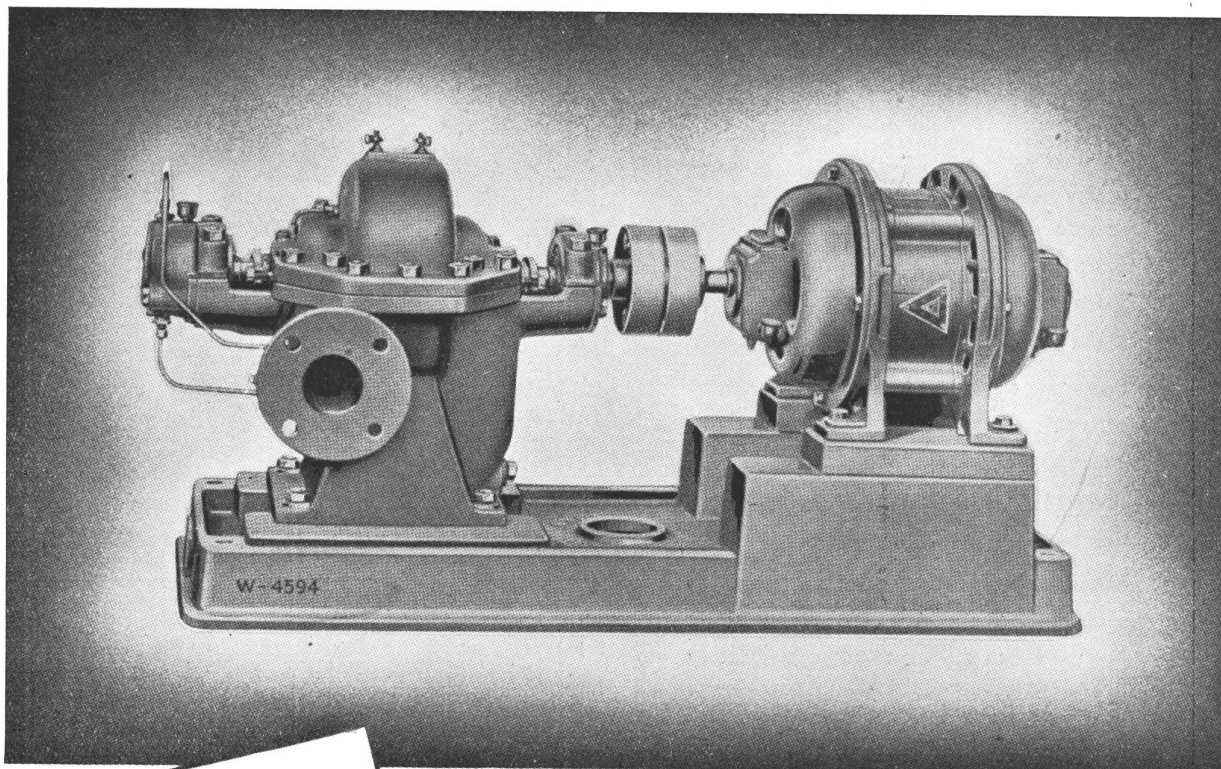
Nuevo modelo para
carpintería metálica

Pomelas mixtas para carpintería
metálica y puertas de madera.

Paumellerie Electrique S.A.
La Riviere de Mansac (Correze) Francia

R. CHEMINADE - Representante
San Martín 201 - U. T. 33, Avda. 3782
Buenos Aires

Bombas Centrífugas "WORTHINGTON"



NUESTRAS ESPECIALIDADES

*para construcción
y gremios afines:*

- Artefactos sanitarios.
- Ascensores y Montacargas "Express".
- Techados y Cubrepisos "Malthoid".
- Mosaicos y Revestimientos.
- Materiales aislantes "Treetex" y "Tablotex".
- Equipos de refrigeración y Acondicionamiento de aire "York", etc., etc.

Buen servicio . . . Larga duración

Por sus positivas ventajas las Bombas "Worthington" están reconocidas en todo el mundo, como insustituibles para su aplicación en las construcciones modernas, cualquiera sea el tipo de instalación.

*Solicite
mayores
detalles
y precios:*

AGAR, CROSS & Co Ltd
P. Colón y Venezuela
BUENOS AIRES
General Mitre y Tucumán
ROSARIO
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA

VD. PODRIA AUSENTARSE

Si Vd. confiase el manejo de sus inmuebles a nuestra "Administración de Propiedades", podría ausentarse indefinidamente — si tal fuera su deseo — y olvidar estos intereses.

Sus casas continuarían rindiéndole la renta, los impuestos serían pagados puntualmente y los edificios estarían tan bien cuidados como cuando Vd. los atendía personalmente.

Este servicio, tan brevemente reseñado, abarca todas y cada una de las complejas facetas de una administración de propiedades.

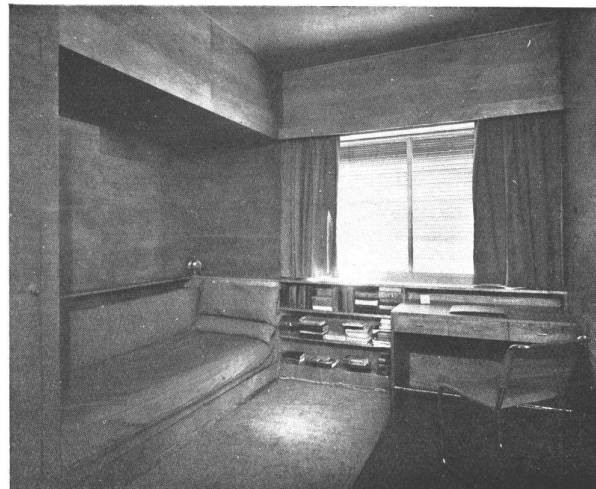
Le invitamos a consultarnos; consultar no cuesta nada y puede resultarle beneficioso.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

The **FIRST NATIONAL
BANK of BOSTON**

FLORIDA 99

CONFIANZA-CORTESIA-SEGURIDAD-RAPIDEZ



Una decoración del arqu. Daniel Duggan

FENDRIK Hnos.

Sucesores de J. Fendrik e Hijos

TAPICERIA

MUEBLES MODERNOS
CONFORTABLES

UNICAMENTE

Av. ALVEAR 1550

U. T. 41, Plaza 3366 y 1369

Y. P. F.

Para este gran edificio, a igual que para la mayoría de las grandes construcciones modernas, fueron preferidos por su mayor eficacia, para aislar las instalación de calefacción y agua caliente y las cañerías de agua fría

**MATERIALES AISLANTES DE
JOHNS-MANVILLE**

85 % de Magnesita J-M

para aislar las calderas.

Tubos de Asbestocel

para aislar las cañerías de agua caliente.

Tubos de Anti-Sweat

para aislar los caños de agua fría.



JOHNS - MANVILLE BOLEY LTDA.

ALSINA 743

U. T. 38, Mayo 9001/4

Buenos Aires

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros



Industriales

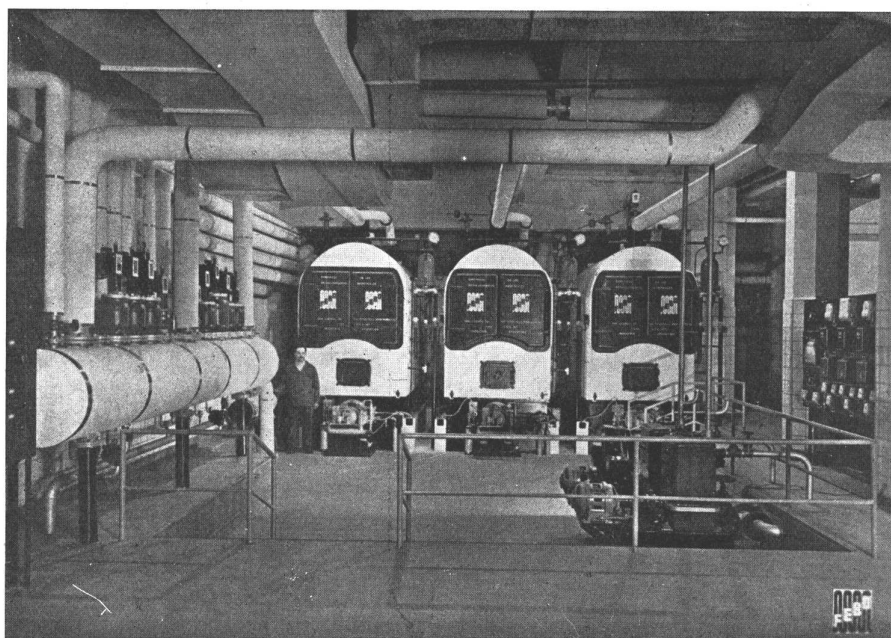
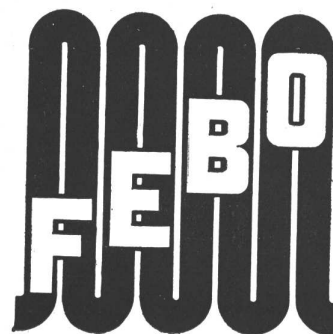
Administración y Ofic. Técnica:

MORENO 574

BUENOS AIRES

Telegr.: FISCHBACH, Bs. As.

Teléfono 33, Av. 8391/97



Vista general de la sala de calderas

Ejecutaron en este edificio las siguientes instalaciones:

Calefacción de vapor con control a vacío.

Radiadores Invisibles "Thermolizer", (industria de los propios talleres).

Tres calderas de acero "Titusville" (fabricadas en los talleres "FEBO", con licencia de The Titusville Iron Works Co.)

Bomba de vacío Condo-Vac "Duplex", con alternador automático.

Tres quemadores "Ray" automáticos, para fuel-oil Y. P. F.

Calentador de contra corriente, para generación de agua caliente.

Alimentadores automáticos "Kielley-Rapid".

Trampas de condensación "Trane" termostáticas y a doble control.

Automatismo completo de la instalación con control de temperatura en función del clima exterior.

Registrador de CO₂ y de temperatura de los gases de combustión.

VALOR DE LA PROPIEDAD

Para la mejor información de los profesionales daremos desde este número en adelante, un resumen de las operaciones en terrenos en la Capital Federal, sacadas del Registro de la Propiedad.

Acha 3724; 8.66 p. 25.14	4.050.—	Chajarí (Pje.) entre Acha y Machain; 8.66 p. 18.67	3 300.—
Acha entre Deheza y Pico, lote 3, manz. 15; 8.66 p. 20.94	2.200.—	Deheza entre Vidal y San Isidro, lote 30, manz. 5; 8.23 p. 25.98	5.000.—
Acha entre Deheza y Arias, lote 24, manz. 17; 8.66 por 18.73	2.200.—	de los Incas (Avda.) 4626; 10.50 p. 16.05	7.000.—
Alejandro Magariños Cervantes 4514, esq. Moctezuma 1298, 5.19, 9.70 p. 11.52 y 14.75	10.000.—	Deseado 570; mts. cuadrados 243.43	8.640.—
Alejandro M. Cervantes esq. Pje Urunday, lote 1, manz. G; 8.41, 7.49 p. 11.93 y 12.65, 6 mts. de ochava	2.000.—	Dupuy entre Jonte y Lascano, lote 19, manz. 32; 8.66 p. 45.03	3.069.—
Angora (Pje.) entre Alvarinos y Miralla, lote 20, manz. C; 8.66 p. 22.66	4.200.—	Esperanza 220; 4.35, 8.66 p. 12.99 y 17.36	8.000.—
Añasco entre Palique y Sunchales, lote 20, manz. 36; 8.66 p. 45.95	7.200.—	Esquina (Pje.) entre Simbrón y Tinogasta, lote 17, manz. E; 8.66 p. 18.45	2.500.—
Asunción entre Quevedo y Lastra, lote 8, manz. H; 8.66 p. 8.66	940.—	Estomba entre Pino y Carbajal, lote, 11, manz. C; 10.46 p. 34.25	3.500.—
B. (Avda) esq. Lacarra, lote 1, manz. 21; 5.82, 8.66 p. 9.66 y 12.50, 4 mts. de ochava	3.240.—	Franco 3684; 8.66 p. 11.24	1.000.—
Baigorria entre Sanabria y Seguroola, lote 12, manz. 2; 8.66 p. 22.85	2.700.—	Gaona (Avda). entre Murature e Irigoyen, lote 21, manz. 61; 8.66, 9.02 p. 19.53 y 17.01	4.440.—
Barros Pazos, entre Tellier y Jachal, lote 28, manz. 99; 8.66 p. 17.51	960.—	Gaona entre Murature e Irigoyen, lote 9, manz. 61; 8.96 p. 17.42	3.600.—
Bazurco entre Argerich y Curufayti, lote 28, manz. F; 8.66 p. 32.82 y 32.83	3.000.—	García del Río 4321; 8.66 p. 17.68	3.800.—
Beltrán entre Bacacay y Bogotá, lote 15, 8.66 p. 26.77 y 26.88	12.000.—	García del Río entre Donado y Machain, lote 30, manz. K; 8.66 p. 18.48	3.500.—
Beauchef entre Estrada y Tejedor, lote 24, manz. C; mts. cuadrados 192.60	7.750.—	General César Díaz entre Zamudio y Caracas, lote 31, manz. 12; 8.00 p. 34.00	3.700.—
Berlín 3980; 10.00, 8.27 p. 22.53 y 22.90	6.000.—	General Fructuoso Rivera, entre Pergamino y Mariano Acosta, lote 6, manz. C; 8.66 p. 45.72	2.000.—
Berlín esq. Gándara, lote 1, manz. 63; 17.74, 17.42 p. 17.04 y 12.66, 6 mts. de ochava	8.800.—	General Paz entre Paroissien y Videla, lote 9, manz. 11 B; 8.66 p. 29.87	4.826.36
Bolivia esq. Ladines, lote 9, manz. 27; 10.13 p. 32.82	6.350.—	Gustavo A. Becquer (Pje.) 3590; 8.66 p. 17.32	2.000.—
Boloña (Pje.) entre Lope de Vega y Virgilio, lote 6, manz. E; 8.66 p. 20.59	3.600.—	Helios 3275; 8.66 p. 17.95	3.840.—
Bruselas, entre Marcos Sastre y Santo Tomé lote 2, manz. 9; 8.66 p. 22.52	1.900.—	Iberá entre Holmberg y Plaza, lote 17, manz. G; 9.52, 5.97 p. 18.10 y 18.71	1.600.—
Cabezón esq. Del Huerto, lote 21, manz. 8; 8.42 p. 10.69	2.700.—	Iberá entre Conesa y Crámer, lote 4, manz. F; 4.30, 24.46 p. 56.04 y 58.82	8.530.—
Cabezón esq. Del Huerto, lote 21, manz. 8; 8.42 p. 10.69, 8, 8.66 p. 27.92	4.650.—	Ingenieros (Pje.) entre Condarco y Bolivia, frac. B. del lote 6, manz. E; 10.12 p. 8.36	1.900.—
Caperucita (Pje) 1140; 8.66 p. 22.05	3.300.—	Irigoyen esq. Pje. Francisco P. Groussac, lote 1, manz. C; 6.14, 10.39 p. 12.86 y 17.08, 6 mts. de ochava, junto con Irigoyen entre Santo Tomé y Pje. Francisco P. Groussac, lotes 2, y Pje. Francisco Groussac entre Irigoyen y Cortina, lote 30	3.000.—
Carlos María Ramírez, esq. Mom, lote A, manz. A; 7.52, 6.00 p. 7.63, 11.88	2.000.—	Irigoyen entre Santo Tomé y Pje. Francisco P. Groussac, lote 2, manz. C; 8.66 p. 17.08	—
Concordia entre Arregui y Lascano, lote 10, manz. 6; 8.66, 8.68 p. 36.14 y 37.39	1.000.—	Jachal entre Unanue y Barros Pazos, lote 37, manz. 99, 8.66 p. 44.08	1.400.—
Condarco entre Morán y Lacar, parte lotes 12 13, manz. 304; 8.66 p. 16.32	2.200.—	Jonte 6288; 8.66 p. 36.85	4.500.—
Coronel Cárdenas 2527; 7.30, 7.42 p. 31.43 y 29.40	1.825.—	Jonte esq. Gral. José G. de Artigas, parte lote 3, manz. A; 12.18; 9.62 p. 16.80 y 12.80	4.500.—
Coronel Díaz, entre Arenales y Berutti, frac. A, parte lotes 11 y 12; 8.81, 8.50 p. 37.06 y 36.40	12.000.—	José P. Varela entre Gualaguaychú y Resurrección (Pje.), lote 2, manz. A; 8.66 p. 15.36	3.000.—
Cortina 2498; 4.51, 11.01 p. 5.81 y 10.25, 6 mts. de ochava	1.000.—	José Verdi (Pje.) entre Tres Cruces y Navarro, lote 6, manz. B; 8.66 p. 21.10	2.200.—
Corvalán entre Bragado y Juan Bautista Alberdi, lote 33, manz. C, mts. cuadrados 320.11	6.600.—	Juan B. Justo entre Condarco y Los Pirineos, lote 14, manz. B; 8.66 p. 29.11	5.400.—
Cuenca 1070; 12.82, 11.08 p. 4.13 y 7.65	5.000.—	Juana Azurduy entre Roque Pérez y Superí, lote 4, manz. 191; 8.66 p. 17.33	2.400.—
Curupayti entre Cochran y Argerich, lote 32, manz. H; 8.66, 8.89 p. 37.08 y 39.49	3.000.—	Jufre entre Gurruchaga y Serrano, lote 16; 9.50 p. 17.65	7.500.—

LUZ ACONDICIONADA



LUZ ACONDICIONADA no es una expresión creada al azar, sino que condensa todos los factores que forman el ideal de una iluminación científicamente perfecta y socialmente adecuada. Un ambiente uniformemente iluminado, con una intensidad lumínica general equilibrada y local adecuada, es un ambiente que contempla el espíritu de la época, que es: confort higiénico. Consulte a su electricista quien le indicará como lograrlo económicamente.



**CAMPAÑA PRO
SALUD VISUAL**

COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 812



U. T 35. Libertad 3001

**JUNKER
&
RUH
S. A.**

KARLSRUHE
(ALEMANIA)

Ha suministrado la

Gran Cocina a Supergas

del Comedor de personal (800 personas)

COMPUESTA DE

Una cocina central de 10 planchas, 4 quemadores, 8 hornos y calienta platos

Dos ollas de cierre hermético de 300 litros de contenido a Baño María de níquel puro

Cuatro ollas volcables a Baño María de 60 litros de contenido de níquel puro

con su instalación completa de dos baterías de 44 cilindros de Supergas

Representantes Generales en la Argentina

FIRCA Soc. de Resp. Lda.

RIVADAVIA 719/23

U. T. 34, Defensa 3133

SOCIEDAD ANONIMA DE MADERAS

LUIS D. SPINETTO & Cía. Ltda.

suministraron toda la madera
de construcción para el edificio

Y. P. F.

ESCRITORIO:

Av. ROQUE SAENZ PEÑA 567

ESC. 101 - 103

U. T. 33 - 3706 y 3707

DEPOSITO Y ASERRADERO:

Av. VELEZ SARSFIELD 1701 - 51

BARRACA: P. MENDOZA 1723

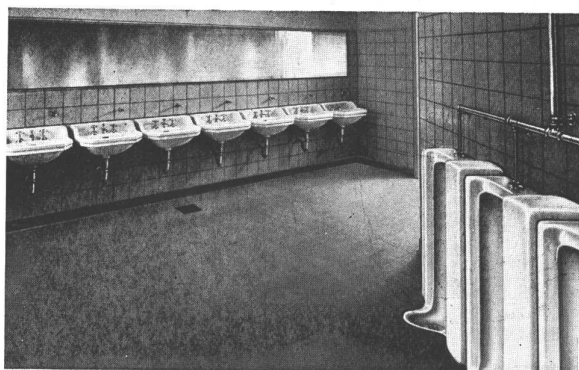
U. T. 21 - 0799 y 1900 respecte.

"Standard"

ARTEFACTOS SANITARIOS

Fabricados de un material completamente distinto a cualquier otro en plaza, son los únicos que se mantienen inalterables, absolutamente impermeables y no se rajan ni cuartean jamás.

La instalación de Artefactos Sanitarios "Standard" en el edificio Y. P. F. responde a las exigencias de artefactos de una calidad superior a cualquier otro tipo en plaza. Ningún otro artefacto reúne las cualidades del "Standard" por ello en todos los edificios donde se desea comodidad, higiene y duración ilimitada, se exige "Standard".



Los artefactos "Standard" de LOZA VITRIFICADA de doble cocción y esmalte A. R. (resistente a los ácidos) son fabricados en diseños modernos y en 11 hermosos colores, además de blanco.

CAÑOS DE PLOMO

PLOMERIA SANITARIA

SOLDADURAS



MARCA REGISTRADA

ELABORACION GENERAL DEL PLOMO S. A.

AV. R. SÁENZ PEÑA 832

BUENOS AIRES

U. T. 35 - LIBERTAD 2036

SUCURSAL EN ROSARIO

ALEM 3251 - TELEF. 81071

TELEGRAMAS Y CABLES

P L U M B U S

Empresa Constructora
PETERSEN, THIELE Y CRUZ

Constructor Sanitario
LEON STERMAN



ESTABLECIMIENTO DE CANTERIA

GERMAN BIANCO

SOC. DE RESP. LIMITADA

MARMOLES

GRANITOS

PIEDRAS

CANTERAS PROPIAS

**Ejecutó todo el revestimiento del frente y los interiores
de mármol, con un total de 12.000 m². aproximadamente.**

Obra **Y. P. F.** en la

Diagonal **N**orte

PETERSEN, THIELE y CRUZ

INGENIEROS ARQUITECTOS

EMPRESA CONSTRUCTORA

LA RURAL 175

U. T. 38, Mayo 3001

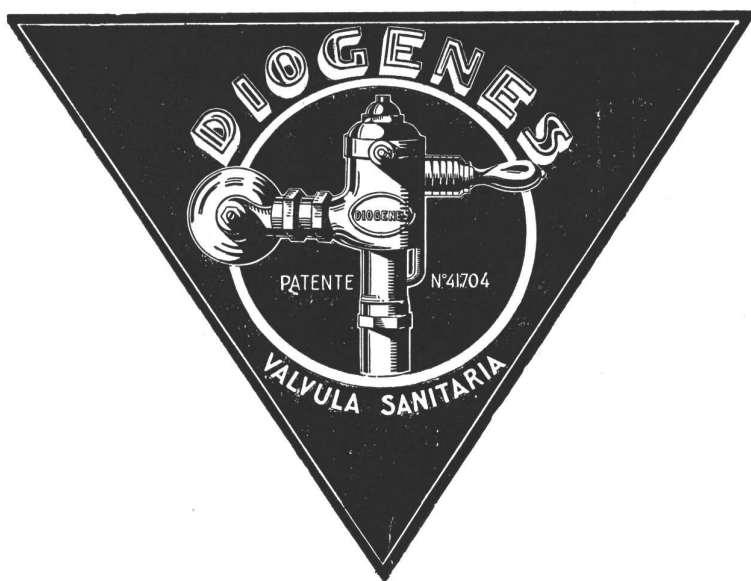
VALOR DE LA PROPIEDAD

NOTICIAS

Juramento entre Freyre y Vías del F. C. C. Argentino, lote 1; mts. cuadrados 376.09 ..	5.000.—	Nueva Zelandia (Pje.) entre Warnes (Avda.) y Montenegro, lote 7, manz. A; 8.66 p. 17.46	5.664.—
Lacar esq. Argerich, lote 2, manz. 277; 12.93 p. 12.09 ..	3.230.50	Oivera (Avda.) entre Avda. del Trabajo y Pje. El Tercero frac. I, manz. 2; 5.06, 3.80 p. 69.88 y 64.49, 4 y 6 mts. de ochava junto con Pje. El Tercero, entre Avda. del Trabajo y Homero, frac. J. White y del Trabajo, frac. M, Monte, Escalada y Daguerre, frac. C, Escalada esq. Daguerre, frac. D,	6.000.—
Lacar entre Seguro y Marcos Paz, lotes 7 y 8, manz. 60, 17.32 p. 42.50 ..	10.000.—	Orán esq. Camarones, lote 1, manz. 30, 8.66 p. 18.66 ..	3.541.—
Ladines entre Caracas y Constituyentes (Avda.), lote 4; 8.66 p. 16.44 ..	2.940.—	Pampa entre Crámer y vías F. C. C. A., lote 6, mts. cuadrados 390,21 ..	11.186.02
La Internacional esq. Berlín, lote 10, manz. 63, 7.28, 12.90 p. 17.96 y 21.71 (6 mts. de ochava) ..	8.400.—	Parral (Avda.) entre Vírgenes y Tres Arroyos, lote 11, manz. F; 10.00, 10.00 p. 23.82 y 23.82 ..	11.760.—
Larrazábal esq. Francisco Bilbao, lotes 13 y 14, manz. B, 20.60, 8.67 p. 49.80 y 49.13 ..	1.650.—	Patrón, entre Corvalán y Alvaríños parte del lote 1, manz. 28; 8.66 p. 17.37 ..	3.540.—
Lascano entre Lope de Vega y Virgilio, lote 18, manzana C; 8.66 p. 26.80 ..	3.660.—	Patrón entre Alvaríños y Corvalán, lote 25, manz. 27; 8.66 p. 39.05 ..	6.240.—
Lascano entre José G. de Artigas y Bolivia, frac. E, lote 3, mts. cuadrados 189.84 (parte indivisa no establece) ..	750.—	Paso entre Rivadavia y Bartolomé Mitre, lote 3, 10.00 p. 21.65 ..	36.329.58
Lope de Vega 3381, lote 13, manz. I, 8.66 p. 22.99 ..	3.100.—	Pedro Morán 5267; 8.66, 8.76 p. 26.78 y 25.44	2.400.—
Lope de Vega entre Jonte y Gibraltar (Pje.), lote 28, manz. D; 8.66 p. 22.83 ..	4.800.—	Pergamino esq. Junta 3566; 14.20, 10.90 p. 23.38 y 19.36 ..	5.600.—
Lope de Vega entre Tinogasta y Pedro Lozano, lote 3, manz. G; 8.66 p. 22.41 ..	10.200.—	Pergamino 3315, mts. cuadrados 315.48 ..	1.700.—
Machain entre Congreso y Quesada, lote 8, manz. A; 8.66, 8.68 p. 19.36 y 18.45 ..	2.205.—	Pergamino entre Fructuoso Rivera y Corrales, lote 40, manz. C, mts. cuadrados 237.46	1.600.—
Machain 3948; 8.66 p. 32.07 ..	4.800.—	Portela entre Gral. Fructuoso Rivera e Itaquí, lote 33, manz. I, 10.00 p. 49.46 ..	3.958.40
Marcos Sastre esq. Virgilio, lote 10, manz. 2, 6.00, 10.25 p. 11.69 y 15.94, 6 metros de ochava ..	1.700.—	Portela Entre Gral. Fructuoso Rivera e Itaquí, lote 32, manz. 3; 10.00 p. 49.47 ..	3.958.40
Martín Grandoli 5927, 8.66 p. 31.56 ..	2.000.—	Ramón L. Falcón entre Pola y Caaguazú, lotes 10 y 11, manz. F; 17.32 p. 18.66 ..	5.431.50
Manzanares 4670, 8.66 p. 37.61 ..	4.800.—	Riga entre Sanabria y Gualeguaychú, lote 21, manz. 65, mts. cuadrados 149.99 ..	4.300.—
Mariano Acosta 3542; mts. cuadrados 242.39	1.760.—	San Martín (Avda.) entre Griveo y Timbó, lote 14, manz. D; 8.66, 9.10 p. 16.91 y 14.45	4.520.—
Mariano Acosta 3548; mts. cuadrados 242.39	1.760.—	San Martín entre Pedro Lozano y Bolivia, lote 7, manz. 26; 8.66 p. 54.03 ..	14.000.—
Mariano Acosta esq. Corrales, lote 10, manz. D; metros cuadrados 189.83 ..	1.600.—	San Nicolás entre Melincué y Nazarre, lote 15, manz. B; 8.66, 8.70 p. 37.61, 36.80	4.250.—
Martín Grandoli 5919; 8.66 p. 31.56 ..	1.800.—	San Nicolás entre Santo Tomé y Amsterdam (Pje.), lote C; 9.56 p. 34.75 ..	3.200.—
Melincué entre Bolivia y Condarco, lote C; 7.79 p. 17.51 ..	4.900.—	San Nicolás entre Nogoyá y Melincué, lote 17, manz. A; 8.66, 8.70 p. 35.86, 36.68 ..	4.050.—
Méndez de Andes entre Otamendi y Campichuelo, lote 16, manz. A; 8.66 p. 42.04 ..	15.250.—	Sin Nombre (Pje.) entre Crisóstomo Alvarez y Zuviría, lote 28, manz. J; 10.00, 10.05 p. 36.66, 36.35 ..	1.920.—
Miguel Cané entre Ombú y Juez Tedín, lote 26, manz. 6, 11.00, 11.62 p. 29.25, 25.30 ..	3.864.—	Suárez esq. Moussy, frac. A, lote 2; 5.20, 9.60 p. 15.16 y 10.27, 6 metros de ochava	10.668.—
Moliere entre Simbrón y San Roque, lotes 14/16, manz. A. 8.66 p. 38.66 (6 metros de ochava) ..	1.500.—	Sucre entre Miñones y Artilleros, lote 4, manz. H; 8.66 p. 21.45 ..	7.440.—
Moliere entre Simbrón y San Roque, lote 44, manz. a, 8.66 p. 38.66 ..	1.500.—	Tabaré 3331, metros cuadrados 307.99 ..	1.520.—
Monte Escalada y Daguerre (Pje.), frac. C, manz. 11, 4.61, 4.78 p. 65.47 y 83.49, 2 ochavas de 6 metros cada una ..	—	Tequendama esq. Zamudio, lote 4, manz. 339, metros cuadrados 120.30 ..	1.764.07
Monte, entre Pirán y Hortiguera, lote 3, 6.90 p. 9.03, 9.17 ..	3.659.30	Thames entre Muñecas y Martínez Rosas, lote 29, manz. S; 8.66 p. 25.49 ..	7.500.—
Morlote entre Quirós y Chorroarín (Avda.) lotes 12 y 13; manz. 2; 17.32, 17.40 p. 46.15 y 43.91 ..	6.750.—	Unanue entre Jachal y Tellier, lote 2, manz. 99; 8.66 p. 17.51 ..	800.—
Moscú entre Altolaguirre y Bárcena, lote 24, manz. 25, 8.66 p. 19.47 ..	4.500.—	Valdenegro entre Ramallo y Correa, lote 4, manz. 29; 8.66 p. 30.05 ..	2.900.—
Navarro 5241; 8.66, 8.78 p. 28.36 y 24.79 ..	2.400.—	Varsovia 2930; 8.66 p. 21.75 ..	6.000.—
Neuquén entre Bolivia y Sud América, lote 21, manz. 20; 8.66 p. 21.58 ..	9.500.—	Vidal 4362; 8.66 p. 43.30 ..	3.250.—
Nogoyá entre Orán y Pje. José María Cao, lote 24, manz. B; 8.66 p. 18.65 ..	3.500.—	Warnes 960/967; 8.66, 8.96, p. 29.74 y 32.09	15.720.—
Nogoyá esq. Seguro y Marcos Paz, lote 4, manz. F; 6.66 10.83 p. 17.25 y 15.09 (6 mts. de ochava)	5.000.—	White y del Trabajo (Avda.), frac. M, manz. 6; 3.70, 8.00 p. 61.58 y 65.76 y 6 metros de ochava ..	—
Nueva entre Helguera y Argerich, lote 29, manz. A; 8.66 p. 14.82 ..	3.240.—	Zurich 3061; 8.66 p. 25.98 ..	3.500.—
Nueva entre Huelguera y Argerich, lote 18, manz. A; 8.66 p. 14.82 ..	3.240.—		

Operaciones realizadas entre el 25 de Abril y el 7 de Mayo.

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura



LA VALVULA SANITARIA DE SUPER CALIDAD

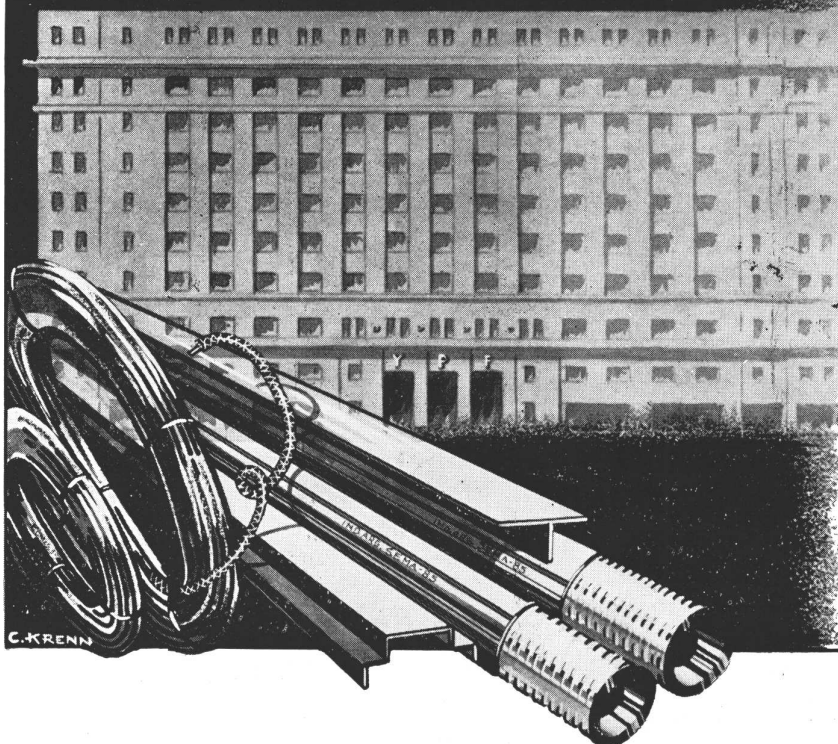
La mas silenciosa
y segura de todas
sus similares.

Sus fabricantes ga-
rantizan su buen
funcionamiento mecá-
nico por 10 años

PIAZZA HNOS
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

ESCRITORIO ARRIOLA 158 UT. 61 CORRALES 3389	EXPOSICION-VENTA BELGRANO 502 ESQ. SOLIVAR UT. 33 AVENIDA 2724	TALLERES ARRIOLA 154 UT. 61 CORRALES 0269
---	---	---

Grandes Productos Argentinos...



colocados en el impo-
nente edificio Y. P. F.

CAÑOS DE BRONCE "SEMA-85"

para instalaciones de agua
corriente.

CONDUCTORES ELECTRICOS "SEMA"

PERFILES DE BRONCE "SEMA"

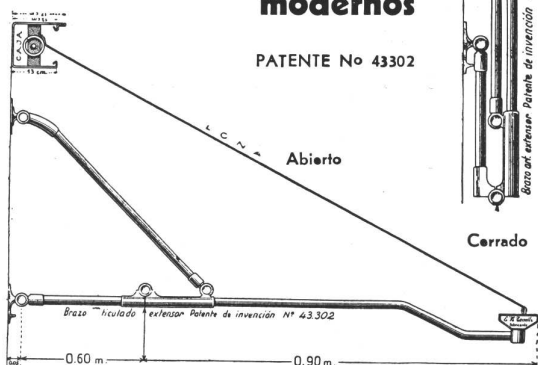
para puertas, marcos, pasa-
manos, etc.

Soc. Elect. Metal. Argentina, S. A.
"SEMA"
Belgrano 857 Buenos Aires

TOLDOS AUTOMATICOS

de todos los sistemas

**Nuevo Brazo Articulado
extensor sin rozamiento,
especial para frentes
modernos**



**FABRICANTE EXCLUSIVO
EDMUNDO H. TASSELLI**

Sarmiento 1443 - U. T. 38, Mayo 1381 - Buenos Aires

Señor Arquitecto:
Señor Ingeniero:
Señor Constructor:

Para solucionar la financiación de muchas de sus obras, conviene se informen de nuestro sistema cooperativo.

Consultenos o concurra a nuestras reuniones de profesionales de la construcción, los viernes de 18 a 20 hs. en nuestras oficinas centrales D. R. S. Peña 760

"COARLI"

COOPERATIVA ARGENTINA Ltda. de
SEGUROS Y CREDITOS RECIPROCOS

OFICINAS CENTRALES:

Diag. Pte. Roque Saenz Peña N° 760

Oficinas en el interior

ROSARIO: Calle Córdoba 1136
SANTA FE: Calle 4 de Enero 3423
CORDOBA: Calle Caseros 244
RIO CUARTO: Calle Bs. Aires 341
MENDOZA: Calle 9 de Julio 1353

Sede Social
LA PLATA
Calle 7 N° 943

CEMENTOS

"San Marín" - "Loma Negra"

"Incor" - "Atlas"

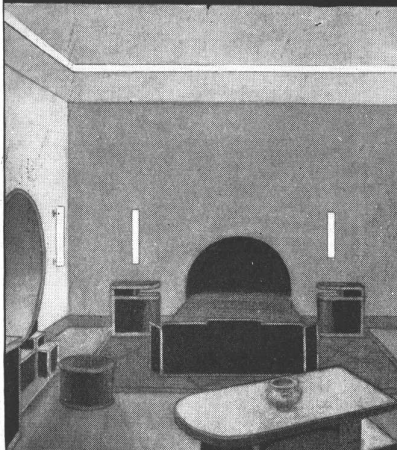
Brander y Cía., S. A.

IMPORTADORA, COMERCIAL E INDUSTRIAL

Tacuarí 318

U. T. 34, Defensa 1272
U. T. 34, " 0345

LUMILINEA

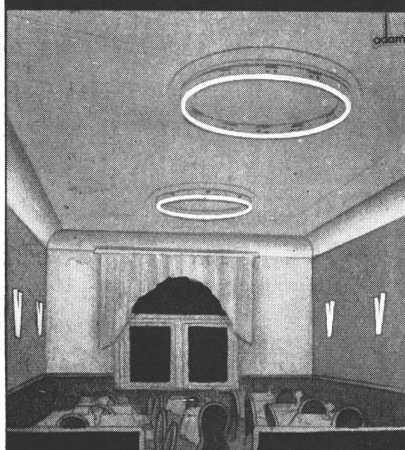


LAMPARAS TUBULARES

La lámpara tubular **LUMILINEA** de **EDISON MAZDA** tiene múltiples aplicaciones decorativas y se presta admirablemente para subrayar la distinción de los ambientes contemporáneos.

Los arquitectos consideran la lámpara tubular **LUMILINEA**, colocada dentro de una habitación, como un complemento atrayente y de efecto subyugante, de armoniosa serenidad en una sala de recitales o de acogedora hospitalidad en el hall de un magnífico hotel.

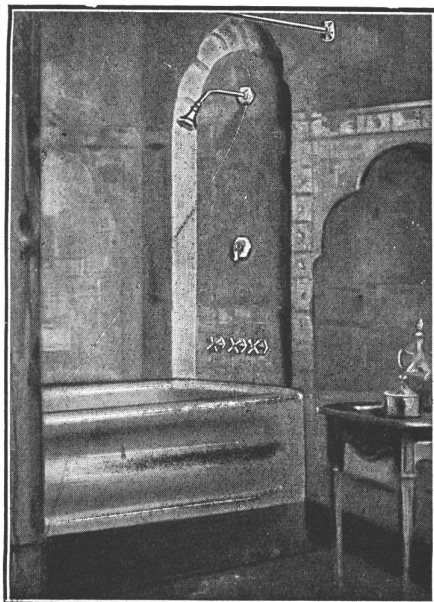
La lámpara **LUMILINEA** de **EDISON MAZDA** es de sencilla colocación y de calidad superior, como lo son todos los productos de la General Electric.



GENERAL ELECTRIC

Av. R. S. PEÑA 636 BUENOS AIRES

EDISON MAZDA



ARTEFACTOS SANITARIOS



Surtido completo en
CUARTOS DE BAÑO
BLANCOS y en COLORES

Heladeras Eléctricas G. E.

ASENCLEVER & Cía.

IMPORTADORES

Soliciten Catálogos y Presupuestos

BELGRANO 673

U. T. 33, Av. 1055 al 1059 - Bs. AIRES



LA COCINA
DE CALIDAD

Junkers

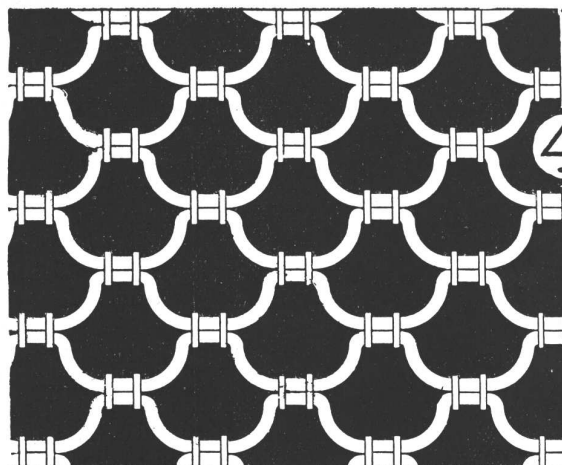
Calentadores de Agua
a Gas y Supergas

Lavaderos Mecánicos

Cocinas Completas para Hoteles
y Hospitales

Roberto Mertig

CALLAO 61 - U. T. 38 - 2024 - Buenos Aires



MALLA MODELO 4

En el edificio Y. P. F. hemos colocado
**CORTINAS METÁLICAS CON
ACCIONAMIENTO ELECTRICO**

Marca **"EL ACORAZADO"**

CHIARAVIGLIO Hnos. S. R. L.

CALCENA 561

U. T. 63 (Volta) 4204 y 5382

PILKINGTON BROTHERS, Ltd.

CRISTALES, VIDRIOS Y ESPEJOS PARA TODAS LAS
NECESIDADES DE LA CONSTRUCCION MODERNA



Soliciten informes sobre nuestros productos:

VITROLITE

El nuevo tipo de vidrio para revestimientos de paredes.
Hay un surtido de hermosos colores.

LADRILLOS DE VIDRIO

INSULIGHT

MEXICO 1675

U. T. Mayo (38) 8051/8056

BUENOS AIRES

En el monumental edificio Y. P. F.
se instalaron 2 cámaras incineradoras

HIGIENERATUS

Sistemas "GRANDSCALL" para quemador de petróleo
con grillas especiales, y "MAGANS" Patente 43310

E. ANSEMI y J. MAGAÑA

Ofic.: Av. Pte. R. SAENZ PEÑA 651 - U. T. 33, Av. 2375

Tall.: CORRIENTES 6335 - U. T. 54, Darwin 5123 y 32

TASSARA, VACAREZZA & Cía.

INDUSTRIA MADERERA
S. R. L.

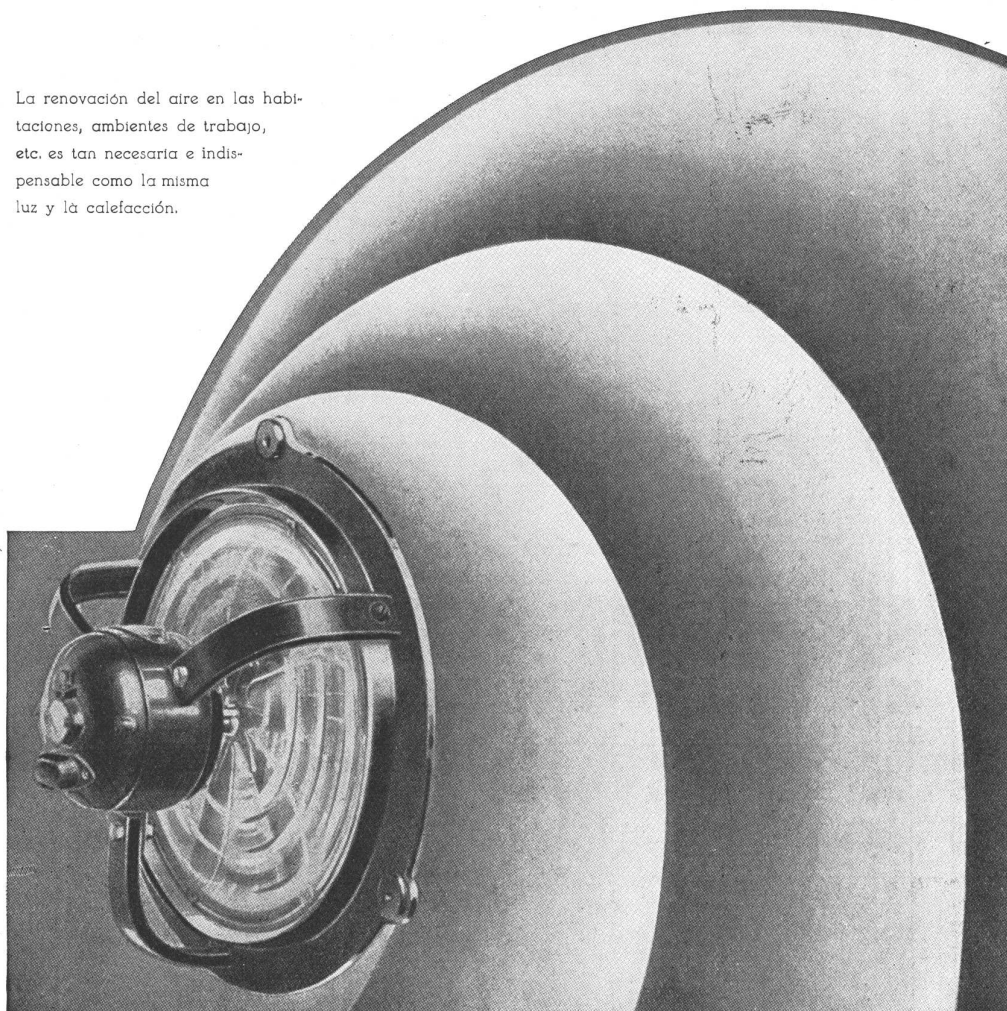
ha tenido a su cargo el suministro
y colocación de todos los pisos
parquets del **edificio Y.P.F.**

Humahuaca 4342/52

U. T. 54, Darwin 2914

extractores de aire Marelli

La renovación del aire en las habitaciones, ambientes de trabajo, etc. es tan necesaria e indispensable como la misma luz y la calefacción.



"MOTORES MARELLI" Soc. An. - Callao 353

U. T. 35, LIBERTAD 4600 - 4601

Suc. ROSARIO: Calle Rioja 1342

CORDORA: Calle Santa Rosa 65

Hemos tenido a nuestro cargo la ejecución y colocación de los revestimientos de caoba, puertas, armarios y bibliotecas embutidas para despacho del Sr. Presidente, Salón del Directorio, Antecámaras y Salas de espera en el nuevo edificio de Y.P.F.

MUEBLES — DECORACIONES — CARPINTERIA

NORDISKA

FLORIDA 999

U. T. 31 Ref. 5391

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

**NUESTRA
ARQUITECTURA 137**

Modernice su Cuarto de Baño

LOS modernos accesorios "L. U." no necesitan ser lustrados. Son cromados y no empañan nunca. Dan realce a todo cuarto de baño. Por eso, Arquitectos eminentes los han preferido para los departamentos de lujo.

Los Juegos para Lavatorios "L. U."

presentan, entre otras ventajas, las siguientes: asiento renovable, tornillo reforzado con rosca cuadrada, fibra de cierre integral con el tornillo y de fácil cambio. Tanto las llaves como el pico central son ajustables a cualquier espesor de lavatorio. Pico mezclador en 7 estilos.

Soc. Anón. Fundición y Talleres

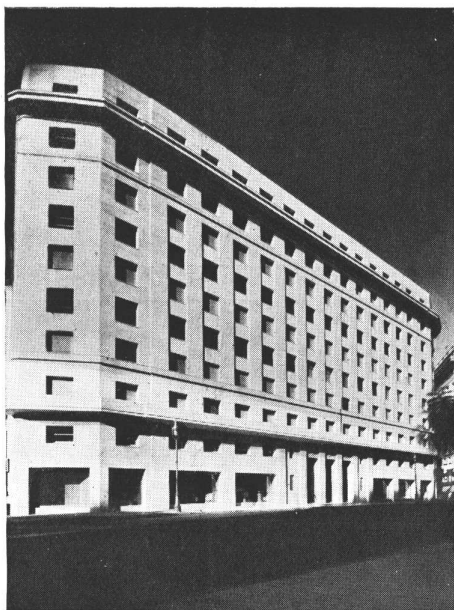
LA UNION

INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD



Exija siempre
la marca "L. U."
Es marca de calidad.

OTRO MODERNO EDIFICIO OFICIAL EN EL QUE SE HAN EMPLEADO NUESTROS PRODUCTOS



EDIFICIO Y. P. F.
Petersen, Thiele y Cruz - Empresa Constructora

PINTURAS

BARNICES



ESMALTES

ESPECIALIDADES

Pinturas al agua "APELES"

Pintura mate al aceite "DEMUROL"

FABRICANTES:

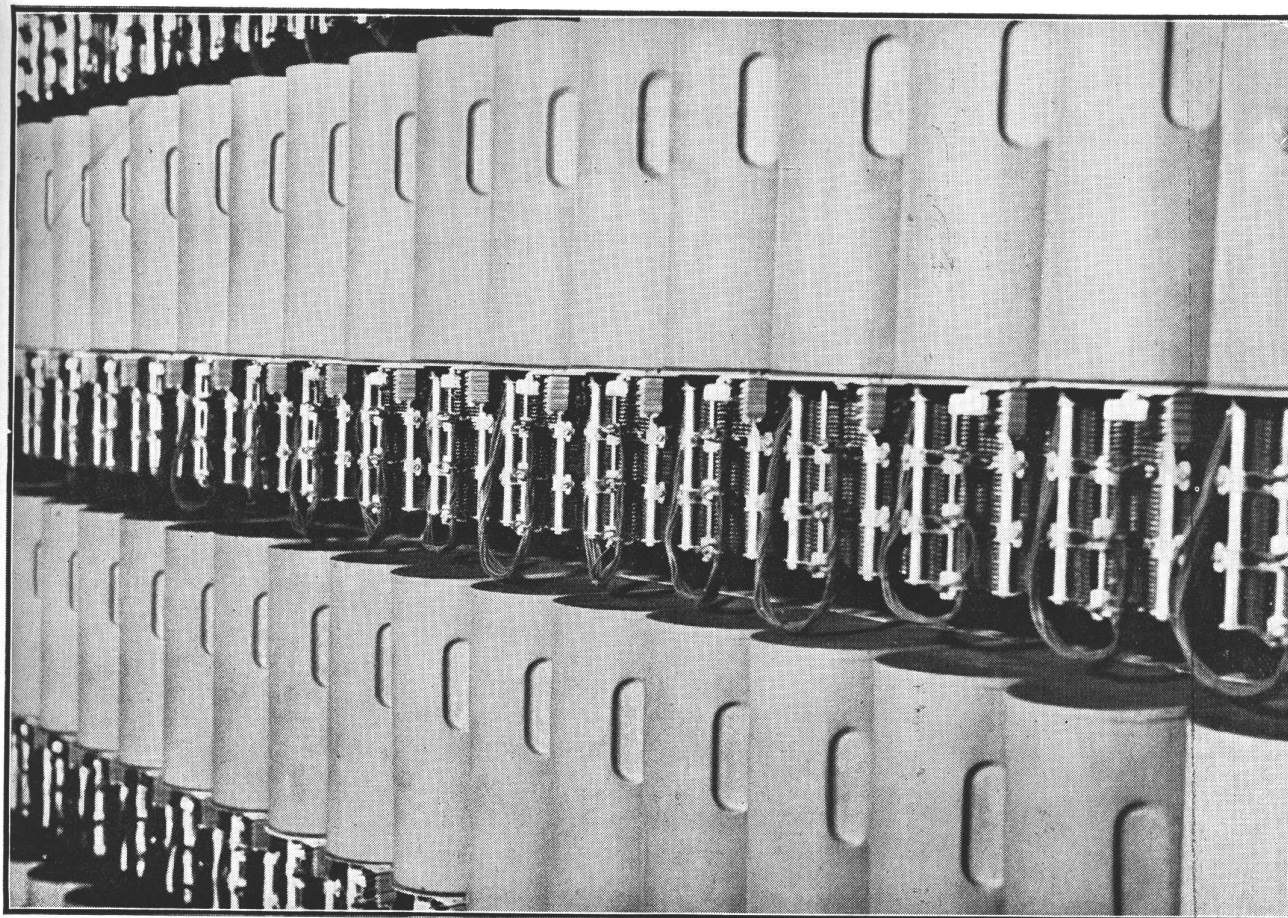
APELES S. A.

CRESPO 2759

BUENOS AIRES

U. T. 61, Corrales 0071 - 0072 - 0073

Con 7 aparatos internos



EL MECANISMO DE CONEXION AUTOMATICA ES UNA MARAVILLA DE LA INGENIERIA MODERNA

El simple hecho de levantar el tubo de su teléfono y hacer girar el disco pone en funcionamiento un vasto y complejo sistema de aparatos electro-mecánicos de alta precisión, que ABREN CAMINO a su llamada a través de una extensa red de cables y equipos, hasta el teléfono de la persona con quien desea hablar.

El teléfono automático responde con gran fidelidad a las acciones de quien lo usa. Sin embargo, en Buenos Aires se registra un promedio mensual de 1.500.000 llamadas equivocadas, por cuanto no se observan estas sencillas reglas, en las cuales descansa el buen funcionamiento de este sistema:

ASEGURARSE DEL NUMERO EXACTO. PREVIA CONSULTA DE LA GUIA.
NO AGITAR LA HORQUILLA EN CIRCUNSTANCIA ALGUNA.
DEJAR QUE EL DISCO RETORNE A SU POSICION NORMAL SIN ACELERAR NI
RETARDAR SU MOVIMIENTO.
MARCAR LOS SEIS DIGITOS SIN OMITIR NINGUNO.

UNION TELEFONICA

DEL RIO DE LA PLATA

EL PRESTIGIO

NO SE IMPROVISA

Señor Arquitecto:

Desde 1906, fecha en que la Sloan Valve Co. comenzó los negocios, hasta 1910, suministramos 654 válvulas, muchas de las cuales en calidad de muestra. En otros términos, nuestra válvula había estado en el mercado durante cuatro años y había demostrado su bondad antes que se hubieran vendido una cantidad de ellas.

Desde 1910 hasta el 31 de Diciembre de 1936 se habían vendido 3.879.430 válvulas Sloan, todas las cuales están virtualmente instaladas y trabajando satisfactoriamente, y el más gran factor que ha determinado esa preferencia ha sido el servicio perfecto y la satisfacción que habían disfrutado los primeros compradores

Mientras tanto, cientos de otras válvulas han aparecido y desaparecido: La Nethery, Pasman, Ingersoll, Leo, Kenny, Sorenson, Beggs, Little, Phillips, Cleveland, Blom, American, Republic, Kelmor, Chicago, Milwaukee, Murphy, White, Schroeder, Hush, Crane's Boston, Standard's Metric and Payne, Wolff's Watometer, Mott's Presto, Atilla y muchas otras eran válvulas americanas. Indudablemente lo mismo ha ocurrido con otras de diversas procedencias.

Prácticamente todas estas válvulas han sido reemplazadas por Sloan y la ironía de esta situación es que, si el comprador hubiese elegido Sloan desde el principio, sus válvulas estarían todavía trabajando perfectamente y se hubieran economizado costos de mantención y muchas molestias.

Vd. podrá preguntarse el porqué? - La contestación es ésta: primero, los productos Sloan están ideados según sanos principios de construcción; segundo, están hechos con gran cuidado por personas que no hacen otra cosa y que ponen su gran orgullo en la larga y satisfactoria vida del producto que crean.

En realidad, cualquiera que recorra la historia de las válvulas sanitarias y observe cuan excelentemente ha servido Sloan allí donde tantos han fracasado, se dará cuenta que el peligro de elegir cualquier otra cosa que no sea Sloan, no puede estar compensada ni por una diferencia de precio, ni por ningún otro factor.

SLOAN VALVE COMPANY — CHICAGO, EE. UU.

OTIS

INSTALÓ EN EL NUEVO Y
MONUMENTAL EDIFICIO

Y. P. F.

6 ASCENSORES PARA PASAJEROS

tipo sin engranaje, dotados del sistema *Unidad Multi-Voltaje*. La velocidad es de 150 metros por minuto. Maniobra automática a señales con mecanismo eléctrico de funcionamiento de las puertas de coches y pisos

1 ASCENSOR PARA USO DEL Sr. PRESIDENTE

tipo con engranaje, maniobra automática

1 ASCENSOR PARA CARGA

tipo con engranaje, dotado del sistema *Unidad Multi-Voltaje*, maniobra automática y a palanca

1 MONTAPLATOS

Para los 9 ascensores, OTIS ha suministrado los accesorios siguientes: Coches revestidos con madera raíz de nogal; puertas corredizas de carpintería metálica y de barrotes redondos; anunciadores, indicadores y linternas luminosas; teléfonos para comunicaciones entre los ascensores y la oficina del "concierge"; puertas telescópicas y a guillotina para el ascensor de carga y montaplatos, respectivamente

OTIS ELEVATOR COMPANY



**AQUI TRABAJAN
300 OBREROS**

En la nueva fábrica del cemento "SAN MARTIN" instalada en Paraná (E. R.), elaborando un cemento argentino de alta calidad, trabajan actualmente 300 obreros. Resultan beneficiados por el creciente progreso de la industria argentina, que les brinda ocupación, asegurando a la vez, un bienestar para sus familias.



INDUSTRIA ARGENTINA

COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO



INDUSTRIA ARGENTINA



DONACION
Arq. R. KARMAN

nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12—; en el exterior \$ 15.— Números sueltos, en la Argentina \$ 1,20; en el extranjero \$ 1,50. — Números atrasados, \$ 2.—



700

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 027827

5

SUMARIO:

Noticias de Todo el Mundo

El Valor de la Propiedad

ARQS. PETERSEN, THIELE Y CRUZ —

El Nuevo Edificio para Y. P. F.

Descripción del Edificio

Distribución

Arquitectura y Decoración

Obras de Arte

Construcción

Notas técnicas

Revista de Libros Nuevos

Notas diversas

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Arqs. Petersen, Thiele y Cruz — La Rural 175

Mayo de 1938



BIBLIOTECA

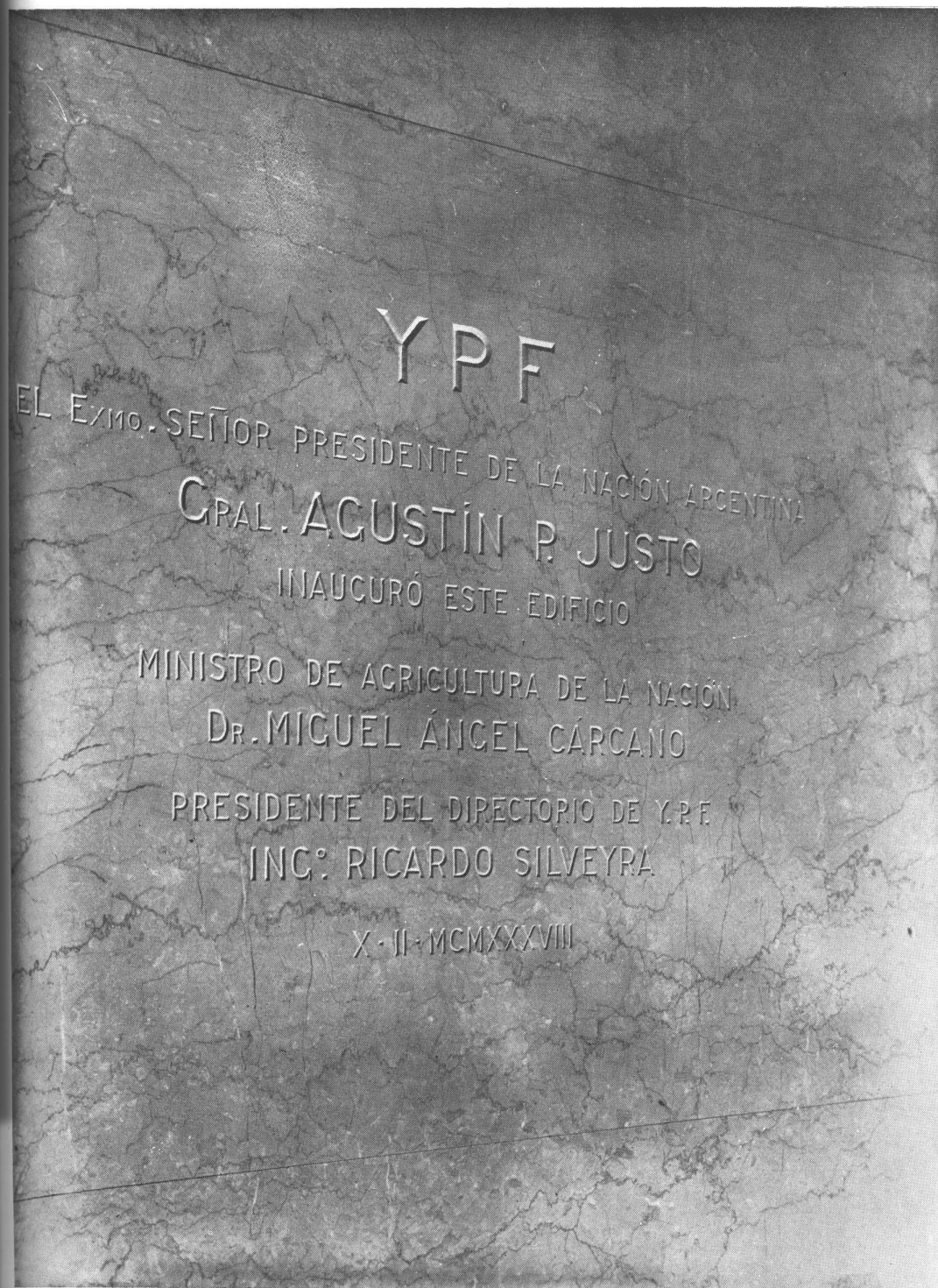
ACTA

En la ciudad de Buenos Aires a los 5 días del mes de Abril del año 1937 de la Era Cristiana, se coloca la piedra fundamental del edificio Y. P. F. destinado a la sede central de la Dirección General de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, siendo Presidente de la Nación el General Agustín P. Juslo, Ministro de Agricultura el Doctor Miguel A. Cárcano, Presidente del Directorio de YPF el Ingeniero Ricardo Silveyra y Directores Ing. Agustín Rosas, Ing. Alberto Mendez Casariego, Dr. Luis Rojas, Dr. Horacio Morixe, Dr. Santiago B. Zaccheo y Dr. Juan E. Garro Allende. Bendijola Su Eminencia el Arzobispo de Buenos Aires Cardenal Santiago Copello.

Agustín P. Juslo
E. L. Garro
Silveyra
Ricardo Silveyra
Agustín Rosas
Alberto Mendez Casariego
Luis Rojas
Horacio Morixe
Santiago B. Zaccheo
Juan E. Garro Allende
Arzobispo de Buenos Aires Cardenal Santiago Copello

El acta de colocación de la piedra fundamental del edificio Y. P. F.

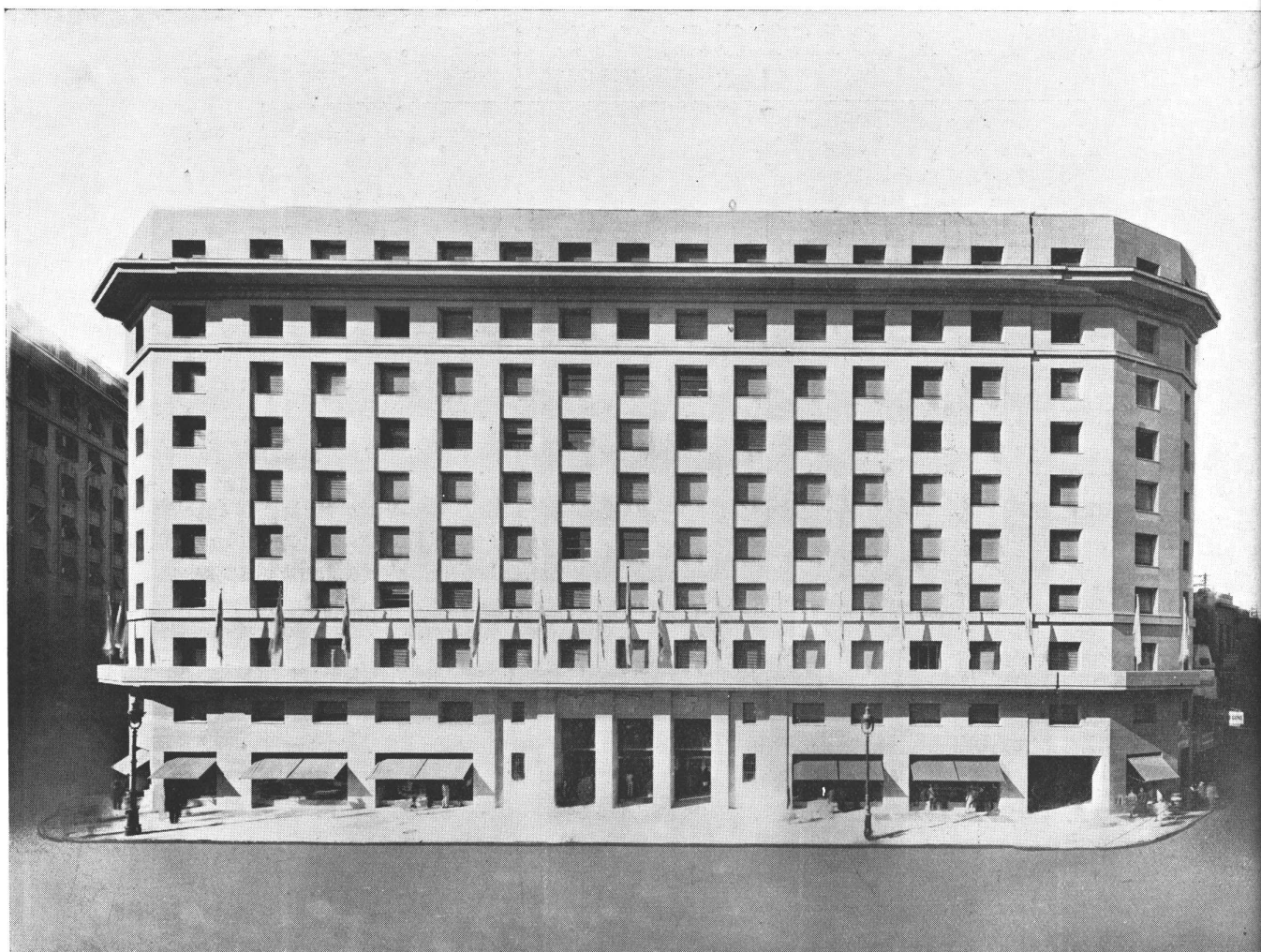
CIO PARA LA DIRECCION DE Y. P. F.



Inscripción en uno de los muros del Hall del edificio, mencionando la fecha de inauguración del mismo.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA



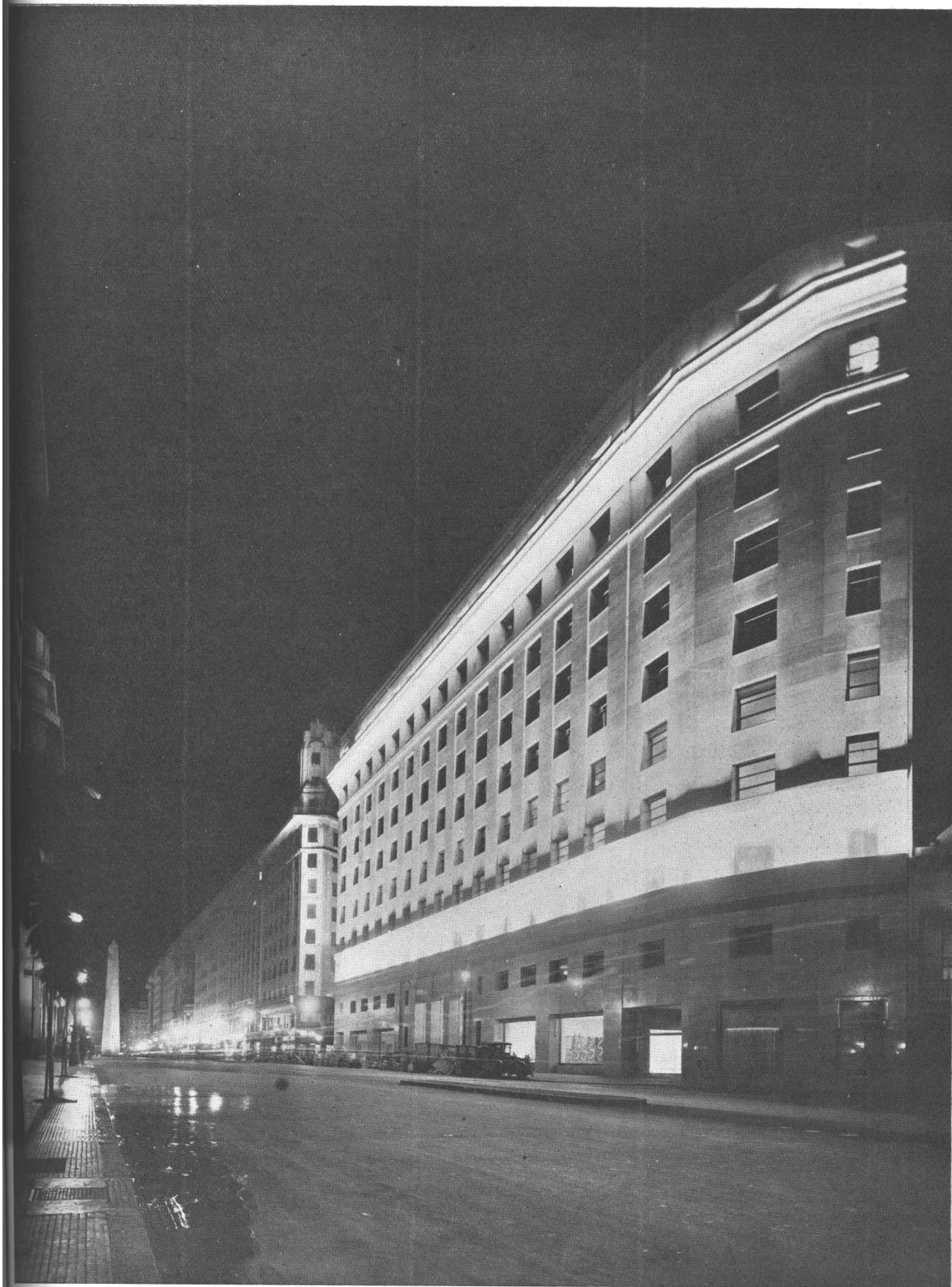
PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. El edificio para la Dirección de Y. P. F.

Y. P. F., repartición que honra al país, bajo la eficaz y prestigiosa presidencia del Ingeniero Ricardo Silveyra, adquirió en los últimos años tal desarrollo, que sus oficinas de la Dirección General ya no cabían en su hasta ayer, "nuevo" edificio del Paseo Colón. Es así cómo en 1936 su Directorio encaró el problema de dotar a la repartición de un edificio digno de su importancia y capaz para sus innumerables dependencias y servicios sociales. Pronto fué comprado el amplio terreno de la Avenida Roque Sáenz Peña 777, cuyo frente de 80 m. desde Cangallo a Esmeralda, permitía el desarrollo de un edificio que se destacara en la principal avenida, en el corazón mismo de la gran capital, como un signo visible de la extraordinaria potencia de Y. P. F. Las propias necesidades de Y. P. F., un convenio con el Ministerio de Agricultura que se hacía cargo del edificio del Paseo Colón, y la pujanza que Y. P. F. pone en todas sus iniciativas, determinaron la concepción y la realización de la obra en plazo.

MAYO 1935

NUESTRA ARQUITECTURA

148



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. [Una fotografía nocturna de la fachada sobre la diagonal.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

extraordinarios, cuya apreciación dejamos al lector:

En setiembre de 1936 se comenzó el proyecto.

En noviembre de 1936 se licitó la obra.

El 23 de diciembre de 1936 se abrieron las propuestas.

El 20 de marzo de 1937 se firmó el contrato.

El 5 DE ABRIL DE 1937 se colocó la piedra fundamental.

Y el 10 DE FEBRERO DE 1938 se inauguró la obra terminada.

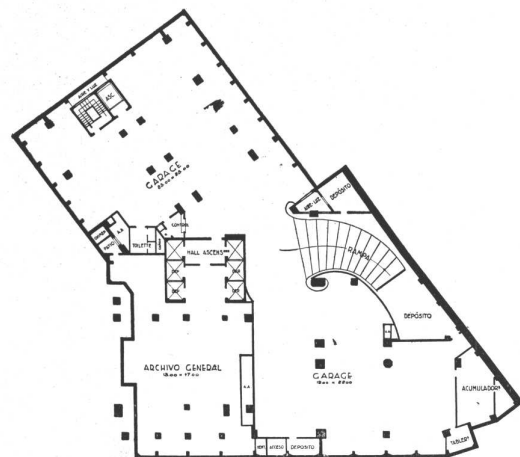
El edificio, cuyo anteproyecto ha sido ejecutado por los elementos técnicos de Y. P. F., ha encontrado en los arquitectos e ingenieros Petersen, Thiele y Cruz, que resultaron adjudicatarios de la obra, en la licitación realizada entre diez de las más importantes firmas del país, una colaboración que, al decir del Jefe del Departamento Técnico de Y. P. F., Ingeniero Saubidet Bilbao, en un artículo publicado en "La Ingeniería", evidenciaba "una firme expresión de buena voluntad" y "una notable capacidad técnica y espíritu creador durante la ejecución de la obra".

EL EDIFICIO — DESCRIPCION.—

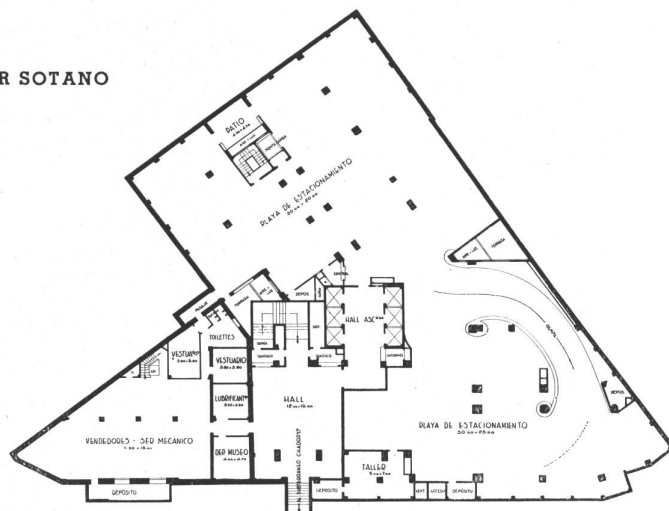
Todo el edificio es sobrio, funcional y racional. No se advierten en él, modernismos rebuscados, ni clasicismos históricos, inadaptables a las necesidades de un edificio público de oficinas, de la época actual.

Inmejorablemente iluminado por su amplio frente y sus grandes patios, puede advertirse en la planta típica que publicamos, como se reducen al mínimo las circulaciones, dispuestas en forma de "T", desde los ascensores ubicados estratégicamente en el centro de gravedad del edificio. Plantas claras en un terreno irregular, con mucho espacio "útil" y sin superficies "muertas", lo caracterizan. Su superficie cubierta de 26.000 m². está repartida en 19 plantas, a saber: 3 subsuelos, planta baja, 10 pisos altos y 5 pisos en la torre. El edificio está dotado de cuanto más moderno se conoce en materia de construcciones e instalaciones: aire acondicionado y purificado, calefacción automática, ascensores sincronizados y microgruados de alta velocidad, monta-expediente eléc-

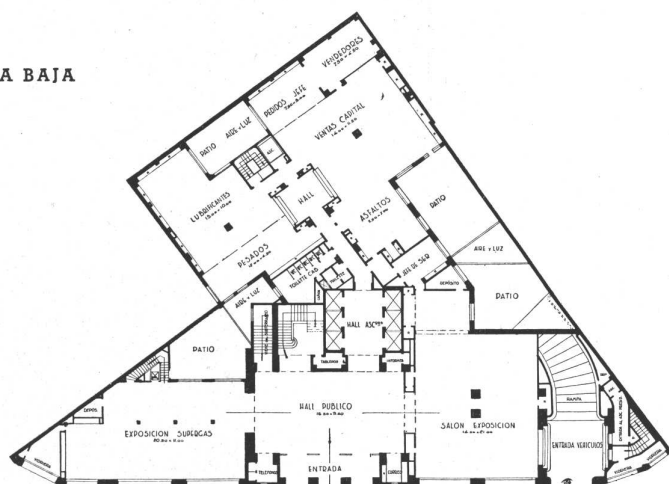
SEGUNDO SOTANO



PRIMER SOTANO



PLANTA BAJA



MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

150



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. La fachada sobre la diagonal

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

trico vertical y transporta-papeles eléctrico horizontal, tubos de correo neumático, buzones, agua caliente, agua filtrada y helada, quemadores de residuos y papeles, ozonizadores, supergás, relojes eléctricos, instalaciones "buscapersonas" y avisadores luminosos, instalaciones altoparlantes para conferencias telefónicas múltiples, instalaciones de luces pilotos, fichadores y fechadores eléctricos para empleados y correspondencia, alarma de incendio y accidentes, control eléctrico de serenos, persianas tamizadoras y regularizadores de luz, estación de radio, instalación de transformadores eléctricos, etc., etc.

El edificio cuenta con dos playas para estacionamiento de 150 automóviles, reservadas a su personal de todas las categorías, y lo que es importantísimo destacar, porque prueba la alta función social que cumple Y. P. F., cuenta con una sección de consultorios y servicios médicos muy completa, para su personal y sus familiares, así como también con comedores amplios y alegres, con jardines en terrazas anexas, donde por una módica suma, se sirve el almuerzo a los empleados y obreros de todas las jerarquías.

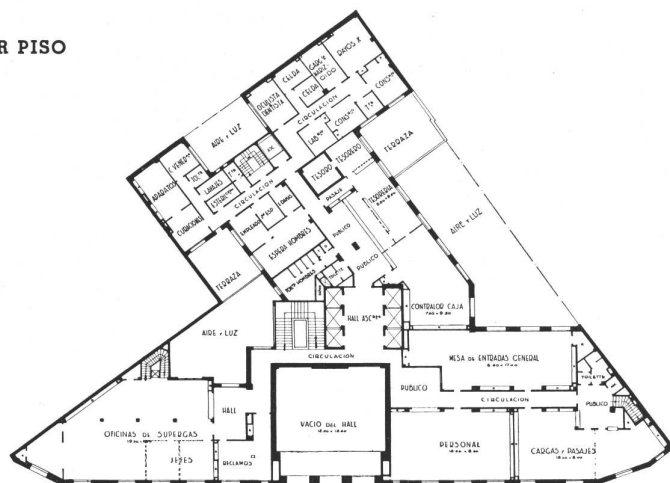
No para ahí la función social de Y.P.F. El Club Y. P. F. ocupa dos pisos en la torre, con sus salones de esparcimiento, salón de actos y conferencias, comedor, peluquería, baños, vestuarios, etc. Un túnel librado al servicio público, con lo que Y. P. F. vuelve a servir al pueblo de la capital, comunica el edificio con la estación Diagonal de los subterráneos, permitiendo llegar al edificio al público y a sus empleados, bajo techo y desde todas las direcciones de la ciudad y pueblos próximos.

Sin lujo ornamental, pero con el máximo de confort y seguridad posibles, Y. P. F., ha asegurado pues, en este edificio, condiciones de trabajo dignas, saludables y ordenadas a sus empleados.

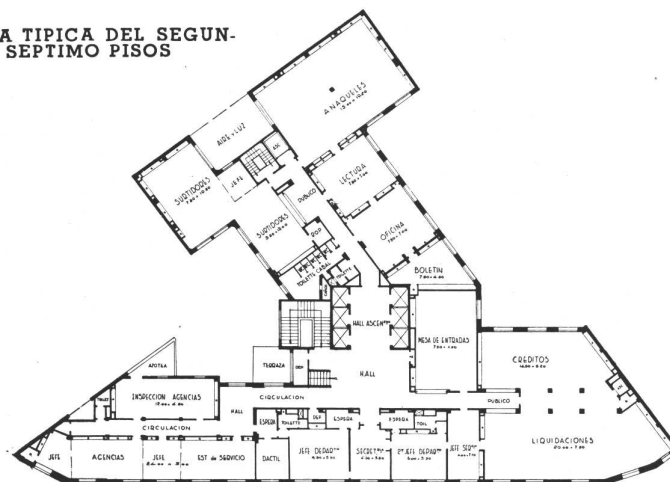
DISTRIBUCION.—

Daremos en forma resumida, siguiendo el orden de sus plantas, la distribución de las variadas dependencias de Y. P. F. en su nuevo edificio, agrupadas también con criterio funcional:

PRIMER PISO



PLANTA TIPICA DEL SEGUNDO AL SEPTIMO PISOS



OCTAVO PISO





ERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. El Hall principal de la Planta Baja.

3er. SUBSUELO.— Sala de máquinas, calderas, compresores, bombas, transformadores de alta tensión y tableros.

2º SUBSUELO.— Garage para 75 vehículos y archivo general.

1er. SUBSUELO.— Garage para 75 vehículos y vestíbulo de acceso al subterráneo, con exposición de productos Y. P. F.

PLANTA BAJA.— Entrada principal, gran hall, entrada de automóviles, salones de exposición de supergás y de industrias que consumen productos Y. P. F., sección ventas, teléfono y correo público.

1er. PISO.— Tesorería, mesa de entradas, sección supergás y consultorios médicos.

2º PISO.— Departamento de ventas y biblioteca.

3er. PISO.— Departamento de compras y suministro de materiales.

4º PISO.— Contaduría.

5º PISO.— Departamento Administrativo y Propaganda.

6º PISO.— Departamento Industrial y Navegación y Transportes.

7º PISO.— Departamento Técnico y Asesoría Letrada.

8º PISO.— Presidencia, Directorio y Gerencia General, Gerencia Técnica, Gerencia Comercial y Fiscalía.

9º PISO.— Departamento de Explotación y Producción.

10º PISO.— Comedor para 500 empleados, terraza-jardín, cocina y salas de máquinas de aire acondicionado.

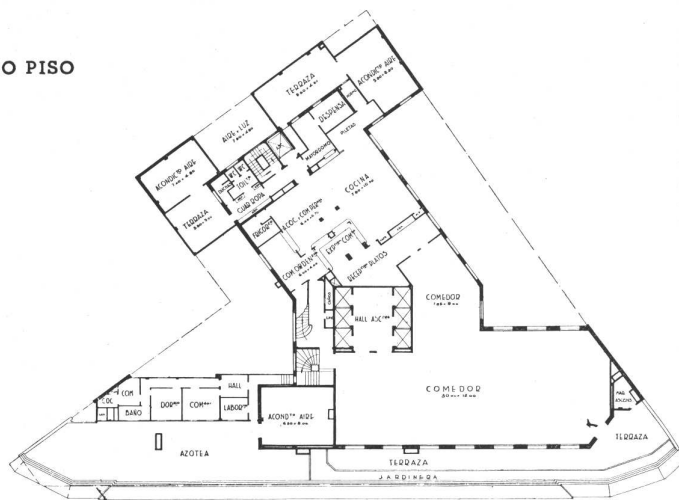
11º PISO.— Comedores de las altas autoridades, sección arquitectura, radio, fotogrametría y gran terraza-jardín.

12º PISO.— Club Y. P. F. — Salones, biblioteca, secretaría y vestuarios.

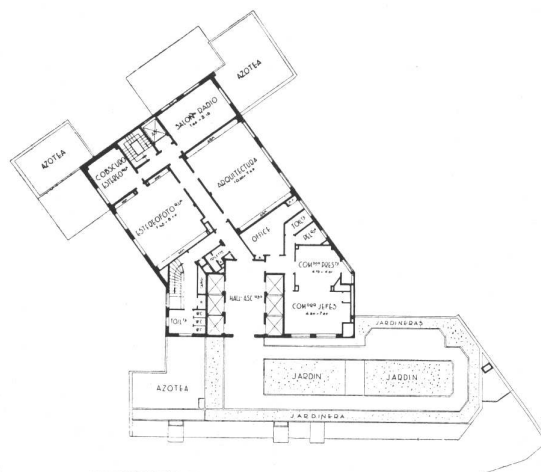
13º PISO.— Club Y. P. F. — Comedor, bar y salón de actos.

14º Y 15º PISOS.— Batería de supergás, talleres y salas de máquinas. Rematan el edificio dos torres metálicas para radio-comunicaciones

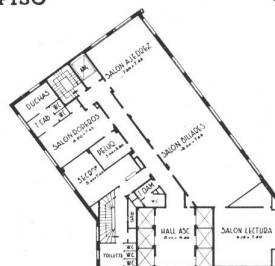
DECIMO PISO



UNDECIMO PISO

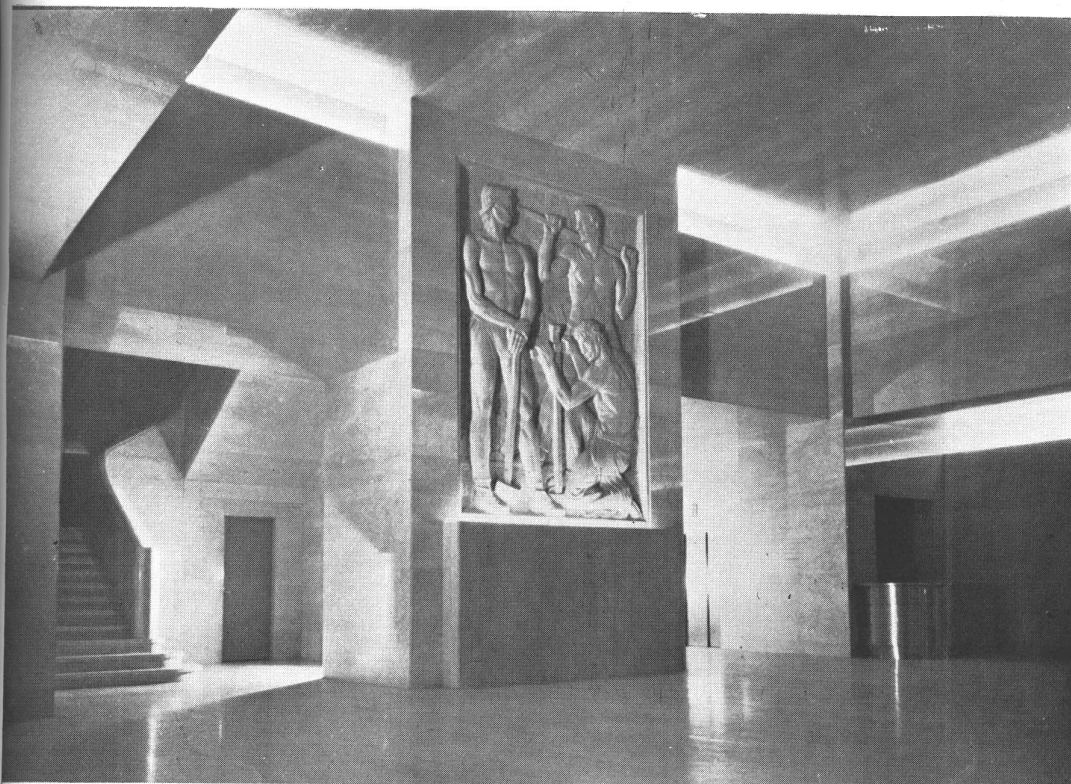


DUODECIMO PISO



DECIMOTERCER PISO

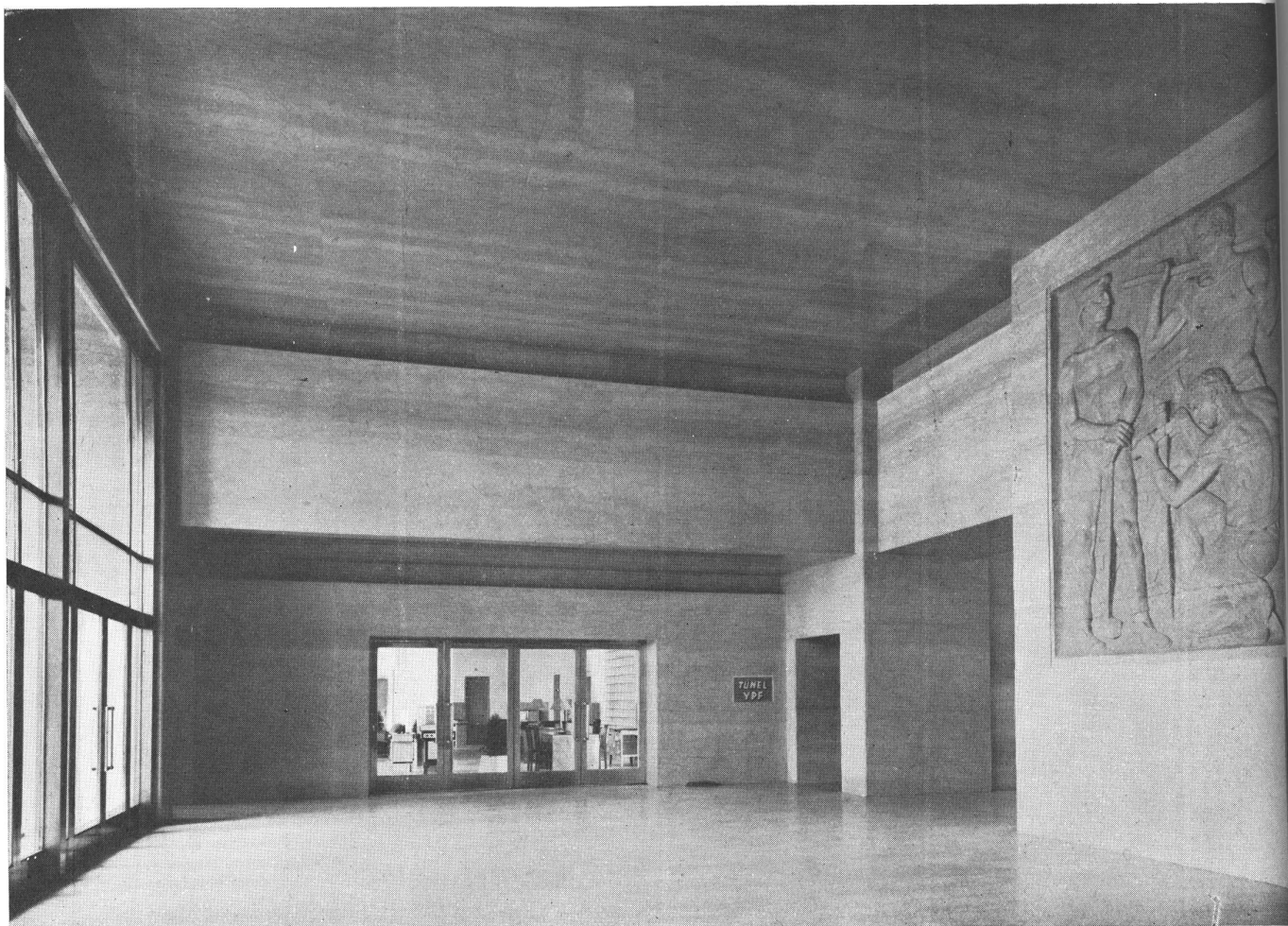




PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Dos vistas del Hall principal de la Planta Baja.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. El gran Hall de la Planta Baja revestido en botticino y con vidrieras de bronce.

directas con la flota, los yacimientos, las destilerías y las plantas de almacenaje de Y.P.F.

ARQUITECTURA Y DECORACION.

Destacaremos los rasgos más salientes de la arquitectura y decoración del edificio.

La fachada, que abarca 80 m. de frente, con la altura reglamentaria de la Diagonal Norte, está totalmente revestida con mármol "Botticchino". La proporción de las masas, la verdad absoluta de la arquitectura y la nobleza del material, ponen una nota de severa monumentalidad en la Avenida. El paseante siente que detrás de esos muros hay una importante oficina pública y siente asimismo que detrás de las ventanas todas iguales, reina un espíritu democrático y popular muy argentino, que no excluyen la jerarquía y el orden que caracterizan a Y.P.F.

El gran hall es imponente con su composición de grandes planos, totalmente revestidos de mármol "Botticchino" en las paredes, piso y cielo-raso. También aquí se ha obtenido un efecto decorativo puro, con la sola presencia de las masas constructivas, revestidas de un material noble.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

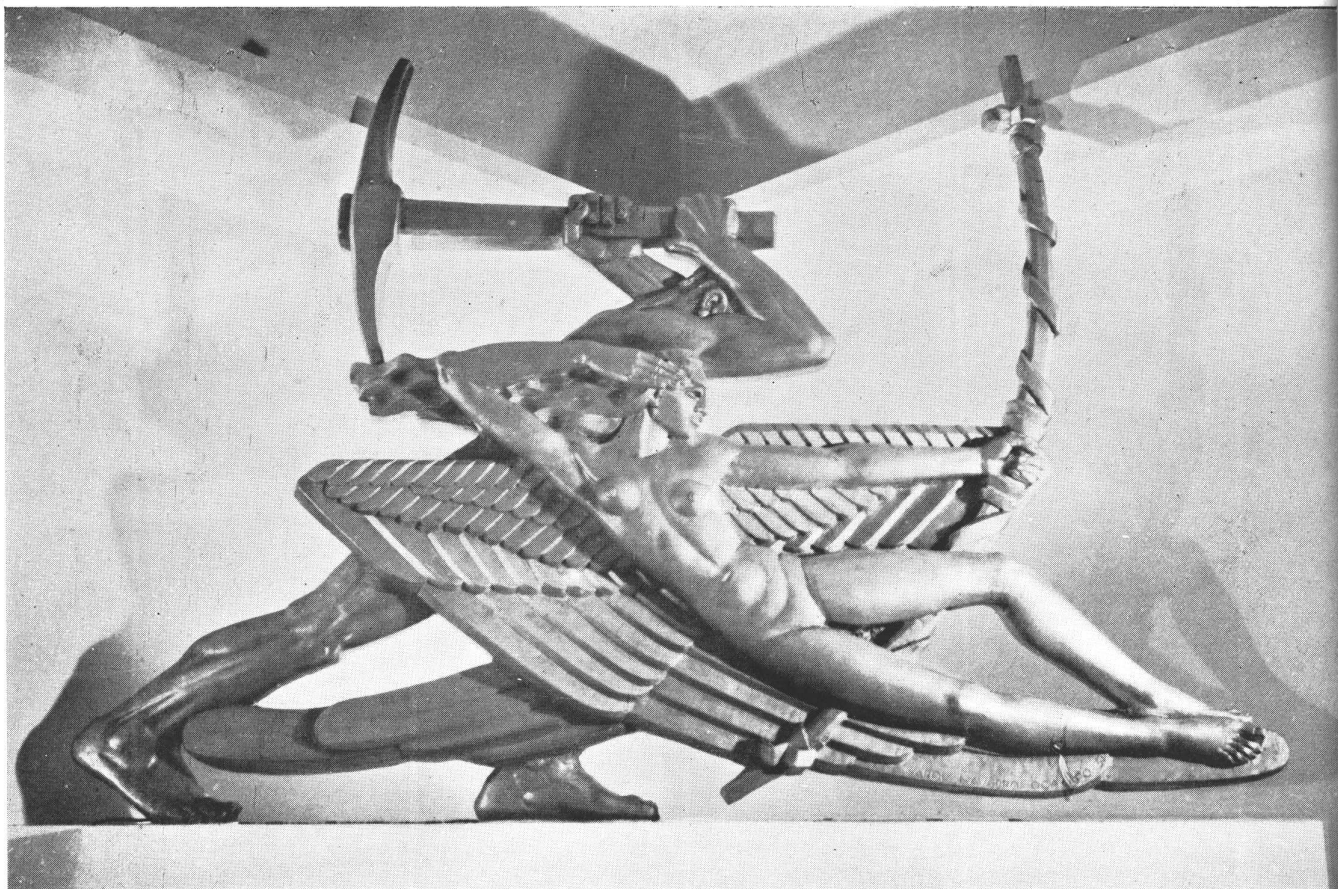


PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. El bajo relieve de Alberto Lagos que se ve en el Hall de la Planta Baja.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

157



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. La escultura de Navarro Ocampo en el Salón de Exposición, simbolizando la energía y la velocidad.

El hall de ascensores, el hall de comunicación con el subterráneo Chadopyf, la escalera principal y todas las circulaciones, con sus revestimientos del mismo mármol "Botticchino", completan el efecto armonioso del edificio y la unidad de criterio y composición entre su exterior y su interior.

Los salones de la Presidencia y del Directorio, tienen las paredes revestidas de caoba lisa, piso de tableros en grandes rectángulos, y luces difusas, todo en un estilo concordante, serio y grave, donde se repite la combinación feliz de materiales nobles y de colores armónicos.

Las gerencias y salas de los directores tienen severos revestimientos de nogal que se destacan por su elegante sencillez.

El salón de actos del Club Y.P.F., está hábilmente decorado, con efectos de luz difusa, que rodean grandes paños del cielo raso y de la pared del fondo revestidos con materiales antisonoros, adecuados para las transmisiones de alta fidelidad.

Las terrazas en el 10º y 11º pisos, con sus arriates floridos, canteros de césped, bancos, y pisos de lajas de piedras variadas, ponen una nota sumamente alegre en la zona de los comedores del edificio, proporcionando un sitio de descanso para los empleados, en el intervalo de mediodía.

MAYO 1938

MUESTRA ARQUITECTURA



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Hall del segundo piso con las puertas de acceso a los ascensores Otis.

Las oficinas presentan un aspecto singularmente atrayente con sus grandes ventanas a guillotina, sus cielo-rasos lisos sin vigas, terminados en ángulo vivo contra las paredes, sus paredes enduidas, sus armarios y mostradores de acero enmurados, sus pisos de parquet uniformes y su pintura general al aceite mate de tono cálido.

La iluminación del edificio se ha dispuesto difusa en los locales de mayor importancia, e indirecta en las oficinas, habiéndose cuidado prolijamente este detalle mediante el control científico de la luminosidad de las mismas.

El pasaje de comunicación con el subterráneo Chadopyf se ha revestido con mayólicas en la forma y estilo característico de aquel subterráneo. Nichos iluminados y luces difusas, rompen la monotonía en sus 170 m. de novedosa calle subterránea.

OBRAS DE ARTE.

La sobriedad del edificio, no excluye las notas de arte con que un grupo selecto de artistas argentinos ha enriquecido el mismo, debiéndose destacar que esas obras de arte son parte de la composición arquitectónica de los ambientes que las contienen. Es así como en el gran "hall" surge del plano central de la pared de mármol, esculpido en el mismo mármol "Botticchino", un bajo relieve del escultor Alberto Lagos, de amplias dimensiones, representando la industria petrolera.



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. La escalera en uno de los pisos.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

160

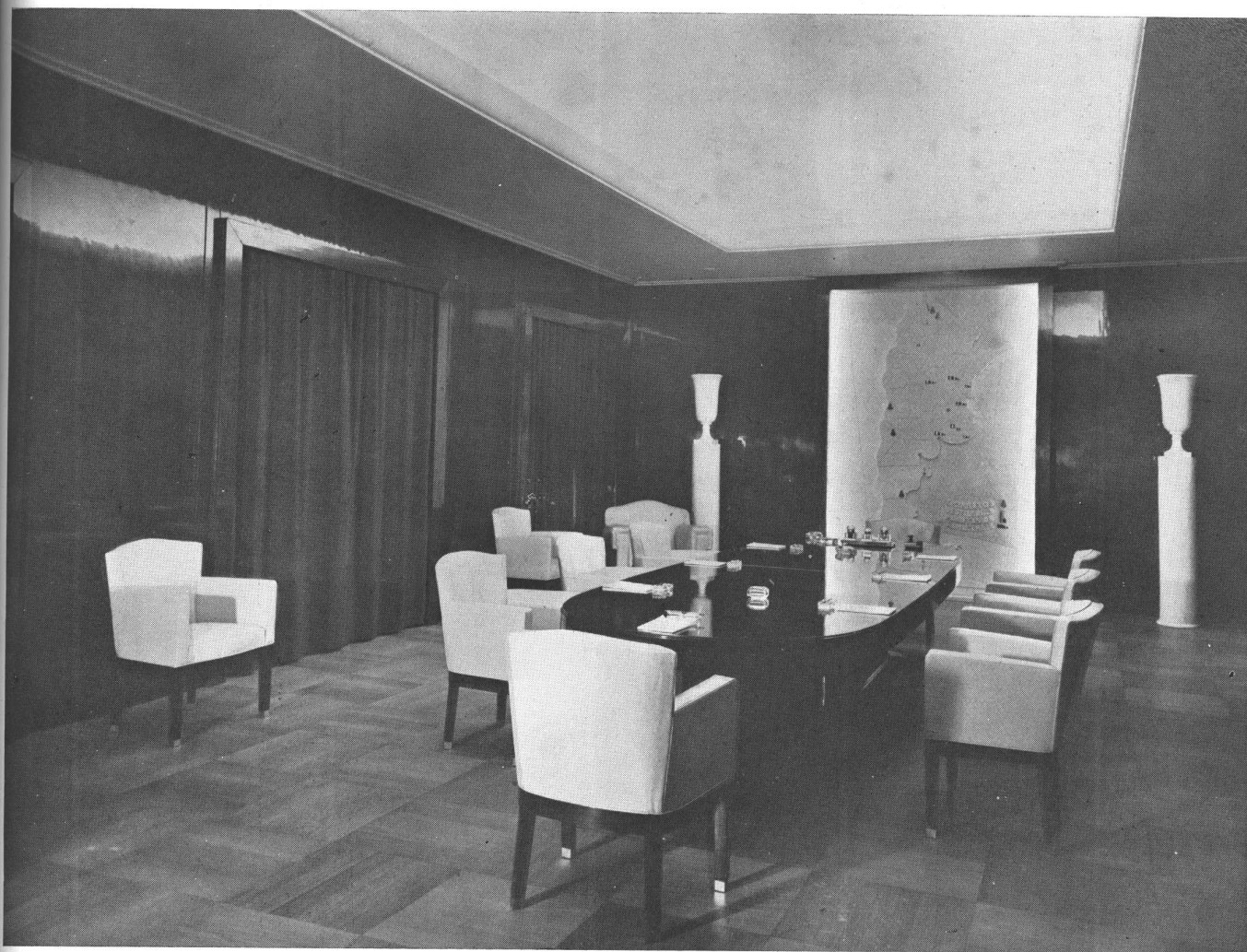


Grabados de Héber y Cía.

Impreso con tintas Letta

Petersen, Thiele y Cruz, Empresa Constructora

Nuevo edificio para la Administración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales. Salón de la Presidencia. Muebles en caoba y chapa pluma de caoba, tapizados en cuero de chanco color marfil. Cortinados en "mouquet" color verde y stores crema. Proyecto de decoración de Compte Ltda. realización de Maple y Cía.

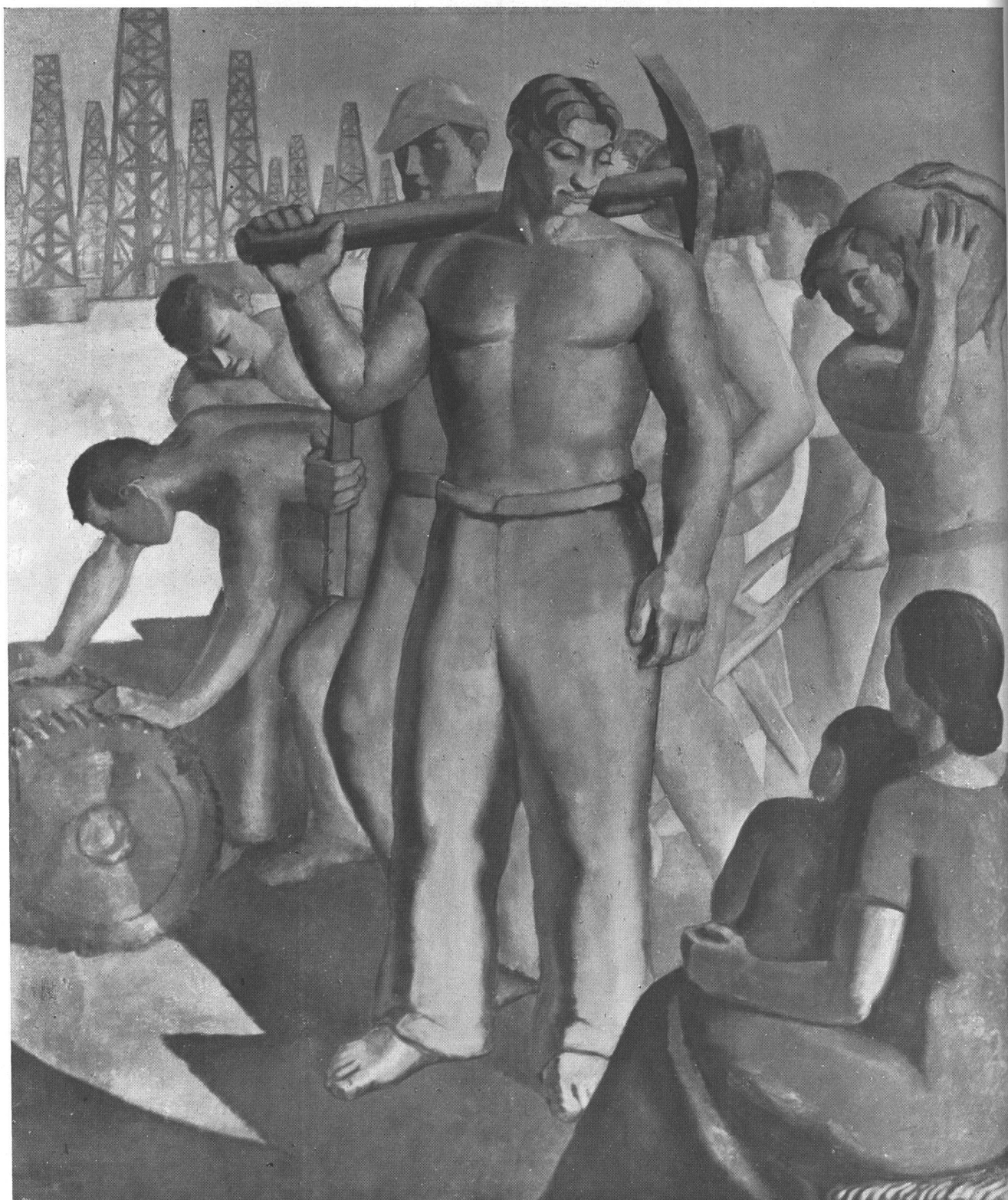


PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. La Sala del Directorio con un mapa estilizado en mármol de Carrara, sobre el que se destacan, en signos dorados, las riquezas petrolíferas del suelo argentino.

El Salón de la Presidencia está adornado con un cuadro del pintor y arquitecto Horacio Cruz, titulado "Trabajo", de severas tonalidades, que proporciona un "fondo" adecuado a la sala de recibo.

El Salón del Directorio está adornado con un mapa estilizado, de grandes proporciones, ejecutado en mármol blanco de Carrara, sobre el que se destacan en signos dorados, las riquezas petrolíferas del suelo argentino.

Preside el salón de exposición, una escultura de Navarro Ocampo, simbolizando la energía y la velocidad, moderna expresión de la escultura como arte de la dinámica, en oposición al clásico arte de la estática. Del mismo artista es la escultura dedicada a la Santa Lucía, patrona del petróleo, que adorna la fuente ubicada en la terraza del 10º piso,



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. El cuadro del arquitecto y pintor Horacio Cruz titulado "Trabajo" instalado en el salón de la Presidencia.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

162



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. El salón de la Presidencia con el cuadro de Horacio Cruz al fondo.

CONSTRUCCION.

No nos detendríamos a comentar la construcción del edificio, que en condiciones corrientes tendría iguales o parecidas características que otros edificios monumentales con que cuenta nuestra capital, si no mediara la circunstancia especialísima de que solo transcurrieron 305 días corridos entre la fecha en que asistimos a la colocación de la piedra fundamental y la fecha en que asistimos a la inauguración del monumental edificio. Alarde de pujanza y espíritu práctico y comercial de parte de la Dirección de Petrolíferos Fiscales y alarde supremo de capacidad técnica, organización y dinamismo de parte de la empresa Petersen, Thiele y Cruz, formada como es sabido por universitarios argentinos, al ejecutar en tan corto plazo una obra compleja, complicada con las más variadas instalaciones y novedades aplicables a la construcción.

(Continúa en la pág. 167)

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

163



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Fotografías de dos locales de oficinas.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Dos vistas de oficinas, equipadas totalmente con muebles metálicos.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

165



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Vistas general y parcial de uno de los laboratorios.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA



PETERSEN, THIELE Y CRUZ. EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Cocina equipada para preparar con comodidad, en un espacio relativamente reducido, comida para 800 personas.

(Viene de la pág. 163)

Los tres subsuelos, cuya base de fundación estaba a 13 m. bajo el nivel de la vereda, con la vecindad inmediata de edificios linderos de 40 m. de altura y las trepidaciones originadas por el tráfico callejero de la Diagonal Norte y el subterráneo que corre bajo dicha avenida, obligaban de por sí a complicados trabajos de apuntalamiento y contención. La circunstancia del plazo brevísimo de construcción no permitía adoptar sistemas constructivos por secciones, que hubieran simplificado mucho el problema. Fué necesario pues, realizar apuntalamientos, recalces y contenciones que de por sí resultaron una obra intrincada y espectacular, que despertaba vivamente la atención pública, a la que no escapaba el vértigo de la profunda excavación de la Diagonal, en cuya entraña trabajaban día y noche centenares de hombres.

Como si las dificultades fueran pocas, aparecieron 32 pozos negros y algibes de 1 a 4 m. de diámetro, que llegaban a 20 m. de profundidad y que minaban peligrosamente el terreno. Fué necesario desagotarlos y rellenarlos con hormigón para consolidar debidamente el terreno.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

167



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. El bar del Club Y. P. F.

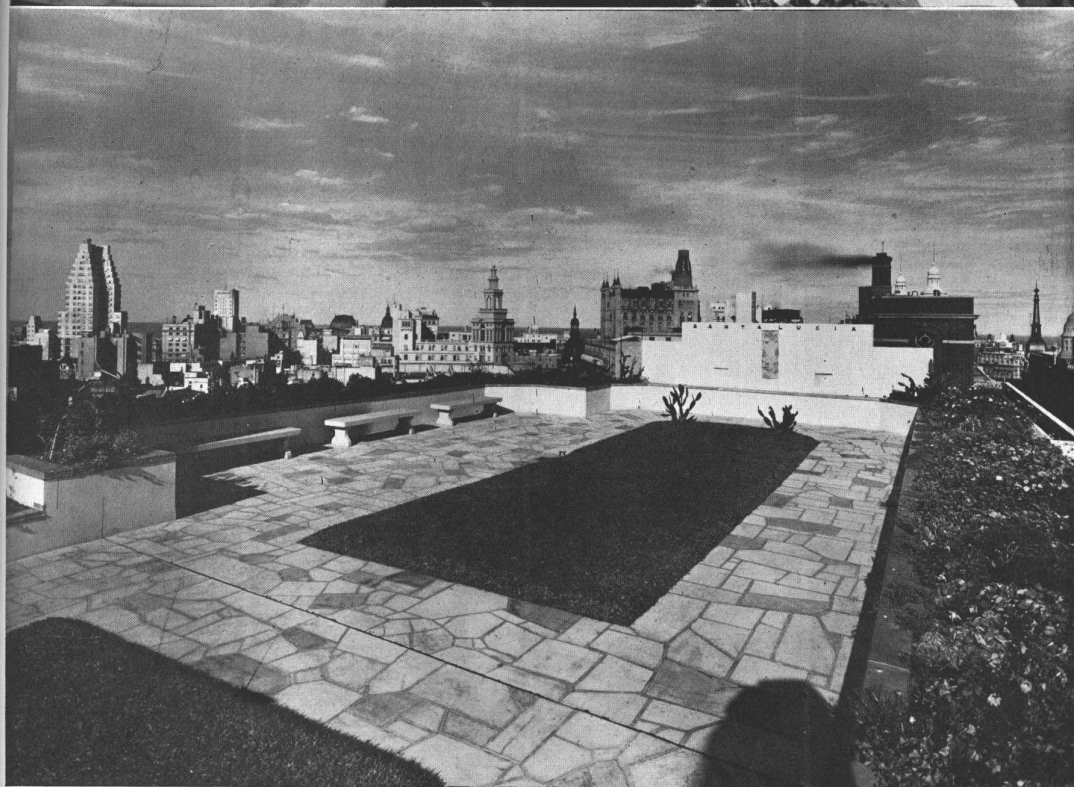
Todas las estructuras del esqueleto y muros de contención y muros exteriores son de hormigón armado. Las sobrecargas y los coeficientes de trabajo se han adoptado con un gran margen de seguridad, como cuadra a un edificio de tanta importancia, y para prevenir los efectos de la dilatación, se ha dividido el edificio en tres secciones, separadas por juntas de dilatación que las independizan totalmente.

Para el mejor aprovechamiento de los locales en general, y adoptando también bajo este aspecto las soluciones más modernas y funcionales, se han suprimido en lo posible las columnas. Resultaron de ahí grandes luces y enormes cargas que fueron resueltas con los múltiples recursos que proporcionan los últimos adelantos en la técnica del cálculo y ejecución del hormigón armado.

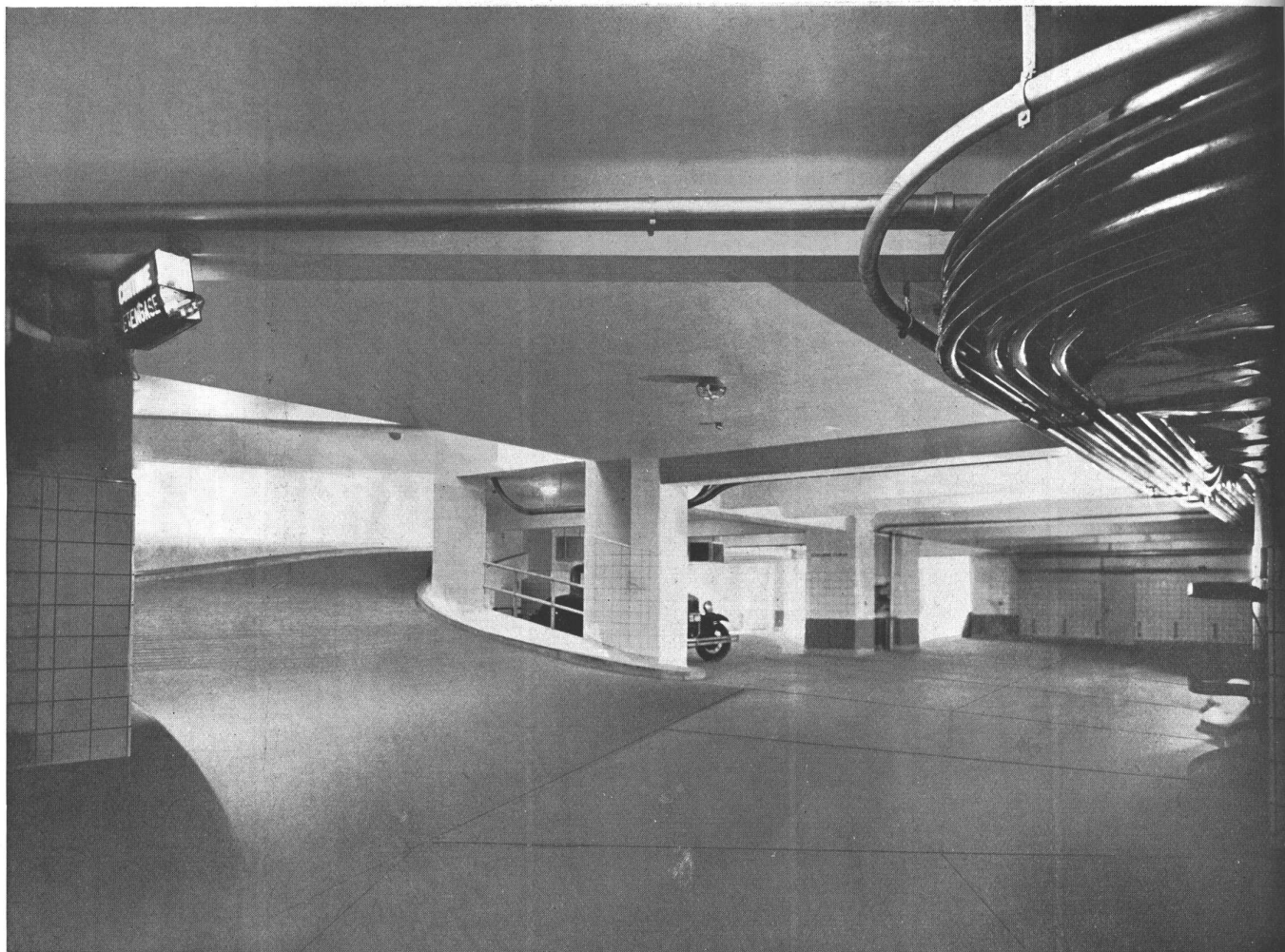
MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

168



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Vistas de la ciudad desde las terrazas, con arriates floridos, canteros de césped, bancos y pisos de lajas de piedras variadas.



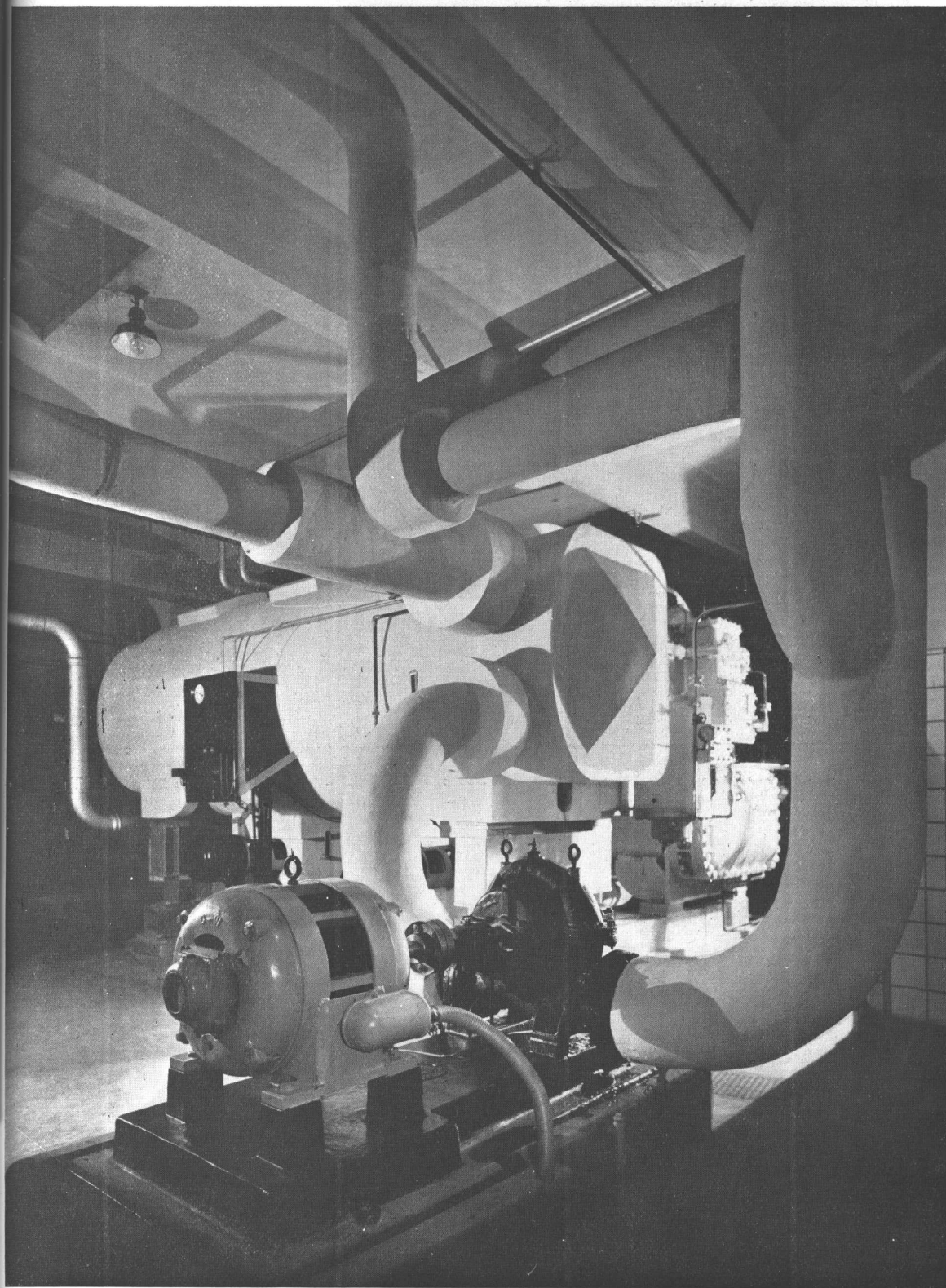
PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Las rampas de acceso a los garages del sótano,

Las losas de los entrepisos se han construido además sin vigas, con luces libres entre 8 a 10 m., adoptándose por razones de peso y para aminorar la transmisión acústica, el relleno con ladrillos huecos.

Del lado interior las paredes externas se completan con muros de ladrillos huecos, con interposición de un espacio vacío, que sirve como aislación acústica y térmica, a la vez que proporciona el espacio necesario para la ubicación de las innumerables cañerías y tuberías de aire acondicionado, agua, cloacas, calefacción, tubos neumáticos, gas, electricidad, chimeneas, ventilación, etc., que atraviesan en todo sentido el edificio.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

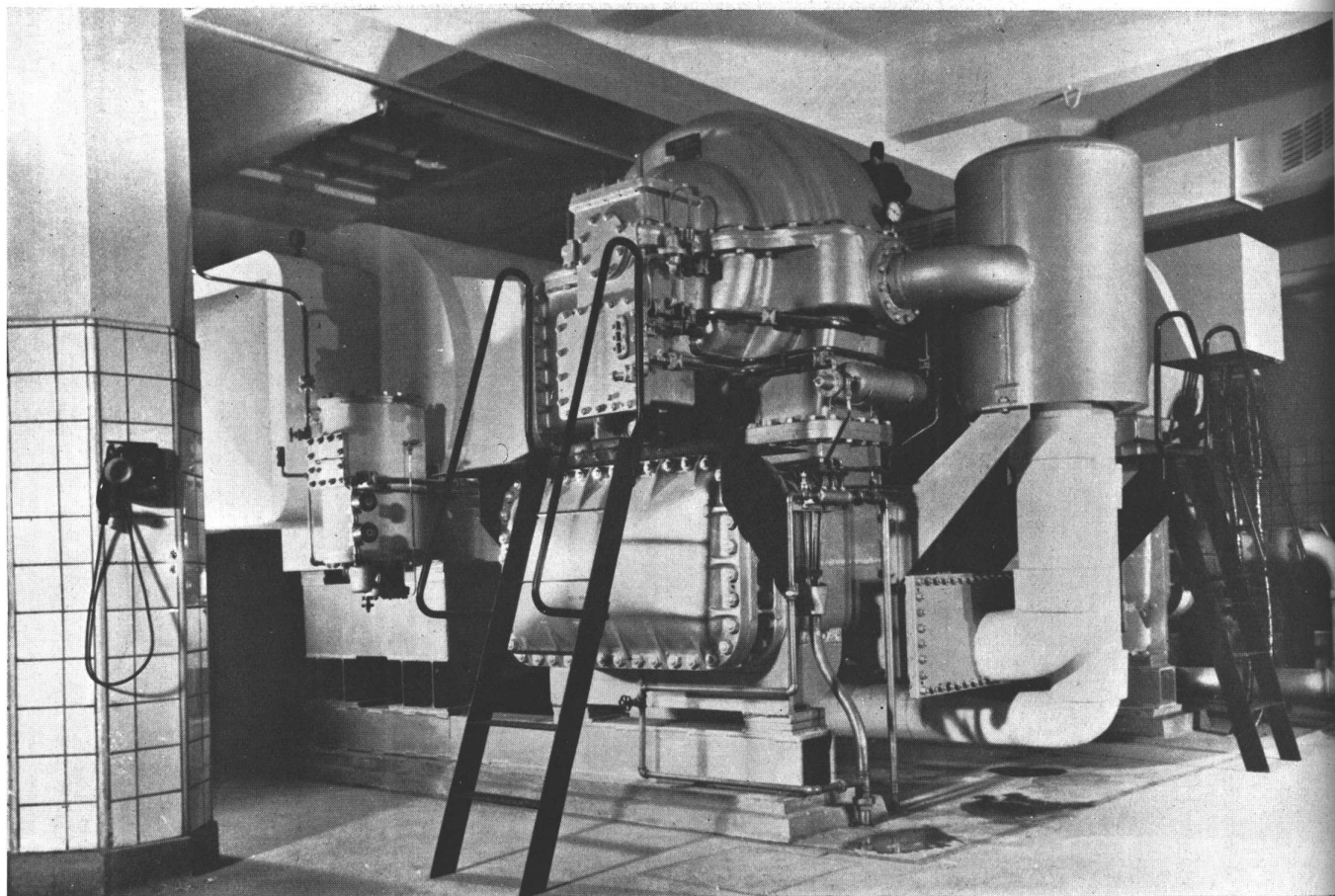


PETERSEN, THIELE Y CRUZ. EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Vista de la sala de máquinas en el tercer subsuelo.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

171

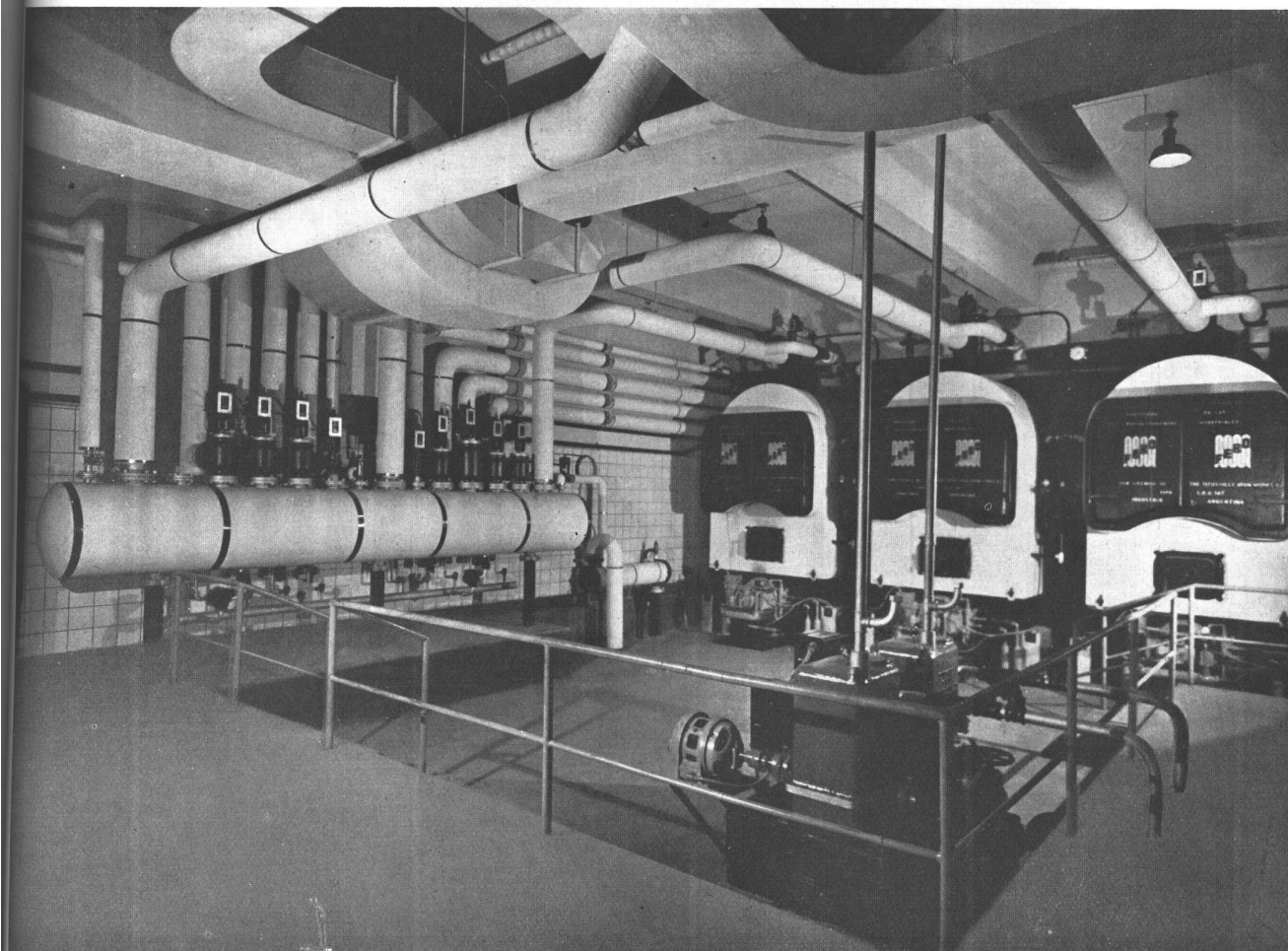


PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Un detalle de la maquinaria de aire acondicionado.

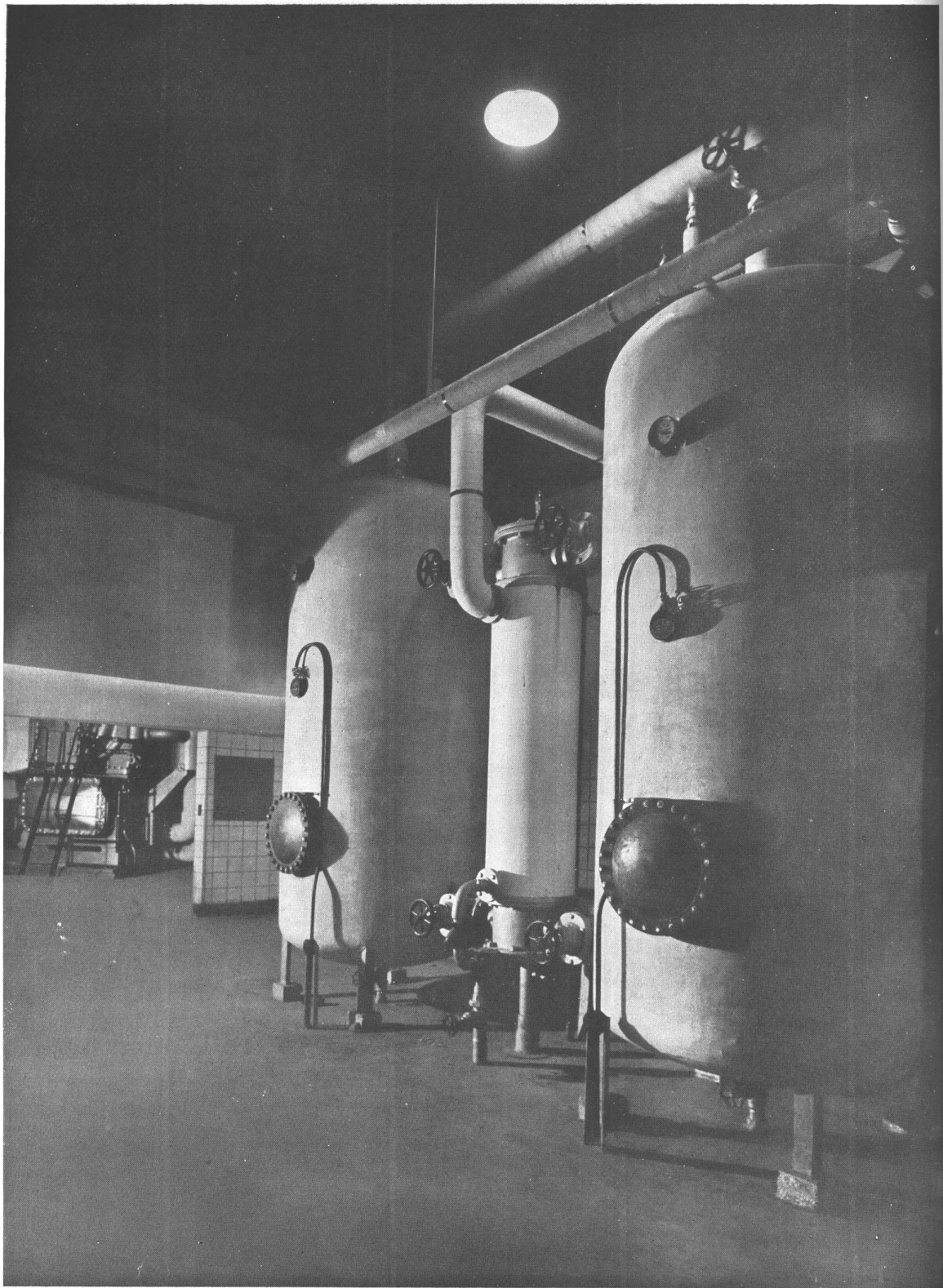
MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

172



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA, Edificio para la Dirección de Y. P. F. La instalación de calefacción.



PETERSEN, THIELE Y CRUZ, EMP. CONSTRUCTORA. Edificio para la Dirección de Y. P. F. Las calderas.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

NOTAS TECNICAS SOBRE EL EDIFICIO DE Y.P.F.

Como un complemento de la descripción del edificio que acompaña a las plantas y fotografías del mismo, damos en esta parte una serie de notas técnicas sobre las instalaciones, empezando por señalar los records establecidos en la construcción de la obra, los que explican que se haya podido ejecutar totalmente el edificio en el brevísimo plazo que se ha señalado en la memoria.

En una semana se han señalado los siguientes records:

- Dos pisos completos del esqueleto de hormigón armado ejecutados.
- 655 m.³ de hormigón, colados.
- 75.000 kg. de hierro para hormigón armado colocados.
- 215.000 ladrillos colocados.

LA OBRA EN NUMEROS:

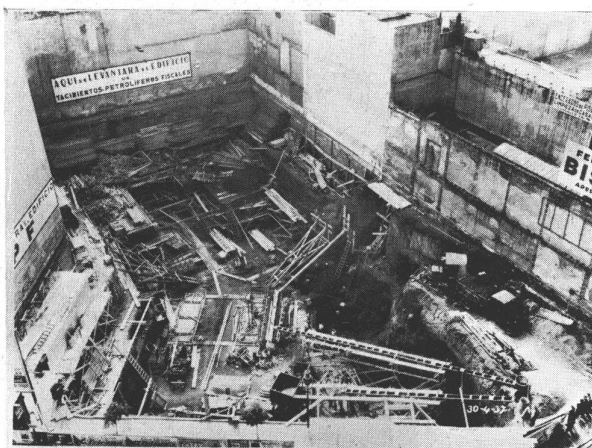
Superficie cubierta	26.000 m. ²
Tierra excavada	18.000 m. ³
Hormigón colocado	8.100 m. ³
Hierro para el hormigón colocado . .	1.020.000 kg.
Clavos empleados	22.000 "
Madera de 1" para el hormigón armado, colocada	45.000 m. ²
Ladrillos colocados	1.800.000
Arena empleada	9.000 m. ³
Canto rodado empleado	6.200 "
Cemento empleado	81.000 bolsas
Cal empleada	600.000 kg.
Revestimientos de mármol colocados	11.000 m. ²
Revestimientos de azulejos y mayólicas colocados	11.900 "
Pisos de parquet colocados	12.000 "
Pisos de mosaico y de cemento colocados	10.000 "
Cristales y vidrios colocados	2.200 "
Carpintería metálica y muebles metálicos, colocados	37.500 kg.
Armarios y mostradores metálicos, colocados	1.000 m/l.
Cañerías eléctricas colocadas	42.000 "
Chapa galvanizada para tubos de aire acondicionado colocada	90.000 kg.

LA INSTALACION ELECTRICA.

Un renglón importantísimo en este gran edificio lo constituyen las instalaciones eléctricas. Fuerza es reconocer, que el proyecto de las mismas ha merecido un amplio y a la vez minucioso estudio de parte de los arquitectos y de las oficinas técnicas especializadas de Y.P.F. Asimismo para llevar a cabo las vastas redes eléctricas internas y la suma de complicados aparatos se ha contado con la valiosa colaboración de la casa Siemens.

Las instalaciones eléctricas se componen de dos grupos principales, con distintas tensiones.

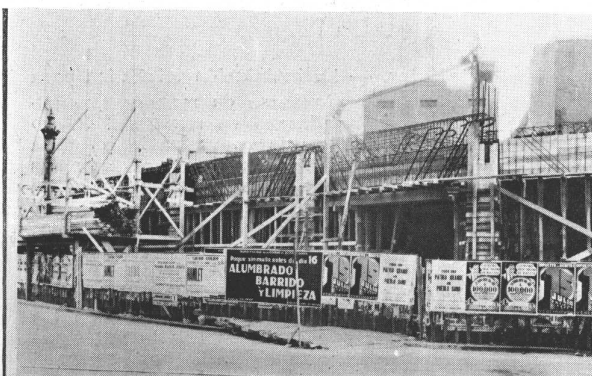
El de mayor tensión abarca las instalaciones de alumbrado interno y de fachada, núcleos de fuerza motriz



El estado de los trabajos el 30 de Abril de 1937



Los trabajos tal como estaban el 20 de Mayo de 1937

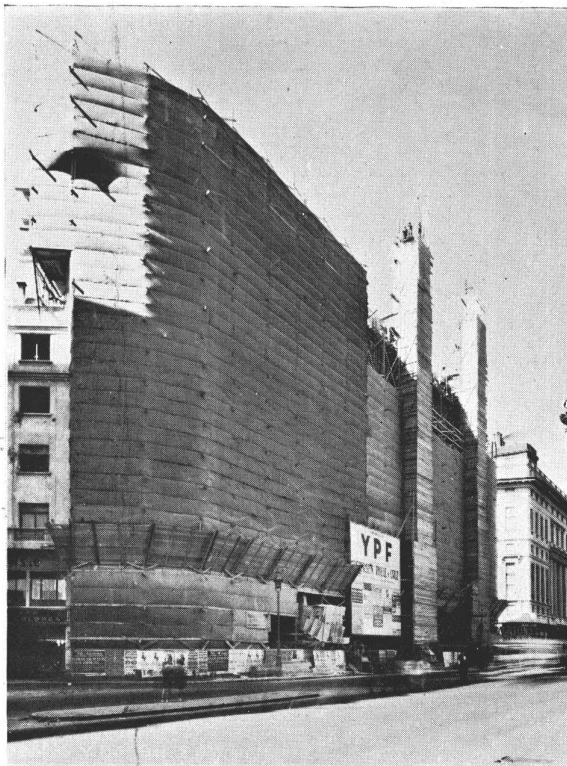


El 10 de Julio de 1937; el edificio está ya a la altura del primer piso.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

175



La obra tal como estaba el 2 de Septiembre de 1937.

para ascensores, bombas de agua y acondicionamiento de aire y diversos servicios suplementarios.

Las cargas controladas son muy apreciables, como lo muestran las siguientes cifras.

Alumbrado y fachada: 3.000 salidas con 390 Kilavatios. Fuerza motriz: 1.000 caballos de fuerza.

Merece destacarse como interesante, que todos los tableros, tanto principales como secundarios, están equipados con interruptores automáticos, en los distintos tamaños que abarcan toda una escala, desde 2 hasta 1500 amperios y un total de 2 000 unidades.

En la fachada, 60 reflectores Siemens de gran potencia y rendimiento la iluminan y destacan las elegantes líneas arquitectónicas del edificio.

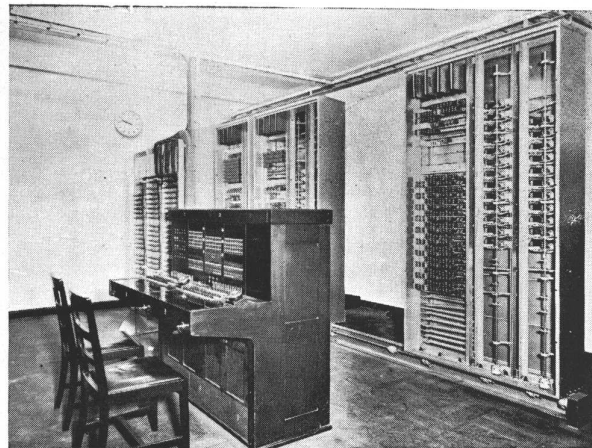
El segundo grupo, o sea las instalaciones de baja tensión, son muy interesantes por la índole de los servicios cumplidos.

Se compone de:

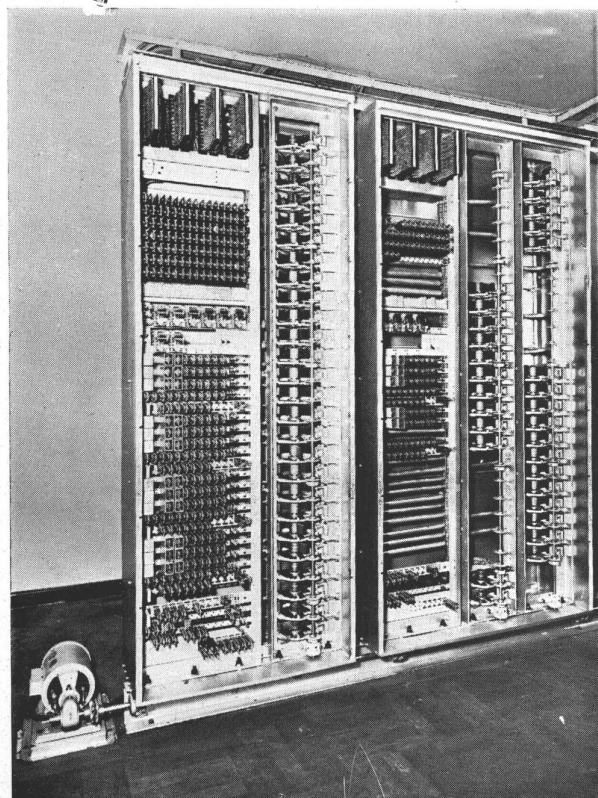
Instalación Telefónica. — La instalación telefónica para este gran edificio debió planearse de manera que pudiera ser ampliada eventualmente en razón del futuro probable aumento de tráfico de comunicaciones. Esta instalación, que es la más moderna de las conocidas hasta la fecha, es de funcionamiento automático y ha sido equipada inicialmente para prestar servicio a 150 aparatos internos, cantidad que podrá ampliarse hasta la de 300 en cuanto las necesidades futuras lo demanden.

Todas estas líneas internas están multiplicadas en dos posiciones manuales, operadas por telefonistas, en las que terminan las líneas que conectan con la red general; por ello cualquier llamada de línea general tendrá acceso inmediato, por medio de estas dos posiciones, a cualesquiera de las extensiones internas.

Del mismo modo, cualquier comunicación o llamada des-



Una vista general de las instalaciones telefónicas, tal como quedarán una vez totalmente terminadas.



Una vista de detalle de los selectores, buscadores, etc. de la instalación telefónica.

de un interno a la red telefónica general puede ser cursada directamente con sólo marcar el número requerido en el disco del aparato, o, alternativamente, por intermedio de la operadora que atiende las posiciones manuales.

Las ventajas de este equipo son:

- Servicio automático interno, secreto y sin restricción, a todos los aparatos internos.
- Para los altos funcionarios y empleados de jerarquía se ha dispuesto un servicio, sin restricción, de

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA

comunicaciones con la red general, completamente automático o, alternativamente, con intervención de la telefonista.

- c) Para obtener comunicación con la red general, desde teléfonos de empleados que no deben tener servicio libre, es preciso dar previa intervención a la operadora.
- d) Servicio restringido, exclusivamente interno, es decir sin facilidad de comunicar con la red general, para los empleados que no deben poder comunicar con la red telefónica general.

A todos estos servicios ya mencionados, debe agregarse que el equipo está preparado para librar, en el futuro — si fuese requerido — el Servicio de busca-personas, el cual tiene por objeto buscar automáticamente una persona que está en tránsito por el edificio; el Servicio de Conferencia; el de Serenos; Alarma de Incendio, etc.

Instalación de relojes eléctricos. — La instalación de relojes eléctricos se compone de: un reloj eléctrico patrón con capacidad para hasta 250 relojes secundarios; este reloj patrón tiene un péndulo de acero especial de marca "Riefler", insensible a la variaciones de temperatura; el reloj patrón está provisto de un disco de señales para la indicación acústica del principio y fin del horario de trabajo; de 139 relojes eléctricos secundarios polarizados de 20-50 cm. de diámetro; de 51 fechadores eléctricos, con mecanismo de reloj polarizado para marcar en la correspondencia que sale y entra en las distintas dependencias, la fecha, hora y minuto, como asimismo la denominación de la respectiva ofi-

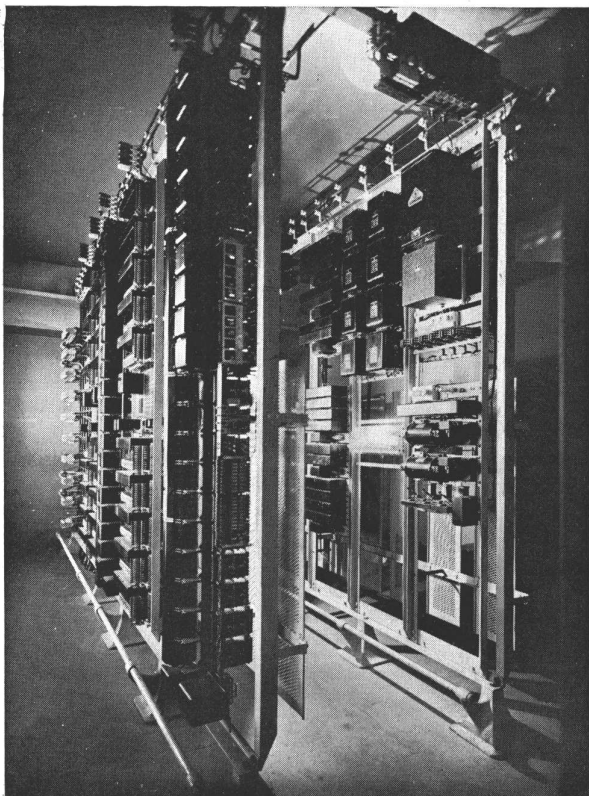
cina; de 13 aparatos de control de tiempo de trabajo de los empleados, provistos con mecanismos de relojes eléctricos secundarios polarizados; de 29 chicharras sonoras para la indicación del principio y fin del horario de trabajo.

La instalación de control de las rondas de vigilancia de los serenos está compuesta de: 1 aparato registrador de control de serenos, según el sistema con corriente de reposo para la recepción en cinta de papel de los avisos de las rondas del sereno; en cada aviso de la ronda está indicado sobre la cinta de papel, además del número del avisador accionado, el día, mes, año, hora y minuto. La central registradora tiene también un dispositivo de alarma combinado, para avisos de alarma o de incendio. Los 30 avisadores de control instalados están conectados en un solo circuito con corriente de reposo; estos avisadores son del tipo combinado, con mecanismo transmisor para las rondas de vigilancia y un botón de alarma montado detrás de una pequeña ventanilla de vidrio, la que hay que romper en caso de emergencia, para poder accionar el botón de alarma. La instalación está provista además de un aparato especial de alarma, para el caso de que el tiempo transcurrido entre dos avisos fuera mayor del previsto, es decir, cuando al sereno le haya acontecido algún percance durante la ronda.

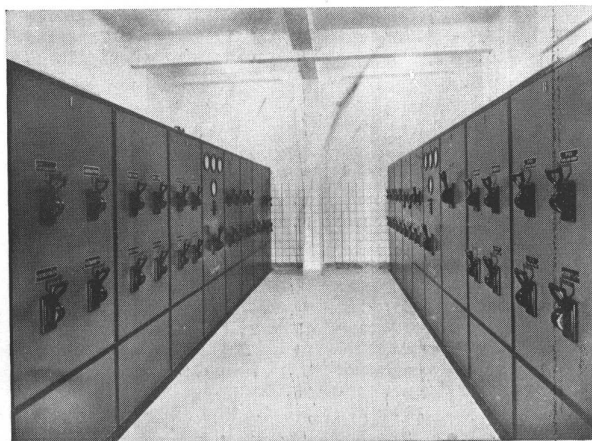
Avisadores Automáticos de Incendio. — La instalación de avisadores automáticos de incendio protege en 20 circuitos de corriente de reposo a las distintas dependencias, archivos, etc., en los que están colocados los 247 avisadores automáticos de incendio; estos avisadores son del tipo denominado a máxima, los que son accionados automáticamente cuando la temperatura del ambiente en cuestión aumente peligrosamente; los mismos son regulables para su funcionamiento con 40-90° C. La instalación está provista de 11 campanillas potentes de alarma.

La instalación de alarma protege una oficina contra asaltos a mano armada; en un circuito de corriente de reposo están colocados botones y pedales de alarma, los que una vez oprimidos, accionan las bocinas de alarma correspondientes. Un circuito especial de reposo protege la instalación de alarma contra intervenciones que podrían efectuar personas no autorizadas o de mala fe.

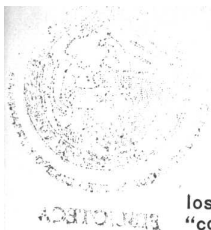
Instalación de Señales Luminosas. — La instalación de señales luminosas se compone de diferentes instalaciones: para la llamada de los ordenanzas desde todas las oficinas, la llamada del personal desde las oficinas de



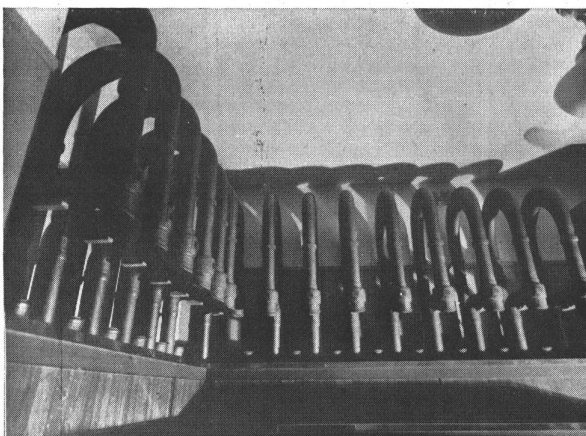
Central telefónica automática interna para 300 números con 30 juegos de conexión, sistema de largo alcance, con preseletores; tensión de servicio 60 voltios c. c., con máquinas de señales; con central adicional para conferencias telefónicas internas y llamadas urgentes desde las "Gerencias" y con central busca-personas.



Tableros generales de alumbrado y fuerza motriz, totalmente equipados con interruptores automáticos a máxima "Siemens". Controlando en conjunto una energía eléctrica de más de 1000 kilovatios.



los Jefes de Dependencias, indicadores luminosos de "conferencia", indicadores de "presencia" de Jefes, etc. Al recibir los ordenanzas en su tablero luminoso la llamada desde una oficina, atienden las mismas dirigiéndose hasta la puerta de la oficina de la cual proviene; encima de la puerta queda un ojo de buey encendido hasta que el ordenanza entre en la citada oficina, anulando en una botonera correspondiente las señales de llamada. Los empleados llamados desde las oficinas de los Jefes anulan las mismas en sus propias botoneras de llamada y de anulación. Las botoneras de llamada de los Jefes de Dependencias son construídas como peque-



La Estación Central de tubos neumáticos.

ños pupitres con 2-10 y más botones de llamada y con las palancas correspondientes a los indicadores luminosos de "conferencia".

Mediante una instalación transportadora "de canto" se envían formularios, cheques, etc., de una sección en la que se atiende al público, a tres distintas mesas de otra oficina.

Instalación de Tubos Neumáticos. — Se colocó una instalación de tubos neumáticos para el envío de cartas, formularios, planillas, etc., desde 15 dependencias a una central manual de tubos neumáticos, montada en la Mesa de Entradas del edificio, y por medio de la central, entre las dependencias citadas. Además se instalaron dos estaciones de tubos neumáticos para servicio directo entre dichas estaciones, sin intervención de la central manual.

ASCENSORES.

Para el público se han instalado 6 ascensores Otis para pasajeros del tipo sin engranaje, con velocidad de 150 metros por minuto. La maniobra de estos ascensores es del conocido tipo automático a señales selectoras (Otis Signal Control) con inversión automática de marcha en el piso correspondiente a la llamada superior. Las puertas de acceso, tanto como las de los coches, son de carpintería metálica, con dos hojas cada una, corredizas, equipados con mecanismos eléctricos para su apertura y cierre automáticos.

En cada coche se han provisto anunciadores luminosos de llamadas e indicadores luminosos de posición. Sobre cada puerta de acceso se han dispuesto linternas avisadoras.

En el piso bajo, accesible a la vista de pasajeros y personal, se ha colocado un cuadro luminoso de control en

el cual se puede ver la posición y dirección de marcha de cualquier ascensor en cualquier momento, como así también la ubicación exacta de los pasajeros que esperan la llegada de uno de los ascensores. Los coches son de carpintería metálica revestidos con raíz de nogal. Para el uso del Presidente se ha instalado un ascensor del tipo con engranaje, velocidad de 60 metros por minuto, de maniobra automática. El coche es de carpintería metálica revestido con raíz de nogal, con una puerta corrediza de barrotes redondos de bronce blanco. Sobre cada puerta de acceso se ha colocado un indicador luminoso de posición.

El ascensor para carga, también del tipo con engranaje, tiene una velocidad de 60 metros por minuto. Su sistema de control es del modernísimo sistema conocido como Unidad Multi-Voltaje, maniobra combinada, automática y a palanca, para poder responder ampliamente a las exigencias variables del tráfico de personal de servicio y de cargas.

LA INSTALACION DE CALEFACCION

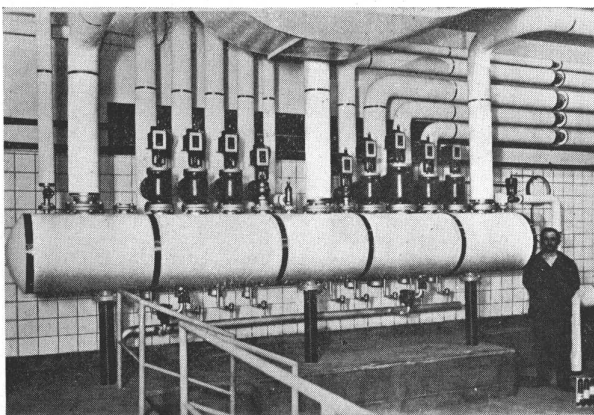
Esta instalación se ha ejecutado teniendo en cuenta los últimos adelantos que en materia de la especialidad se han logrado en los Estados Unidos de Norte América.

El sistema adoptado ha sido el de vapor a baja presión, con control de vacío, con alimentación automática de las calderas y control automático de temperatura en función del clima exterior.

Planta de Generación del Vapor. — Se compone de tres calderas de acero, de 930.000 calorías de capacidad cada una, del tipo tubular de llama a doble retorno, soldada eléctricamente con electrodos cubiertos y a alta intensidad de corriente. Estas calderas de hermosa apariencia, no obstante su débil presión de trabajo ($1/3$ de atmósfera), han sido probadas a una presión hidráulica de 8 atmósferas. Como aislación térmica llevan un forro de magnesia plástica de un espesor de 5 cm., finamente terminado.

Estas calderas, de industria argentina, fueron ejecutadas de acuerdo a licencia norteamericana de la Titusville Iron Works.

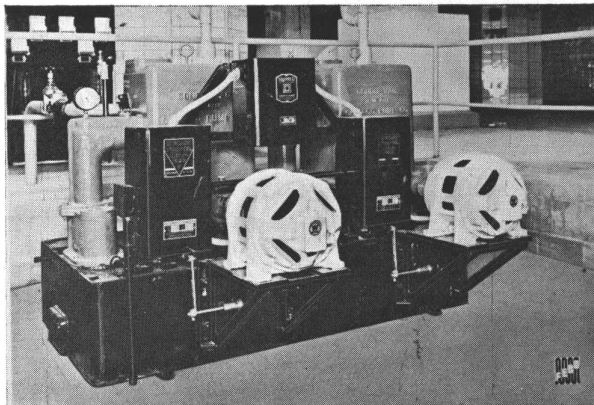
Colector General de Distribución de Vapor. — Este ha sido colocado bajo, completamente accesible desde el suelo. Su diámetro es de 500 mm. y su largo de 4600 mm.



Instalación de calefacción; totalmente realizada por Establecimientos Industriales "Febo"; colector general de vapor con sus válvulas motorizadas.

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA



La instalación de calefacción; la bomba de vacío "Duplex".

Hacia él convergen las tres tuberías principales de vapor, provenientes de las calderas; cada una controlada por su correspondiente válvula motorizada de doble asiento. Del mismo colector salen once ramales principales de vapor: cinco para las cinco zonas de calefacción en que se halla dividido el edificio; tres para las instalaciones de acondicionamiento de aire; uno para la generación de agua caliente; uno para suplir a los tanques de petróleo en caso de incendio, y finalmente uno para calefacción del petróleo de retorno de los quemadores automáticos. Los cinco ramales a zonas de calefacción están controlados por sendas válvulas motorizadas, las que cortan o abren paso al vapor de acuerdo y según lo ordenen automáticamente los "Weather-starts" correspondientes, o sean los controles de clima exterior de cada zona. Los tres ramales para acondicionamiento de aire están controlados por válvulas motorizadas, manejadas a distancia y a voluntad desde el tablero eléctrico. El ramal para la generación de agua caliente está controlado por controles de temperatura del agua en los tanques de almacenamiento, que a distancia abren la válvula de admisión, cuando hace falta vapor, o la cierran en el caso contrario. Además, esta válvula, como también las válvulas motorizadas correspondientes a las cinco zonas de calefacción pueden ser operadas a distancia y a voluntad desde el tablero. Todo lo cual significa que la instalación está prevista en forma tal de cumplir con todas las necesidades térmicas del edificio, pero sin pasarse de estas necesidades y evitando todo derroche de vapor que se traduce en gasto inútil de combustible.

El colector general de vapor está debidamente aislado con magnesia plástica, como las calderas. Descansa sobre fuertes columnas y lleva para purga del agua condensada dos trampas de condensación a doble control termostático y a flotante.

Sistema de Alimentación. — Un ingenioso dispositivo permite la alimentación automática de las calderas, en consonancia con el automatismo completo de la instalación. Todos los retornos de agua condensada de los sistemas de calefacción, acondicionamiento de aire y generación de agua caliente, afluyen mediante cañerías y colectores de condensación al "receiver" de la bomba de vacío. Todos los retornos están bajo un vacío de 10" de mercurio ($1/3$ de atmósfera). En esta forma está garantizada la perfecta afluencia de vapor a todos los aparatos de calefacción. La bomba de vacío es del tipo "Duplex" con alternador automático, vale decir, que está formado por dos cuerpos de bomba, con

sus correspondientes motores, sirviendo uno para la instalación, quedando el otro de reserva. El grupo motor-bomba de reserva actúa automáticamente en los casos en que el primer cuerpo de bomba fallara, de modo tal, que en este sentido no es necesaria vigilancia alguna con respecto al sistema de alimentación.

La bomba de vacío envía el agua hacia las calderas, y la distribución de esta agua de alimentación entre las tres calderas está controlada por tres alimentadores automáticos, que dejan pasar más o menos agua de acuerdo a la altura del nivel de agua en cada caldera. Una derivación del ramal principal de alimentación conduce el agua hacia un tanque alto colocado en la planta baja a una altura de 7 metros sobre las calderas, con lo cual lo que no admiten los alimentadores, se almacena en el tanque alto. Esta disposición se hace absolutamente necesaria por el siguiente hecho:

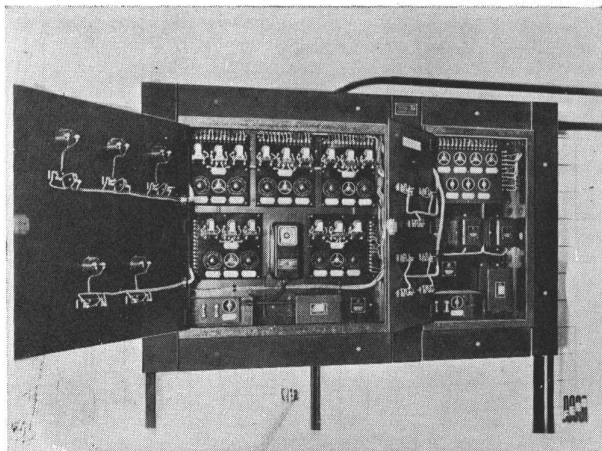
Cuando por efecto del automatismo la instalación cesa en su funcionamiento y las calderas dejan de producir vapor, hay aún vapor en los distintos circuitos de calefacción y en las cañerías, vapor que condensa y afluye hacia la bomba de vacío. Este agua condensada no tiene ya entrada a las calderas, por no permitírsele los alimentadores automáticos, desde que las calderas están en su nivel. Esta agua condensada, pues, se almacena en el tanque alto. Inversamente, cuando se pone en marcha la instalación, las calderas vaporizan, alimentándose desde el tanque alto, pues el vapor que producen viene con mucho retardo a la bomba de vacío, en forma de agua condensada.

Los alimentadores automáticos están provistos a su vez de controles eléctricos, que paran el funcionamiento de los quemadores cuando el nivel de agua, en cualquiera de las calderas, hubiera descendido de los límites pre-establecidos por efecto de fallas en la alimentación.

Radiadores. — La mayoría de los radiadores, en número aproximado de 750, son del tipo llamado "Invisible", ejecutados en cobre con caños y aletas de igual metal, embutidos en las paredes, cuyo frente se tapa con el revoque de los muros, quedando tan sólo aparentes una rejilla inferior para entrada de aire frío, y una rejilla superior de salida de aire caliente, provista esta última de un registro accionado a voluntad, mediante un mecanismo especial. Estos radiadores son enteramente de industria argentina, de alta eficiencia y buena construcción.

Trampas de Condensación. — Todas las trampas de condensación de los radiadores son del tipo a fuelle, termostáticas y especiales para el control a vacío. Todas las purgas de línea están controladas mediante trampas de condensación a doble control, termostáticas y a flotante, provistas de botellas de sedimentación y filtros especiales.

Quemadores de Petróleo. — Son completamente automáticos, rotativos, aptos para funcionar con fuel-oil Y. P. F., tipo de válvula de viscosidad, bombas de engranajes (tipo especial formado de dos cuerpos de bomba y un depósito intermediario, con lo cual se evita los inconvenientes momentáneos en las llamas de succión), válvulas magnéticas de cierre, automáticas, regulación automática de llama en relación a la presión de las calderas, incluso dosaje automático del aire en proporción a la cantidad de petróleo quemado, y mecanismo automático de cierre de la compuerta de aire secundario. Este último dispositivo es de alta conveniencia, pues evita el enfriamiento del hogar cuando el quemador ha parado por el efecto del automatismo, con lo



La instalación de calefacción: tablero general de comando con luces indicadoras.

cual se garantiza una mayor duración del hogar de ladrillos refractarios y una gran economía al evitarse el enfriamiento de la caldera por la acción de la corriente de aire frío, que al calentarse pasaría a la chimenea, perdiéndose este calor inultamente en la atmósfera.

Los tres quemadores absorben directamente el petróleo de los tanques principales de almacenamiento, (que están a unos 20 metros de distancia), y devuelven el sobrante de lo que no quema a los mismos tanques. Para evitar exageradas pérdidas de carga en las líneas de succión por efecto de la viscosidad del fuel-oil, se ha recurrido al siguiente ingenioso procedimiento:

El petróleo de retorno pasa a un calentador de vapor y ya caliente va a los tanques anexos a las bocas de succión, mezclándose con el petróleo absorbido y elevando su temperatura. De este modo el petróleo se hace más fluido y no crea inconvenientes en la succión.

Generación de Agua Caliente. — Dos tanques de "Everdur" almacenan el agua caliente, la que es generada por un calentador a contra corriente especial, provisto de tubos de cobre y cabezales de hierro fundido. Válvulas de independización, independizan los tanques del calentador. Esta disposición es de alta conveniencia, pues permite la limpieza del calentador sin necesidad de vaciar el contenido de los tanques, lo que no se podría hacer en el caso en que el calentamiento del agua se produjera mediante serpentinas de vapor colocadas dentro de los tanques. Además el calentador se puede limpiar automáticamente, sin desarme alguno, mediante corrientes de agua con descarga a cloaca, lo cual se consigue abriendo llaves de paso adecuadas.

Automatismo total de la Instalación. — La instalación de calefacción funciona sola, sin intervención de personal alguno. En efecto, a la mañana, a una hora determinada, mediante un reloj automático eléctrico se pone en funcionamiento la instalación, encendiéndose una, dos o las tres calderas, según sea necesario. Ello dependerá del clima exterior y de las temperaturas de los ambientes. Por ejemplo, si en la zona térmica correspondiente al frente de la Diagonal, se requiriese calor, el "Weatherstart" correspondiente ocasionaría la apertura de la válvula motorizada correspondiente. Esta válvula motorizada, mediante un circuito auxiliar provocaría la apertura de la válvula principal de vapor de

una de las calderas y esta válvula mediante otro circuito auxiliar origina el encendido automático del quemador correspondiente. Esta caldera no solo sirve para el circuito mencionado, sino que alcanza para uno o más circuitos, según los casos y solo cuando todos estos circuitos se hallan cerrados por efecto del automatismo, se cerrará entonces la válvula principal de vapor, cesando el quemador en su funcionamiento. Quiere decir, que cada caldera toma una parte de la carga térmica del edificio, o sea, un número de circuitos de vapor equivalentes a su capacidad, lo que no impide poder combinar cualquiera de las tres calderas con cualquiera de los tres grupos de circuitos de carga equivalente. En esta forma las distintas zonas térmicas reciben durante el día vapor por períodos en relación a sus necesidades térmicas. En cada hora de trabajo los circuitos podrán no haber recibido nada de vapor, como vapor durante diez minutos, media hora o la hora completa. Todo ello depende del clima exterior de la zona correspondiente. Si la temperatura exterior no origina ningún requerimiento de vapor, las válvulas motorizadas permanecerán cerradas. Si el clima exterior es frío moderadamente, las válvulas motorizadas permanecerán abiertas tan sólo el tiempo necesario correspondiente a las circunstancias del clima exterior. Si finalmente el clima exterior es extremadamente riguroso, las válvulas motorizadas de la zona correspondiente podrán permanecer permanentemente abiertas hasta que las circunstancias del clima exterior cambien. En esta forma se garantiza el confort en todas las habitaciones del edificio, sin incurrir en derroche alguno, cuyo doble resultado pernicioso sería un mayor gasto de combustible y una sobre elevación de temperaturas inconfortable en las habitaciones.

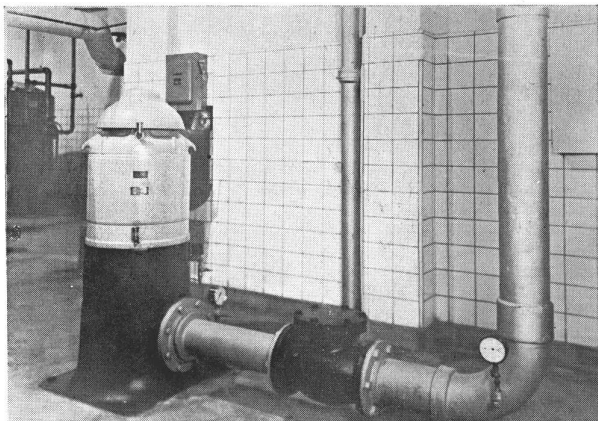
A una hora determinada de la noche el reloj automático interrumpe el funcionamiento de la instalación, y ya no con los "wetherstarts" los que actúan sobre el sistema, sino termostatos de ambiente interior, que garantizan durante la noche una temperatura baja en los ambientes (más o menos unos 12°), con el solo objeto de evitar el completo enfriamiento del edificio, lo que ocasionaría a la mañana siguiente un largo período de puesta en régimen. En cualquier caso el agua de las calderas queda siempre próxima a la temperatura de ebullición, y en pocos minutos se halla en estado de producir vapor, si las necesidades lo requieren, evitándose retardos en suministros de vapor, con respecto a las variaciones del clima exterior. El reloj de que hemos hablado saltea automáticamente los sábados a la tarde y los domingos, en que no se da calefacción, tratándose de un edificio de escritorios.

Este sistema automático no se ha ideado para lograr el efecto mágico que produce una instalación que funciona sola. Se ha ideado para lograr una economía en el consumo, que amortiza con creces el capital invertido en este perfeccionamiento. Una vez regulada la instalación no se debe tocar en todo el año y la voluntad de los hombres es substituida por la de los controles, que no mienten ni se dejan guiar por impresiones subjetivas, tan propias del ser humano, sino por reacciones exclusivamente físicas.

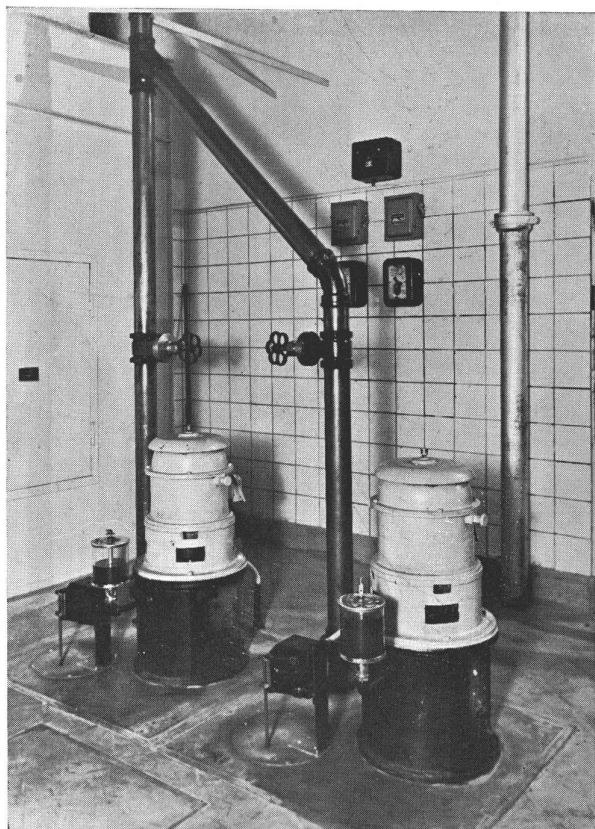
Control de Gases de Combustión. — Un analizador automático registrador de CO₂ y un registrador de temperatura controlan las características químicas y físicas de los gases de combustión. Con ello se asegura la perfecta regulación de los quemadores de petróleo. Se ha obtenido un promedio de 13% de anhídrido carbónico y 180 a 200° C de temperatura a la salida de las calderas. Cada una de las calderas tiene un control de registrador de CO₂ y temperatura individual.

BOMBAS.

A fin de asegurar la provisión de agua que requiere la instalación para acondicionamiento del aire, la firma Agar, Cross & Co. Ltd. ha instalado una bomba "Worthington" tipo turbina para pozo profundo, cuya capacidad alcanza a 180.000 litros de agua por hora. La bomba es acoplada a un motor eléctrico US de 50 HP. formando un conjunto de diseño moderno y atractivo, como lo demuestra el grabado.



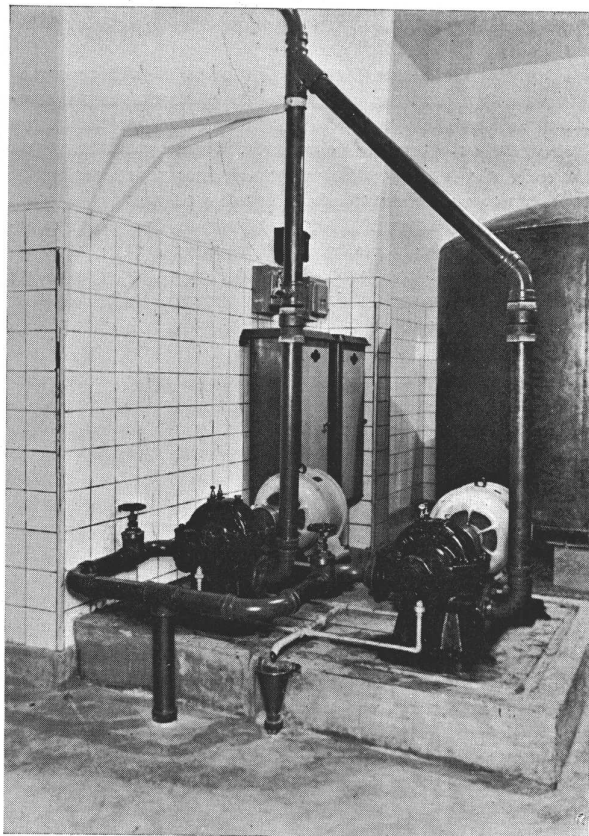
Bomba Worthington tipo turbina para pozo profundo con capacidad de 180.000 litros de agua por hora.



Bomba Worthington para la elevación de aguas servidas y cloacales.

Para la elevación de aguas servidas, cloacales, etc., se ha instalado en duplicado bombas "Worthington" FRE-FLO de construcción vertical, acopladas con motores eléctricos de 5 HP. Estas unidades tienen una capacidad de 25 m³ por hora cada una y su construcción permite que pasen sólidos hasta de 63 mm. de diámetro. El funcionamiento del grupo es enteramente automático, de acuerdo con la cantidad de líquido en el pozo recolector.

Las bombas para elevación de agua son también de la marca "Worthington" de tipo 2U1 doble voluta. Cada una dispone de capacidad para elevar 25.000 litros por hora, contra una presión total de 75 m. Van acopladas a motores de 20 HP. y son controladas automáticamente por flotantes y dispositivos de arranque automático Igranic, formando un conjunto de líneas modernas y de segura eficiencia.



Bomba para la elevación de agua.

COCINA.

En el décimo piso se ha instalado el comedor para los empleados de Y.P.F., que atiende el servicio de almuerzo para 800 personas. Para evitar completamente las molestias que suele ocasionar el preparar y despachar estas grandes cantidades de comidas, debidas al transporte de combustible, ruido de motores y olores de cocina, se ha previsto el empleo de Supergas. Para el aprovisionamiento de esta importante instalación de cocina a Supergas, se ha instalado en la azo-

MAYO 1938

NUESTRA ARQUITECTURA



La modernísima cocina en la que se pueden preparar comida para 800 personas.

tea del 14 Piso una batería doble de 16 cilindros por cada sección, con un contenido de 45 kg. neto de combustible en cada uno de los ya conocidos tubos de Supergás del tamaño corriente. Para garantizar un servicio sin interrupción, al terminarse una sección de la batería, se ha empleado por primera vez en el país el sistema de "Cambio Automático" de las dos secciones, en forma tal que, automáticamente y sin vigilancia alguna, se pone en marcha la segunda sección de cilindros si la presión de funcionamiento de la primera sección hubiera llegado bajo el nivel prefijado debido al agotamiento de los cilindros.

Los artefactos de la cocina a Supergas han sido proyectados y ejecutados de acuerdo a los últimos adelantos de la técnica en esta materia. Se ha efectuado una pronunciada descentralización del servicio, separando de la cocina central las grandes ollas, que suelen dificultar el servicio considerablemente. A este efecto se han instalado 2 ollas a baño-maría de 300 litros cada una, para las verduras y sopas respectivamente, y 4 ollas volcables a baño-maría de 60 lts. de contenido cada una. Las ollas grandes son de cierre hermético, eliminándose los vapores de cocción completamente al llevarlos a un condensador, el cual a su vez los descarga en estado líquido a las cloacas generales. Todas las paredes interiores de estas ollas, tanto como sus respectivas tapas, son de níquel puro, para ofrecer la más absoluta higiene, siendo los baño-maría calentados por medio de quemadores de alto rendimiento.

La cocina central está dotada de 8 hornos amplios, un calienta platos y diez planchas en su parte superior, además de 4 quemadores abiertos para toda clase de frituras. El calentamiento de los hornos y planchas es instantáneo y sumamente económico, debido a la perfecta construcción de sus quemadores.

La terminación exterior de los aparatos es de suma elegancia y da la sensación de solidez e higiene. El perfecto enlozado exterior en color marfil, armoniza con el tono de los azulejos y el alto brillo de las tapas de níquel puro, de los guardacantos y manijas, induce al visitante a creerse en una sala de operaciones y no en una cocina donde se preparan enormes cantidades de comidas con un grado de limpieza e higiene poco conocido hasta el presente.

Esta instalación ha estado a cargo de Junker y Ruh, Sociedad Anónima.

INSTALACION FRIGORIFICA.

La cocina cuenta con una moderna instalación frigorífica para conservación de carne y otros productos de alimentación, teniendo también un dispositivo para la fabricación de hielo en cubitos. El equipo refrigerador es de funcionamiento enteramente automático, provisto de condensador enfriado por agua y dotado de todos los más modernos aparatos de control y seguridad.

Para el enfriamiento de las cámaras se ha adoptado el sistema de "aire acondicionado" el cual, a la vez que permite una rápida refrigeración de los productos almacenados, mejora las condiciones para la conservación al mantener una uniformidad de temperatura y grado higrométrico en todo el ambiente refrigerado.

La instalación frigorífica estuvo a cargo de la casa Santiago Nóbile.

CARPINTERIA METALICA

La carpintería metálica para este edificio ha sido cuidadosamente estudiada, habiéndose adoptado finalmente para las ventanas un modelo guillotina especial para oficina construidos con hojas a cajón y de cierre hermético. Llevan una cortina metálica colonial, usada por primera vez, con tablillas graduables a doble comando.

TABIQUES Y MUEBLES METALICOS

Los tabiques divisorios metálicos, son de construcción especial a cajón con puertas.

En cuanto a los muebles-armarios metálicos, son desmontables, y van embutidos en nichos con contramarcos metálicos. Los mostradores llevan puertas correizas y tapas de goma incombustibles.



Fotografía de una ventana guillotina con hojas a cajón y cierre hermético.



Sala de la Presidencia de Yacimientos Petrolíferos Fiscales

COMTE

S. R. L.

Comte Ltda., ejecutó los anteproyectos de mobiliario y decoración de interiores para los locales mas importantes del nuevo edificio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales

ARENALES 1079

U. T. 44 - 5748 y 41 - 3420

Proximamente en
FLORIDA 954

UNA FIRMA NETAMENTE ARGENTINA



MOSAICOS



Mosaicos y revestimientos de mármol reconstituido

Mosaicos cerámicos - Azulejos - Mayólicas

CATTANEO & CIA.

MAIPU 662 - U. T. 31, Retiro 5368 - Buenos Aires

CASA
FUNDADA
EN
1886

DE TODO EL MUNDO

(Viene de la pág. 120)

Frente a una ceguera tan completa respecto a todos los problemas corrientes que se refieren al planeo de comunidades y a las cuestiones de la arquitectura, las palabras de protesta directa son insuficientes y se está obligado a recurrir a la ironía. Aldous Huxley ha sugerido que el gótico de la Duke University, podrá impresionar el gusto de un distante futuro más favorablemente que el auténtico gótico medioeval (fundado en la dudosa analogía del edificio del Parlamento, que él sostiene que es, no sólo un hermoso edificio, sino un hermoso edificio gótico). Es entonces posible que en un lejano futuro se admire el colonial (¿o es Georgian?) del siglo XIX más que el del colonial auténtico del siglo XVIII. Si así ocurriera, esta parte de la Exposición de Nueva York resultaría una ciudad construida para el deleite de ese futuro lejano. Pero ciertamente no es una ciudad para hoy o el mañana inmediato de 1939. Yo creo que esta verdad es evidente aún para aquellos que tienen cierto vínculo y excusas especiosas para la clase de arquitectura que ofrece el proyecto.

El concepto de una ciudad de mañana es esencialmente disparatado. Está bien para una película a lo Wells. Pero lo que nosotros necesitamos es una ciudad de

hoy y es evidente que, para hoy, ese proyecto es un ultraje.

Como en París en el último verano, podemos presumirlo, no será el trabajo organizado por las autoridades locales el que hará mejor impresión en la de Nueva York 1939. Esperemos que las naciones extranjeras serán tan generosas con sus ideas arquitectónicas en esta oportunidad como fueron en París. De otra manera, los pocos pabellones americanos con algún mérito, y el Trylon y la esfera de Harrison y Fouilloux, estarán perdidos en un cenagal de ampulósidades y construcciones incongruentes peores que las de Chicago. En Chicago no había ciudad de mañana, pero había unas cuantas buenas casas contemporáneas. Me refiero a Chicago 1933-34; pero no estoy seguro que la referencia no pudiera ser también aplicable a Chicago 1893; el Renacimiento Colonial ha mejorado escasamente en 40 años de continua explotación.

R E V I S T A DE LIBROS NUEVOS

ILLUMINAZIONE NATURALE DEI CORTILI.— Por Felipe Aguzzi y Giovanni Sacchi.— Librería Artística Industriale A. Salto.

El Ing. Félix Aguzzi y el Dr. Giovanni Sacchi, han publicado una interesante memoria en la que examinan el problema de la iluminación natural de los patios ce-

JOSE ZARATTINI

EMPRESA DE PINTURA Y DECORACIONES

ha tenido a su cargo todos los trabajos de pintura efectuados en el **edificio Y. P. F.**

MALABIA 2255

71, Palermo 4415

Eugenio Margheritis e Hijos

EMPRESARIOS FRENTISTAS

El revoque exterior del **edificio Y. P. F.** y los pisos de cemento alisado en los dos sótanos y las dos rampas, han sido realizados por nuestra empresa.

OLLEROS 3743

U. T. 54, Darwin 3073

ADMINISTRACION:

Moreno 970 - Bs. Aires
U. Tel. 38, Mayo 3085 al 3089



CEMENTO PORTLAND
"LOMA NEGRA"
(A P R O B A D O)

LOMA NEGRA, S.A.

COMPANIA
INDUSTRIAL
ARGENTINA

- PEDREGULLOS - ARENAS
- GRANZAS GRANITICAS
- ADOQUINES - CORDON GRANITICO
- CALES VIVAS HIDRAULICAS
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

ADOPTAR LOS PRODUCTOS
LOMA NEGRA Y CACIQUE
Significa: CALIDAD y ECONOMIA

FABRICAS:

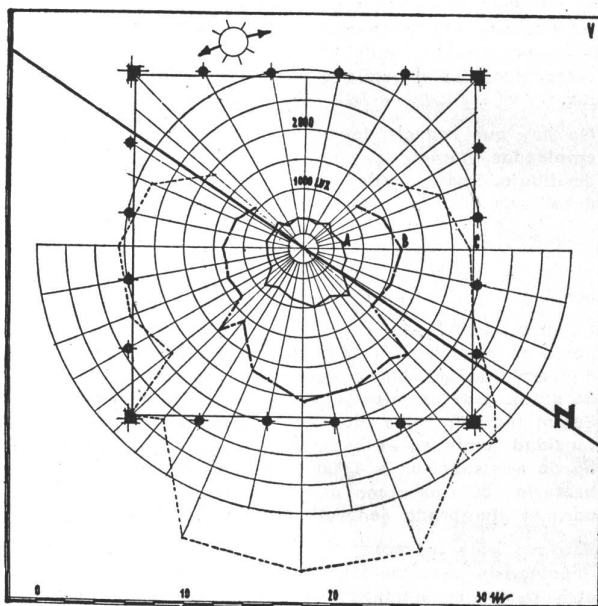
Loma Negra (Olavarria)
Teléfono 203 F. C. S.



CAL HIDRATADA
"CACIQUE"
DE CALIDAD SUPERIOR

rrados, iniciándose la investigación en algunos de plan-
ta cuadrada de la ciudad de Milán.

El examen ha sido realizado por vía experimental ha-



Relevamiento tomado sobre paredes verticales a la cota
de 2 metros sobre el pavimento de la planta baja y pisos
1º y 2º de un edificio de la ciudad de Milán

biéndose hecho observaciones durante todo un año so-
lar por medio de aparatos a propósito, recogiendo los
datos de iluminación característicos de los patios.

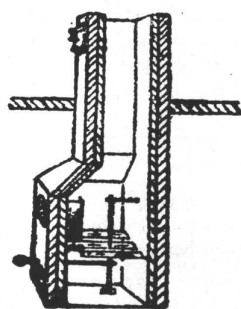
Todos los elementos del relevamiento, han sido después
referidos a un patio tipo y a una iluminación base,
tomada en el centro del patio, de 5000 lux.

Con la ayuda de estos datos se han trazado gráficos
de iluminación que han puesto particularmente en evi-
dencia algunos conceptos fundamentales, como la ilu-
minación media, la uniformidad de iluminación, la in-
terdependencia de las reflexiones.

Todo el material recogido ha permitido a los autores,
trazar un ábaco que determina la iluminación media
de un patio en función de las relaciones características
del patio mismo, de la superficie, del piso y de los
factores de reflexión de las paredes.

EL ALUMBRADO ARTIFICIAL EN LA MESA DE DIBUJO

El trabajo en el tablero de dibujo es uno de los más
arduos que se conocen, pues los ojos no solamente de-
ben reconocer líneas muy finas y la posición exacta
de puntos de intersección, sino también diferencias de
claridad muy pequeñas. La diferencia de claridad entre
las líneas trazadas con un lápiz duro y el papel de di-
bujo es solamente de 1:2. El sitio de adaptación del



LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. JUAN BOHOSLAVSKY

INSTALACIONES DE CALEFACCION CENTRAL
A VAPOR Y AGUA CALIENTE

Incinerador de Basuras "ROSTA" Patente No. 32741
INSTALACIONES DE SERVICIOS DE INCENDIO

Escritorio: BOLIVAR 368

U. T. Avda. (33) 5266

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

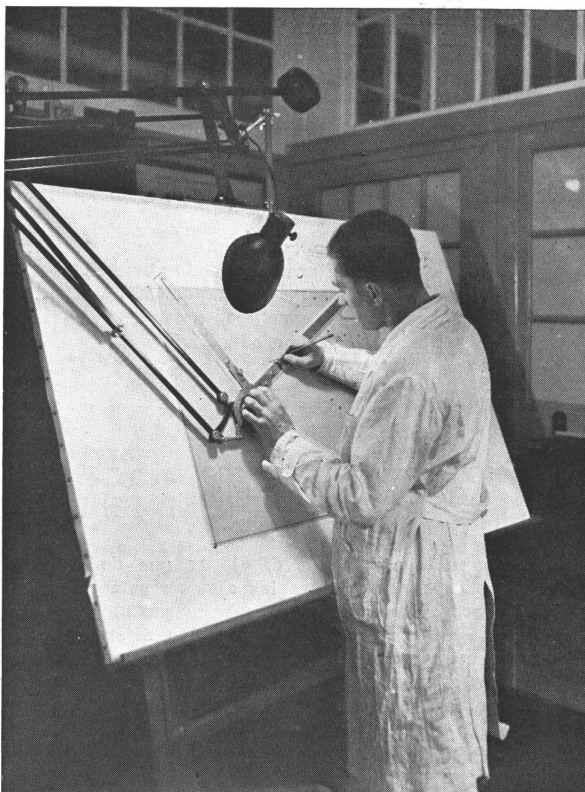
■ NUESTRA
ARQUITECTURA 145

ARABIA

en el único Separador-Enfriador de grasa para piletas de cocina, en porcelana y de doble sifón. Inclúyalo en su pliego de condiciones.

compás, un hueco diminuto producido por la punta del compás en el papel, puede observarse únicamente si el borde de esta concavidad proyecta una sombra. Esta sombra produce en una superficie, aproximadamente de 1/100 mm, una diferencia de claridad sobre todo el resto de la superficie lisa del papel, que es aún mucho menor que la de una línea delgada trazada por medio de un lápiz. En este caso vemos, pues, que se le exige a los ojos una sensibilidad aún mucho mayor para poder distinguir diferencias de claridad pequeñas.

La intensidad de alumbrado en la mesa de dibujo debe



Iluminación parcial concentrada sobre la tabla de dibujo, dejándose el resto de la habitación en una semi penumbra, suficiente para la circulación sin molestias.

ser tal, por lo tanto, que el ojo disponga de un máximo de posibilidades de distinción. El alumbrado general de la sala de dibujo, es decir el alumbrado simultáneo del recinto y del sitio en que se trabaja, exige una intensidad luminosa media de 300 Lux.

Al utilizar exclusivamente el alumbrado general, es imprescindible disponer las lámparas de manera que en ninguna mesa de dibujo se produzcan sombras y reflexiones molestas. Para ello se ocultan las lámparas eléctricas en pantallas, cuya parte inferior es de vidrio opalino y cuya parte superior está formada de vidrio mateado. De este modo, únicamente la mitad del flujo luminoso producido por la lámpara incandescente pasa hacia abajo, a través del vidrio opalino, mientras que la otra mitad es enviada hacia arriba contra el cielorraso y reflejada luego muy difusamente por una superficie muy extendida. Aprovechando la reflexión del techo, se obtienen sombras muy claras, siempre que aquél sea claro, pues las superficies oscuras reflejan muy poca luz.

No hay que reducir demasiado el número de lámparas empleadas, número que depende del tamaño de la sala de dibujo. Por lo tanto, no pueden hacerse indicaciones detalladas, sino que la instalación debe proyectarse y calcularse por el experto luminotécnico, que determinará también la intensidad luminosa que deben tener las lámparas eléctricas previstas para el alumbrado general.

La otra posibilidad, consiste en la utilización de lámparas especiales para cada una de las mesas de dibujo en combinación con la iluminación general de la sala de dibujo, que permita la fácil circulación en el recinto. Según los principios mencionados anteriormente, la intensidad luminosa en cada una de las mesas de dibujo ha de ser superior a 1.000 Lux. Bajo estas condiciones bastarían 50 Lux como promedio de intensidad exigida para el alumbrado general de la sala.

Este modo de proyectar el alumbrado tiene su particular importancia para los tableros de dibujo inclinados. Por otra parte, es muchas veces más económico que el alumbrado exclusivamente general.

Para el alumbrado individual de tableros y mesas de dibujo se fabrican aparatos de alumbrado, adaptados especialmente al fin propuesto. Los modelos son distintos, pero las lámparas deben ejecutarse, por principio, de tal manera que su pantalla proteja absolutamente contra el deslumbramiento, y proyecte la luz recogida, sobre el dibujo. Por otra parte, la lámpara debe poder disponerse con un solo movimiento de la mano para alumbrar con la mayor intensidad posible el sitio de-

VITRAX-PATENT,

el revestimiento de vidrio elástico, protege y embellece los muros de las entradas, paliers, halls, baños, pasillos y cocinas. Para obras modernas, use materiales modernos.

PERÚ 375

U. T. 33, Av. 7241

CORTINAS METALICAS

P. INGLES e HIJO

Sapaleri 2431 U.T. 59 - 0374

MARCOS Y PUERTAS METALICOS

DE

ASFALTO
FILTROS ASFALTICOS
TECHADOS

PERSONAL ESPECIALIZADO
USINAS PROPIAS

SEGISMUNDO P. FRANCO
PERU 375 33-3737-3485

lecho



PROTEJA
SU TECHO
PINTANDOLO
CON

GRAFISOL

PRESERVA Y EMBELLECE
Solicite folletos con colores
Fco. J. COPPINI
CHACABUCO 82 - U.T. 33, Av. 9676

MOSAICOS

MARTIN E. QUADRI

Fundada en el año 1874

Chubut 160 Altura Corrientes 4700
(Lindando con el P. Centenario)
U. T. 60, Caballito 0301 - 2564
Coop. Tel. 988, Oeste



INSTALACIONES

DE AGUA CA-
LIENTE SISTE-
MA PATENTADO



L. STERMAN
OBRAS SANITARIAS

PERU 84
BUENOS AIRES

**CORTINAS DE
ENROLLAR**

J. B. Cattaneo

PERSIANAS INTERIORES
PISOS PARQUETS

GAONA 1422
U. T. 59, Paternal 1655

FABRICAMOS
Arañas, Faroles
Aplicques, Morrillos
Herrajes, Rejas etc.

Se efectuan tra-
bajos sobre cual-
quier dibujo.



HERRERIA ARTISTICA FORJADA

LUIS PEDROLI

SINCLAIR 3151 U. T. 71 - 1783

Premiada en varias Exposiciones

**CORREOS
NEUMÁTICOS**



Felix Simon & Cia

PERU 375 - U. T. 33 Av. 5962

COPIAS
DE
PLANOS



IMPORTACION DE
PAPELES Y TELAS

S. CASAGRANDE
B. de Irigoyen 270
U. T. 37 - Riv. 4331

Ferro Prusiato -
Galato y Sepia.

**PINTURERIA Y
PAPELERIA
DEL NORTE**

Variado surtido de papeles
pintados. Las últimas
novedades

en
TEKKO Y SALUBRA

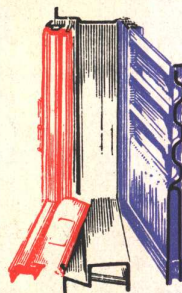
Vicente Biagini y Hnos.

Paraguay 1126 - Buenos Aires
U. T. 41, Plaza 2425

El agua caliente más
barata se la proporciona
el calentador para baño



Fábrica: GALLO 350
Exposición: LIBERTAD 120



HERRERIA
ARTISTICA
CARPINTERIA
METALICA
BRONCERIA
ARTISTICA

Establecimientos Metalúrgicos

LUIS A. QUESTA
POTOSI 3736/44 - U. T. 62, Mitre 2852

GUIA PROFESIONAL

CONSTRUCTORES		MATERIALES DE CONSTRUCCION	
Luis V. Migone Ing. Civil Empresa Constructora Tucumán 1393 U. T. 38-2991	Gaston Parent Especialista en decoraciones, tapicería, estores, cortinas, cortinados, caminos, tapizados de muebles y toldos Tucumán 1150 U. T. 35-2593	Sucesión de Francisco Ctibor FABRICA DE LADRILLOS en Ringuelet (F. C. S.) U. T. 890, La Plata Escr. Av. de Mayo 1035 - Bs.As.	José Espi Mármol 493 U. T. 60 - 0231
	ESCUPTORES	OBRAS SANITARIAS	
José Oettel e Hijos Empresa de Construcciones Sarmiento 4470 U. T. 54, Darwin 5318	Alejandro Paladini Estufas, Esculturas y Frentes Canalejas 846 U. T. 60-9315	Juan A. Amicone A. Thomas 1091 U. T. 54-1239	Juan Wachtel y Cía. Cramer 1140 U. T. 73 - 2183
	FRENTISTAS	PINTORES	VITRAUX
Ings. E. y E. Maurette Empresa Constructora C. Pellegrini 1263 U. T. 44-1001	Pablo Baumel Contratista Frentes, Ysería y Estuco Aviles 2969 U. T. 73, 2518	Segundo Gauna Empresa de Pintura y Decoración Barrientos 1580 U. T. 44-0445	Miguel Casanova e hijos Vitraux D'Art En todos los estilos Rivadavia 2260 U. T. 47 - 2475
	JARDINERIA		
Arqto. Juan F. Lazzati Empresa Constructora Carpintería Mecánica Famatina 3389 U. T. 61-0763 Adrogué F. C. S. U. T. 107	Oficina Técnica del Ing. Benito J. Carrasco Jardines, Parques. 25 de Mayo No 11 U. T. 55 Av. 0571	Lamberto Grazia Pintor Decorador Empresa de Pintura Alvarez 2848 U. T. 71 - 5628	Muschiatti Hnos. Vitraux d'Art Creaciones artísticas F. Lacroce 3254 U. T. 73-1090
DECORADORES	LIBROS DE ARQUITECTURA		
Decoración de interiores arquitectura Angel di Baja Bustamante 884 U. T. 62, Mitre 6070	Arquitectura (antigua y moderna). Decoración (antigua y moderna). Para catálogos de libros sobre estas cuestiones, rogamos dirigirse a JOHN TIRANTI & Co., 13 Maple Street, Londres W. I., Inglaterra	Roberto Soriano Empresa de Pintura y Decoraciones Alberti 28 U. T. 47, 0849	



A. MILANO

MUEBLES de ACERO
para cocinas, offices
y cuartos de baño.

En casi todas las obras
en construcción colo-
camos nuestros mue-
bles de acero, que se
prefieren por sus ven-
tajas de fabricación y
esmerada terminación

PICHINCHA 1731 - 47
U. T. 23 - B. Orden 0758

FUNDADA EN 1889

LA ECONOMIA COMERCIAL

COMPANIA DE SEGUROS GENERALES

AVENIDA CORRIENTES 550 BUENOS AIRES

seado (véase la figura). Bajo estas condiciones, basta una lámpara eléctrica de 100 Dlm. para producir en el papel de dibujo una intensidad de 1000 a 5000 Lux.

LA VIVIENDA OBRERA EN LA CAPITAL

Bajo este título, "La Prensa" de esta capital, ha publicado en su número del 4 de Mayo un artículo sobre este tema, que tan frecuentemente hemos tratado en las páginas de Nuestra Arquitectura. El artículo del prestigioso colega dice así:

El problema de la habitación obrera en la metrópoli se torna cada día más impostergable, ya que subsiste aún, particularmente en los barrios centrales, considerable número de casas de vecindad en deplorable estado.

Se trata, generalmente, de viviendas antihigiénicas, de vetusta construcción, que carecen de ventilación, de baños y de otras comodidades elementales, con habitaciones estrechas y húmedas, perjudiciales para la salud de quienes en ellas viven.

La tolerancia municipal es causa de que hasta en las calles más importantes del centro de la ciudad y contiguas a construcciones modernas y valiosas, a edificios públicos de importancia y a escuelas, permanezcan esas casas, que tanto afean los barrios donde se hallan, y demoran su progreso. Son, además, focos constantes para la procreación de roedores, tan abundantes en la zona central.

Por todo concepto, esas viviendas, que son el bochorno de la ciudad, deben decaparecer; elementales razones de salud pública y de urbanismo así lo exigen, y su eliminación, en forma sistemática, contribuirá de un modo indirecto a resolver el problema de la habitación higiénica para los trabajadores de la capital.

Para que esas casas vayan desapareciendo de la planta urbana, las autoridades nacionales y municipales deben estimular la edificación, mediante expedientes tales como el de propender al abaratamiento de los materiales, acordar liberación de ciertos impuestos y ofrecer ventajas a la construcción de casas colectivas, de modo que ella constituya un aliciente para el capital privado.

Las autoridades tienen en sus manos los recursos necesarios para llegar a dicha finalidad, con beneficio efectivo del considerable número de obreros que viven actualmente en malas condiciones y pagar a menudo alquileres que en modo alguno están en relación con el valor real de las propiedades que ocupan.

SOBRE LA CREACION DE LA DIRECCION NACIONAL DE PROPAGANDA

La Comisión Permanente del Primer Congreso de Propaganda, se ha dirigido al Presidente de la Nación, solicitando sea creado un organismo que "organice, dirija y financie la propaganda de los productos y actividades argentinas". La solicitud, que comentamos está concebida en los siguientes términos:

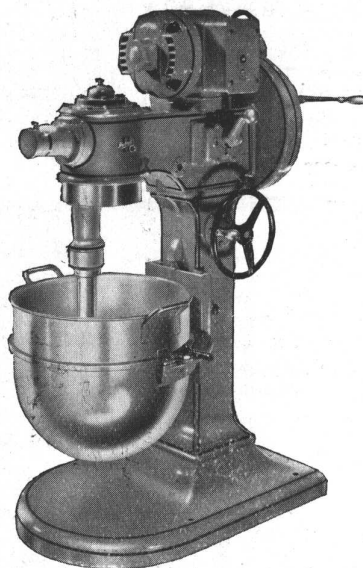
Señor Presidente:

La Comisión Permanente del Primer Congreso de Propaganda, reunido en Buenos Aires en Diciembre 4-10 de 1936, y cuyas sesiones fueron inauguradas por S. E. el Señor Ministro de Agricultura, tiene el honor de diri-

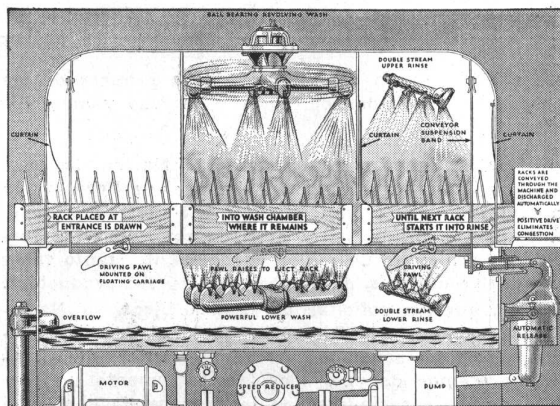
Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

NUEVO YPF EDIFICIO

Totalmente equipado con Batidoras modernas



de 10 - 12 - 20 - 30 - 60 - 80 y 110 litros



LAVAPLATOS "HOBART-CRESCENT"

Pelapapas y demas máquinas
eléctricas para cocinas modernas

MARCA



"DE FAMA MUNDIAL"

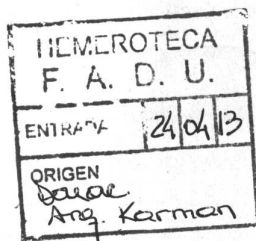
LEE LIMITADA

Leandro N. Alem 1452 - U. T. 41 - 3900 - Buenos Aires

NUESTRA
ARQUITECTURA 149



ADJUNTO



TALLER DE FOTOGRAFADOS

**CLISES
TRICROMIAS
DIBUJOS**

Luis Heber

VENEZUELA 151 al 153
U. Telef. 34 (Defensa) 2026 - 2027

girse a V. E. dando cumplimiento a la primera de las resoluciones aprobadas por aquel Congreso y que, textualmente, dice:

"Solicitar al Superior Gobierno de la Nación, la creación inmediata de la Dirección Nacional de Propaganda con el fin de que organice, dirija y financie la propaganda de los productos y actividades argentinas tendientes a fomentar un mejor conocimiento, tanto fuera como dentro del país, de nuestro suelo y sus productos". Venimos, pues, a solicitar del Poder Ejecutivo Nacional, la creación de la Dirección Nacional de Propaganda, con los fines señalados precedentemente. Cumplimos e interpretamos de este modo, no solamente un propósito de los especialistas de la propaganda comercial en nuestro país, sino un viejo anhelo del comercio, la industria y la producción.

Pocos organismos, Señor Presidente, son más necesarios en un Estado moderno que éste cuya creación pedimos. En efecto, no existe un solo país adelantado que no cuente con una repartición de Propaganda, Ministerio o Dirección, encargada de hacer conocer en el interior y en el exterior de cada país los productos, las actividades y los servicios creados por el trabajo nacional.

La República Argentina — no obstante la División de propaganda del Ministerio de Agricultura y la Dirección de Propaganda y Difusión de Cultura, del Ministerio de Relaciones Exteriores — carece hasta hoy de una dependencia oficial que, con suficiente autonomía administrativa, personal especializado, fondos propios especialmente creados por ley y una adecuada organización técnica y científica, difunda en el exterior y en el interior las características, las cualidades y los

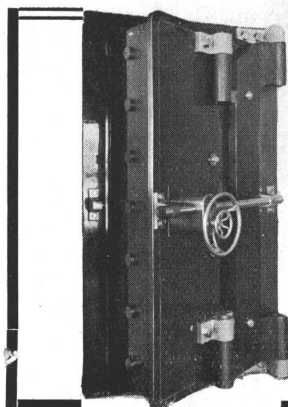
precios de nuestra producción y sirva de efectivo instrumento promotor de ventas. Así lo reconoció, explícitamente, el Poder Ejecutivo, en un reciente mensaje dirigido al Congreso de la Nación

"El país debe decidirse alguna vez — dice el mensaje — a realizar metódicamente su propia propaganda como lo hacen todos los países civilizados del mundo. No es concebible una gran empresa comercial sin un sistema de propaganda. La Argentina jamás ha pensado en realizarla sistemáticamente, y, cuando lo ha hecho, ha sido esporádica y deficientemente. La experiencia nos indica que debemos perfeccionar nuestra técnica de propaganda en el exterior. La propaganda deficiente es más perjudicial que la falta de ella.

El programa de fomento de la riqueza nacional — sigue expresando el mensaje — y el estímulo a su desarrollo que realiza el Poder Ejecutivo, comprende, en primer término, una propaganda metódica y racional que abarca todos los elementos que la técnica moderna emplea para divulgar con eficacia las bondades de un artículo, de una región, de un país y de una cultura". (Del mensaje enviado en febrero de 1938, solicitando al Congreso autorización para invertir hasta la suma de un millón de pesos en la organización de la concurrencia argentina a la Feria Mundial de 1939, en Nueva York).

Estos conceptos, Señor Presidente, demuestran que el Poder Ejecutivo no necesita ser convencido de la conveniencia, de la imperiosa necesidad de crear la Dirección Nacional de Propaganda.

Sin embargo, no es ocioso repetir aquí, que, aparte de las razones de orden económico que reclaman la creación de la mencionada dependencia, existen otras no



" S C H Ä R E R "

Unicos ingenieros especialistas en **INSTALACIONES DE SEGURIDAD PARA BANCOS**

Construyeron el Tesoro, 29 cajas fuertes y el buzón recolector de correspondencia para

Y P F

ESTABLECIMIENTOS SCHÄRER

(PROVEEDORES DE LOS PRINCIPALES BANCOS)

Administración y Ventas:

SARMIENTO 516
U. T. 33 Av. 2390 y 5108

Talleres y Depósitos:

MONTEAGUDO 350/62
TUPUNGATO 2967
U. T. 61, Corrales 2872



BIBLIOTECA

menos importantes de orden político y moral. La Dirección Nacional de Propaganda, al realizar la propaganda de nuestro suelo y sus productos, conquistará nuevos clientes y amigos y evitará el desalojo de la producción argentina por competiciones que, antes que nosotros, comprendieron la necesidad y la conveniencia de ofrecer la suya mediante una sistemática y bien realizada publicidad; deberá también esforzarse por desarraigar errores muy difundidos, consecuencia de las informaciones deficientes, de la ignorancia geográfica, y a veces, de la mala voluntad.

En resumen, para provocar la corriente inmigratoria, estimularla y orientarla; para hacer conocer en el mundo la extraordinaria variedad y calidad de nuestra producción; para encauzar hacia la Argentina la poderosa corriente turística que hoy se encamina hacia otros lugares del mundo; para mantenernos en los mercados

actualmente convenientes a nuestro interés y para conquistar otros nuevos; para promover la afluencia y aplicación de capitales financieros a nuestras industrias; para educar a nuestro pueblo en el mejor conocimiento de lo que él produce y promover el consumo interno, y, finalmente, para formar una conciencia mundial veraz y últimamente informada sobre la cultura y la riqueza de la Argentina, es menester, señor Presidente, proceder a la creación del organismo que proponemos en nombre de los publicitarios y en obsequio de los altos permanentes intereses de la Nación. Al ofrecer a V. E. la desinteresada colaboración de esta Comisión y de la Asociación de Jefes de Propaganda, entidad patrocinante del Primer Congreso, para el planeamiento de la Dirección Nacional de Propaganda, aprovechamos esta oportunidad para saludarle con nuestra mayor consideración.

El original gusto Tipográfico
y la excelente impresión
que demostramos en esta
revista lo practicamos en
todos los trabajos que nos
confían nuestros clientes

Tauber

La imprenta de los entendidos

MEXICO 667/69
U. T. 34, Defensa 0689

CERRADURAS y HERRAJES

BOMORO



OTTO MOTTE y Cía. Ltda.

CORDOBA 1467 - BUENOS AIRES

En el edificio Y. P. F.

hemos ejecutado la totalidad de
las puertas, vidrieras y armarios.

J. mentasi

carpintería mecánica

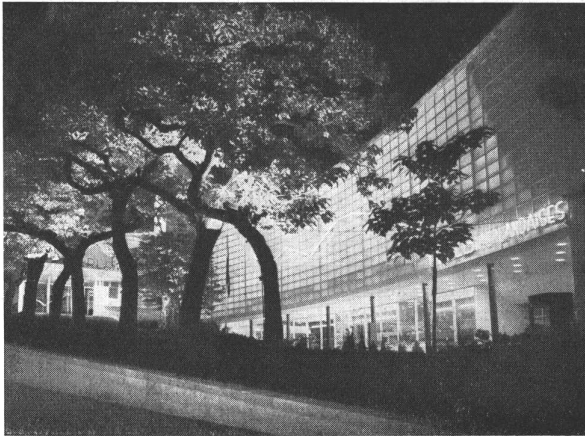
dirección técnica
S. PITA
Tco. Constructor

TRES ARROYOS 560
U. T. 59 - Pat. 422
BUENOS AIRES

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

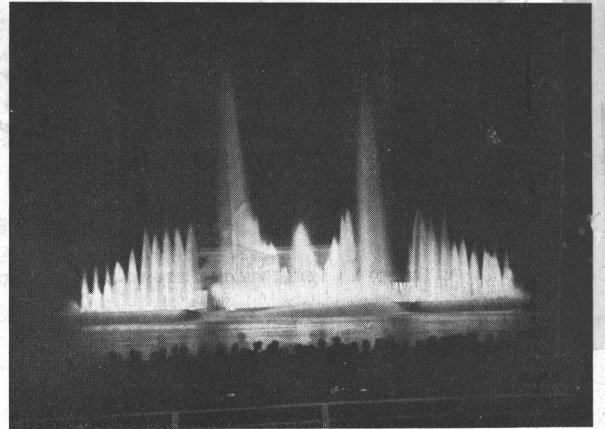
**NUESTRA
ARQUITECTURA 151**

NOTAS SOBRE LA ILUMINACION EN LA ULTIMA EXPOSICION DE PARIS



Atención de S. A. Philips, Paris.

PABELLON DE HOLANDA. Obsérvense las copas de los árboles iluminadas con lámparas a vapor de mercurio.



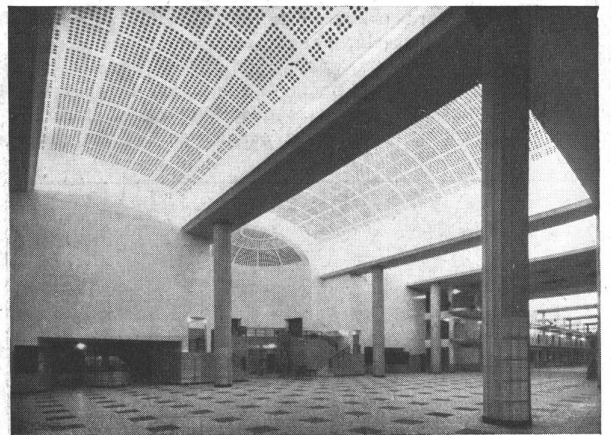
Atención de S. A. Philips Paris.

Fuentes luminosas de Jeumont denominadas "Teatro del Agua", cuya forma y color podía admirar el público desde el restaurant Rey Jorge, ubicado en la ribera opuesta del Sena.



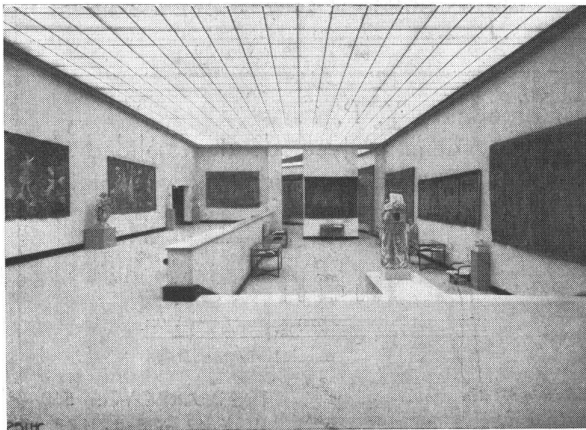
Atención de S. A. Philips, Paris.

PABELLON DE HUNGRIA. Vitrinas exteriores del pabellón iluminadas en forma muy correcta.



Atención de S. A. Philips, Paris.

Estación del aero puerto de Le Bourget.



Atención de S. A. Philips, Paris.

MUSEO DE LAS ARTES MODERNAS. Uno de los interiores.



Atención de S. A. Philips, Paris.

PABELLON DE LOS TEJIDOS. Proyecto del arquitecto Tournon.



ENTRADA	13
PEDIR	
ORDEN	
ORDEN	
VALOR	
VOLRES	
REGISTR	

LA MARCHA TRIUNFAL !...



ADQUIERA HOY MISMO UNA, PORQUE SU USO
RESULTA SIEMPRE

MÁS BARATO

QUE CUALQUIER OTRO SISTEMA, COMO LO
ATESTIGUAN MILES DE COCINAS ELECTRÍ-
CAS INSTALADAS Y FUNCIONANDO.



Compañía Italo Argentina de Electricidad

SAN JOSE 180 ESQUINA ALSINA

U. T. LIBERTAD 35-5451

